



# ABC-1 ABC-1A

## USE & CARE INSTRUCTIONS



Item pictured may differ from actual product

Please read the following instructions before using your new Andis appliance. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

# ORIGINAL INSTRUCTIONS

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis appliance.**

### DANGER:

**To reduce the risk of electric shock:**

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

### WARNING:

**To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:**

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children, or persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or invalids.
5. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
8. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision.

9. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service center for examination and repair.
10. Keep the cord away from heated surfaces.
11. Never drop or insert any object into any opening.
12. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
13. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
14. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn control to OFF position (e.g. "0"), then remove plug from outlet.
15. Never touch both terminals on the appliance with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.
16. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
17. Use of a charger not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
18. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
19. Keep the appliance dry.
20. Never operate this appliance with the air openings blocked or while on a soft surface, such as a bed or couch, where it is possible for the air openings to be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
21. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
22. Do not disassemble adapter cord or plugs. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take it to an Andis authorized service center.
23. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.
24. Plug charger directly into receptacle. Do not use an extension cord.
25. The appliance is intended for trimming purposes only.
26. Cutting blades may become hot after prolonged use.
27. During use, do not charge, place, or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
28. For the purpose of recharging the battery, only use the detachable charging cord provided with this appliance.
29. ☒ ABC-1: Use only with type ZD006C050100E supply unit.  
☒ ABC-1A: Use only with a USB Power Source on a certified product, such as on a computer, receptacle, lamp, class 2 power supply or automotive adapter.

## **THIS APPLIANCE HAS A BATTERY**

☒ YES ☐ NO

30. The battery in this appliance is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace the battery. When repair or replacement is required, send or take it to an Andis authorized service center.
31. The battery is to be disposed of safely.
32. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area for damaged or leaking batteries.
33. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
34. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
35. Do not store the appliance under 10°C or over 40°C. Do not expose appliance or battery to excessively damp conditions, direct sunlight, or heat of any source.
36. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
37. Ambient temperature for charging the cell is 10°C–35°C.
38. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
39. ☒ This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.  
☐ This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR

☐ HOUSEHOLD ☒ COMMERCIAL USE ONLY.



### READ OPERATOR'S MANUAL

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



### DETACHABLE POWER SUPPLY PART

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your appliance does not develop a “memory effect” like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the appliance at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the appliance in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
3. Avoid locating the appliance near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
4. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery.
5. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of appliance use and recharging.
6. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

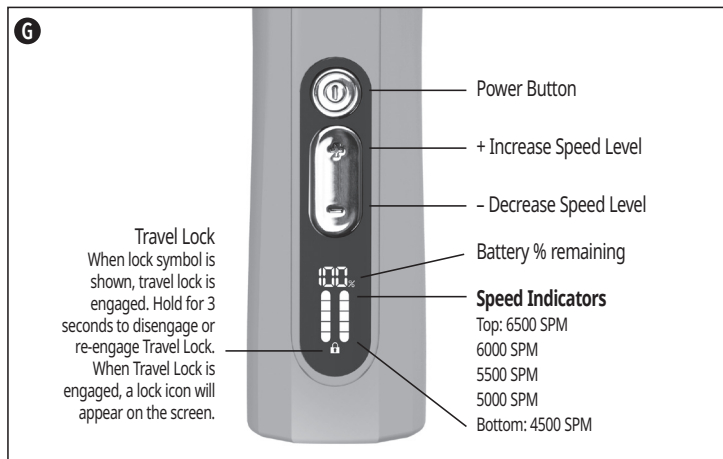
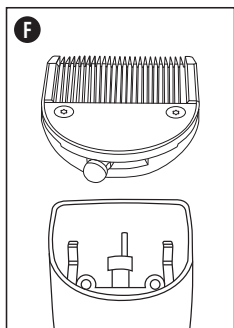
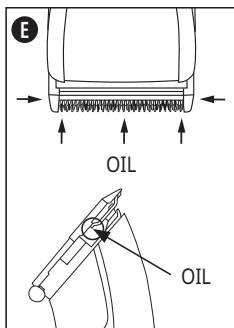
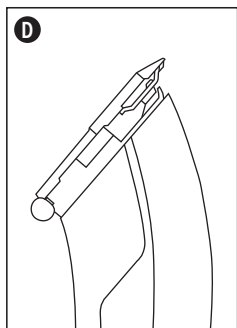
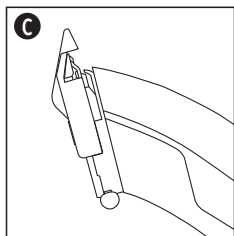
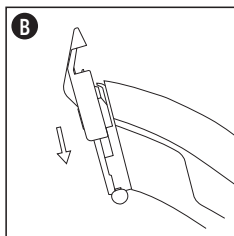
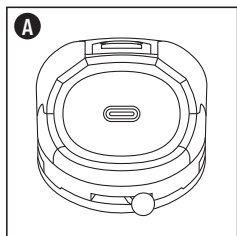
## BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

## BLADE & APPLIANCE REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis appliance become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis repair center. If you wish your appliance to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S. to any Andis repair center. **To find an Andis repair center near you log on to [andis.com](http://andis.com), contact our customer support team at 1-800-558-9441 or email us at [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

This appliance conforms to requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU, EMC Directive 2014/30/EU, Machinery Directive 2006/42/EC. A-weighted sound pressure level < 70 dB(A).  
Vibration level < 2.5 m/s<sup>2</sup>.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## CHARGING TRIMMER

The clipper has not been charged at the factory. Please charge the clipper for 3-5 hours before **FIRST** use for maximum performance. While charging, power % will be flashing. Once the battery is fully charged it will show 100%. When battery is fully charged, clipper can be used for up to 2.5 hours of continuous run time. After first use, clipper will fully charge in a minimum of 2.5 hours.

## FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Make sure ON/OFF switch on the clipper is OFF.
3. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into clipper or charging stand/accessory, if applicable.
4. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.

## CORDED OPERATION

If the clipper powers OFF in the middle of a clipping job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the clipper is running with the adapter cord attached, the clipper will continue to charge. After using your Andis clipper, rewrap cord and store in a safe place.

## CHARGING STAND USE

Your product may include a charging stand accessory. In order to use this accessory, plug the charging cord into the receptacle on the back of the charging stand (Figure A). Then, place the appliance in the charging stand. The appliance should now be charging.

## CLIPPER INDICATOR LIGHT STATUS

See table for indicator light functions.

| CLIPPER INDICATOR LIGHT STATUS |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Charging</b>                |                            |
| 0% - 99%                       | Power % in Pulsating White |
| 100%                           | 100% in Solid White        |
| <b>Running</b>                 |                            |
| 0% - 100% charged              | Power % in Solid White     |

## CLIPPER BLADE ADJUSTMENT

Your Andis adjustable clipper blade set is easy to adjust. From coarse to fine cuts, all that is needed is a change of the adjustment lever with your thumb.

## USING ATTACHMENT COMBS

**(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)**

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis clipper. The combs mount easily; slide the cutter blade teeth into comb and snap the comb down, to remove, simply slide off (Figure B). These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Use the chart to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

| CLIPPING GUIDE                             |                    |                           |                  |
|--------------------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------|
| Description                                | Clipping Direction | Approximate Length of Cut |                  |
|                                            |                    | Fine                      | Coarse           |
| Standard Andis Blade Set at Lowest Setting | With hair grain    | 1/16" (1.6 mm)            | 3/16" (4.8 mm)   |
|                                            | Against hair grain | 1/32" (0.8 mm)            | 1/8" (3.2 mm)    |
| 1/8" Attachment Comb                       | With hair grain    | 1/4" (6.4 mm)             | 3/8" (9.5 mm)    |
|                                            | Against hair grain | 1/8" (3.2 mm)             | 1/4" (6.4 mm)    |
| 1/4" Attachment Comb                       | With hair grain    | 3/8" (9.5 mm)             | 1/2" (12.7 mm)   |
|                                            | Against hair grain | 1/4" (6.4 mm)             | 3/8" (9.5 mm)    |
| 3/8" Attachment Comb                       | With hair grain    | 1/2" (12.7 mm)            | 5/8" (15.9 mm)   |
|                                            | Against hair grain | 3/8" (9.5 mm)             | 1/2" (12.7 mm)   |
| 1/2" Attachment Comb                       | With hair grain    | 5/8" (15.9 mm)            | 7/8" (22.2 mm)   |
|                                            | Against hair grain | 1/2" (12.7 mm)            | 5/8" (15.9 mm)   |
| 3/4" Attachment Comb                       | With hair grain    | 7/8" (22.2 mm)            | 1-1/8" (28.6 mm) |
|                                            | Against hair grain | 3/4" (19.0 mm)            | 1" (25.4 mm)     |
| 1" Attachment Comb                         | With hair grain    | 1-1/8" (28.6 mm)          | 1-3/8" (34.9 mm) |
|                                            | Against hair grain | 1" (25.4 mm)              | 1-1/4" (31.8 mm) |

# USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your clipper has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at support@andisco.com.**

## BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close-cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature.

## CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

The blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign the blades need oil. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure E). Wipe excess oil off the blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or an old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off, dry the blades with a dry cloth, and start clipping again.

If after cleaning, blades do not cut properly, a few, fine pieces of hair may be trapped between the upper and lower blades. Remove the blade set from the clipper (see "Mounting and Dismounting the Blade Set"). Hold the blade set in one hand, and slide the blade from side-to-side to remove any trapped hair or debris.

## MOUNTING AND DISMOUNTING THE BLADE SET

The blade set should be attached with the clipper turned OFF. When removing the blade, turn OFF the clipper. Push the blade away from the clipper with your thumb, and the blade will pop off (Figure F). To replace or change the blade set, fit the black plastic tab on the blade set into the notch located at the bottom of the clipper opening. Firmly push the blade onto the clipper housing, and it will snap into place.

**IMPORTANT:** Frequently remove accumulated hair from the cavity under the blade set. Remove the blade set as described above and brush hair from the cavity using a small brush, toothbrush or Andis Dry Care.

## **MANUFACTURER'S 24 MONTH LIMITED WARRANTY**

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 24 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 24 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the sharpening of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**To find an Andis Authorized Service Station near you log on to [andis.com](http://andis.com) or contact our customer service department: 1-800-558-9441**

### **WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS**

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to [andis.com](http://andis.com) or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

Lea las instrucciones siguientes antes de usar su nuevo aparato Andis. Trate este instrumento de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.

## INSTRUCCIONES ORIGINALES

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, entre ellas: **Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato Andis.**

## PELIGRO:

**Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:**

1. Si un aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al ducharse o al bañarse en una bañera.
3. No coloque ni guarde el aparato en lugares donde pueda caerse o tirarse dentro de una bañera o un lavabo.  
No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato del tomacorriente inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o ensamblar las piezas.

## ADVERTENCIA:

**Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:**

1. Un aparato nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. El uso de este aparato no está indicado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y el conocimiento necesarios para manipularlo, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o les enseñe a utilizar el aparato.
3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
4. Se requiere mantener una supervisión estricta siempre que este aparato sea utilizado por, en o cerca de niños o personas con discapacidades o con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas.
5. Utilice este aparato exclusivamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
6. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del aparato de manera segura, y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.

7. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.
8. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 3 años de edad si son supervisados.
9. No utilice nunca este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha sumergido en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis para su revisión y reparación.
10. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
11. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
12. No lo utilice al aire libre, ni donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
13. No utilice este aparato con una cuchilla o un peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
14. Conecte siempre primero el enchufe al aparato y, luego, al tomacorriente. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado (por ejemplo, "0") y, a continuación, desenchúfelo del tomacorriente.
15. No toque nunca los terminales del aparato con objetos metálicos ni partes del cuerpo, ya que puede provocar un cortocircuito. Mantenga fuera del alcance de los niños. Si no se respetan estas advertencias, puede ocasionarse un incendio o lesiones graves.
16. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado; a continuación, desenchufe el aparato del tomacorriente.
17. El uso de un cargador no comercializado por Andis puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.
18. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y objetos similares.
19. Mantenga el aparato seco.
20. No utilice nunca este aparato con las aberturas de ventilación bloqueadas o sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación podrían quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y objetos similares.
21. El uso de un cable del adaptador o un enchufe no comercializados por Andis puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.
22. No desmonte el cable del adaptador ni los enchufes. Rearmarlos incorrectamente puede ocasionar descargas eléctricas o incendios. Si es necesario realizar tareas de reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
23. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.
24. Enchufe el cargador directamente en un tomacorriente. No utilice un cable de extensión.
25. El aparato está concebido exclusivamente para el propósito de realizar recortes de acabado.
26. Las cuchillas pueden calentarse después de un uso prolongado.
27. Durante el uso, no cargue, coloque ni deje el aparato donde pueda ser dañado por un animal o quedar expuesto a la intemperie.
28. Para recargar la batería, utilice únicamente el cable de carga desmontable provisto con este aparato.

29. ☒ **ABC-1:** Utilice este aparato solo con una unidad de alimentación del tipo ZD006C050100E.
- ☒ **ABC-1A:** Utilice este aparato solo con una fuente de alimentación USB en un producto certificado, como en una computadora, un receptáculo, una lámpara, una fuente de alimentación de clase 2 o un adaptador para automóvil.

## ESTE APARATO TIENE UNA BATERÍA

☒ **SÍ** ☐ **NO**

30. La batería de este aparato ha sido diseñada para proporcionar una máxima vida útil sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agotará. No intente reemplazar la batería. Cuando sea necesario realizar tareas de reparación o reemplazo, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
31. La batería se debe desechar de manera segura.
32. Las baterías pueden ser perjudiciales para el medio ambiente si se eliminan de manera inadecuada. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recolección y reciclado de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de baterías dañadas o con fugas en su zona.
33. La batería debe quitarse del aparato antes de desecharlo.
34. El aparato debe desenchufarse del tomacorriente antes de quitar la batería.
35. No almacene el aparato a menos de 10 °C o a más de 40 °C. No exponga el aparato o la batería a condiciones de humedad excesiva, luz solar directa o calor de cualquier fuente.
36. No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
37. El rango de temperatura ambiente para cargar la batería es de 10 °C–35 °C.
38. Tenga cuidado de que los terminales del aparato a batería o la batería no entren en contacto con objetos metálicos, ya que podría producirse un cortocircuito.
39. ☒ Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas debidamente capacitadas.
- ☐ Este aparato contiene baterías que no son reemplazables. Cuando la batería llegue al final de su vida útil, el aparato debe desecharse correctamente.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO SOLO PARA USO

☐ **DOMÉSTICO** ☒ **COMERCIAL**



**LEA EL MANUAL DEL USUARIO**

[símbolo ISO 7000-0790 (2004-01)]



**PIEZA DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN DESMONTABLE**

[símbolo IEC 60417-6181 (2016-01)]

## PAUTAS DE USO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se incluye con su aparato no desarrolla un “efecto memoria” como las baterías de hidruro metálico y níquel (NiMH) o las baterías de níquel y cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en el aparato en cualquier momento para obtener una carga completa o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, mantenga el aparato parcialmente cargado en caso de que no se vaya a usar durante varios meses.
3. No coloque el aparato cerca de rendijas de calefacción, radiadores ni bajo la luz solar directa. En condiciones de temperatura estable, la carga será óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden causar que la batería no se cargue completamente.
4. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Es posible que una batería con demasiado uso o más de un año de uso no tenga el mismo rendimiento que una batería nueva.
5. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto tiempo, es posible que no se puedan cargar por completo. Esto es normal y no indica un problema con la batería ni el cargador. La batería aceptará una carga completa después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.
6. Desconecte el cable del adaptador del tomacorriente de CA si se anticipan períodos largos sin uso.

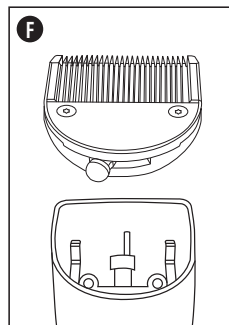
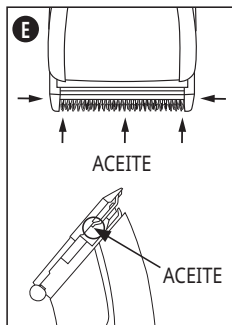
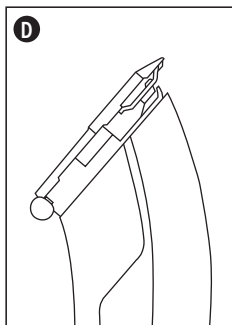
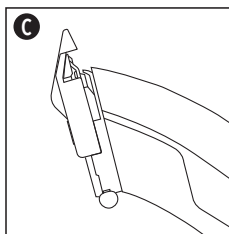
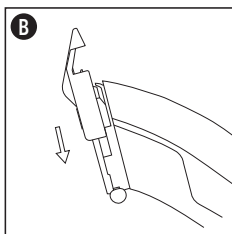
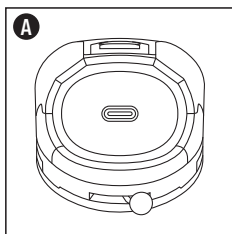
## ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. En virtud de varias leyes estatales y locales, al final de la vida útil de la batería puede ser ilegal desecharla con el resto de los residuos municipales. Consulte con las autoridades locales de residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclaje en su localidad o un desecho correcto.

## SERVICIO DE REPARACIÓN DEL APARATO Y LA CUCHILLA

Cuando las cuchillas de su aparato Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un juego de cuchillas nuevas, disponible a través de su proveedor Andis o por medio de un centro de reparación de Andis. Si desea que su aparato también reciba servicio técnico, deberá empacarlo cuidadosamente y enviarlo, ya sea por correo asegurado o por U.P.S. a cualquier centro de reparación de Andis. **Para encontrar un centro de reparación de Andis en su área, visite [andis.com](http://andis.com), comuníquese con nuestro equipo de atención al cliente al 1-800-558-9441 o envíenos un correo electrónico a [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

Este aparato cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE, la Directiva CEM 2014/30/UE y la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. Nivel de presión sonora ponderado  $A < 70 \text{ dB(A)}$ . Nivel de vibración  $< 2.5 \text{ m/s}^2$ .



**G**

**Bloqueo de viaje**  
 Cuando aparece el símbolo de candado, el bloqueo de viaje está activado. Mantenga pulsado durante 3 segundos para desactivar o volver a activar el bloqueo de viaje. Cuando el bloqueo de viaje está activado, aparecerá un icono de candado en la pantalla.

Botón de encendido/apagado

+ Aumentar nivel de velocidad

- Disminuir nivel de velocidad

% de batería restante

**Indicadores de velocidad**

Superior: 6500 MPM

6000 MPM

5500 MPM

5000 MPM

Inferior: 4500 MPM

# INSTRUCCIONES DE USO

## CARGA DE LA MÁQUINA DE ACABADO

La máquina de corte no viene cargada de fábrica. A fin de lograr un máximo rendimiento, cargue la máquina de corte entre 3 y 5 horas antes del PRIMER uso. Mientras se carga, el % de energía parpadeará. Una vez que la batería esté completamente cargada, mostrará 100%. Cuando la batería esté completamente cargada, la máquina de corte podrá utilizarse durante un máximo de 2.5 horas de funcionamiento ininterrumpido. Después del primer uso, la máquina de corte se cargará completamente en 2.5 horas como mínimo.

## SI NO CARGA

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un aparato que sepa que funciona).
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado de la máquina de corte esté en la posición de apagado.
3. Verifique que el cable del adaptador esté firmemente conectado a la cortadora o a la base de carga/accesorio, según corresponda.
4. Si aún así no logra cargarla, devuelva la máquina de corte a Andis o a un centro de servicio técnico autorizado de Andis para su verificación, reparación o reemplazo.

## OPERACIÓN CON CABLE

Si la máquina de corte se apaga durante un trabajo de corte, es posible conectar el cable del adaptador para seguir usándola. Cuando la máquina de corte se utiliza con el cable del adaptador conectado, la máquina de corte continuará cargándose. Después de utilizar su máquina de corte Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénala en un lugar seguro.

## USO DE LA BASE DE CARGA

Su producto puede incluir una base de carga como accesorio. Para utilizar este accesorio, conecte el cable de carga en el receptáculo situado en la parte posterior de la base de carga (Figura A). A continuación, coloque el aparato en la base de carga. El aparato debería estar cargándose en este momento.

| ESTADO DE LA LUZ INDICADORA DE LA MÁQUINA DE CORTE |                                   |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| En proceso de carga                                |                                   |
| 0% - 99%                                           | Potencia % en blanco intermitente |
| 100%                                               | 100% en blanco fijo               |
| En funcionamiento                                  |                                   |
| Carga del 0% - 100%                                | % de carga en blanco fijo         |

## ESTADO DE LA LUZ INDICADORA DE LA MÁQUINA DE CORTE

Consulte la tabla para conocer las funciones de la luz indicadora.

## AJUSTE DE LA CUCHILLA DE LA MÁQUINA DE CORTE

El juego de cuchillas ajustables para la máquina de corte Andis es fácil de ajustar. Desde cortes gruesos a finos, todo lo que necesita es un cambio de la palanca de ajuste con el dedo pulgar.

## USO DE PEINES ACCESORIOS

### (Algunos modelos no tienen peines, y los tamaños variarán según el kit)

Puede ajustar las cuchillas para un corte más largo utilizando cualquiera de los peines accesorios compatibles con su máquina de corte Andis. Los peines se montan con facilidad; deslice los dientes de la cuchilla móvil en el peine y enganche el peine presionándolo hacia abajo. Para quitarlo, simplemente deslícelo (Figura B). Estos peines accesorios guían el pelo al interior de las cuchillas y le proporcionan un control preciso de la longitud. La longitud del corte está indicada en el peine accesorio. Consulte la tabla para informarse sobre las longitudes aproximadas de corte. Al variar el ángulo de la cuchilla en relación con la piel, el grosor y la textura del pelo, variará la longitud del corte.

| GUÍA DE CORTE                                       |                                                      |                                  |                                      |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| Descripción                                         | Dirección de corte                                   | Longitud aproximada de corte     |                                      |
|                                                     |                                                      | Fino                             | Grueso                               |
| Cuchilla Andis estándar fijada en el valor más bajo | En dirección de crecimiento del pelo<br>A contrapelo | 1/16" (1.6 mm)<br>1/32" (0.8 mm) | 3/16" (4.8 mm)<br>1/8" (3.2 mm)      |
| Peine accesorio de 1/8"                             | En dirección de crecimiento del pelo<br>A contrapelo | 1/4" (6.4 mm)<br>1/8" (3.2 mm)   | 3/8" (9.5 mm)<br>1/4" (6.4 mm)       |
| Peine accesorio de 1/4"                             | En dirección de crecimiento del pelo<br>A contrapelo | 3/8" (9.5 mm)<br>1/4" (6.4 mm)   | 1/2" (12.7 mm)<br>3/8" (9.5 mm)      |
| Peine accesorio de 3/8"                             | En dirección de crecimiento del pelo<br>A contrapelo | 1/2" (12.7 mm)<br>3/8" (9.5 mm)  | 5/8" (15.9 mm)<br>1/2" (12.7 mm)     |
| Peine accesorio de 1/2"                             | En dirección de crecimiento del pelo<br>A contrapelo | 5/8" (15.9 mm)<br>1/2" (12.7 mm) | 7/8" (22.2 mm)<br>5/8" (15.9 mm)     |
| Peine accesorio de 3/4"                             | En dirección de crecimiento del pelo<br>A contrapelo | 7/8" (22.2 mm)<br>3/4" (19.0 mm) | 1-1/8" (28.6 mm)<br>1" (25.4 mm)     |
| Peine accesorio de 1"                               | En dirección de crecimiento del pelo<br>A contrapelo | 1-1/8" (28.6 mm)<br>1" (25.4 mm) | 1-3/8" (34.9 mm)<br>1-1/4" (31.8 mm) |

# MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

El mecanismo interno de su máquina de corte ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el recomendado en este manual, salvo el mantenimiento que pueda llevar a cabo Andis Company o un centro de servicio técnico que haya autorizado Andis. **Para comunicarse directamente con Andis, llame a nuestro equipo de atención al cliente al 1-800-558-9441 o envíenos un correo electrónico a [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Puesto que las máquinas de corte Andis funcionan a gran velocidad, verifique la temperatura de la cuchilla con frecuencia, especialmente en el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, remóvelas únicamente en el producto Andis Blade Care Plus o aplique el producto Andis Cool Care Plus y, a continuación, el aceite para máquinas de corte Andis. Si posee un aparato con cuchillas desmontables, puede cambiar la cuchilla para mantener una temperatura agradable.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE SU MÁQUINA DE CORTE ANDIS

Las cuchillas deben lubricarse antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de su máquina de corte dejan marcas o si reducen su velocidad, es un indicio certero de que necesitan aceite. Coloque unas pocas gotas de aceite Andis para máquinas de corte en las partes frontal y lateral de las cuchillas móviles (Figura E). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la máquina de corte. Siempre reemplace las cuchillas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el pelo de las cuchillas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes que ya no use. Para limpiar las cuchillas, recomendamos sumergir solo las cuchillas en una bandeja poco profunda con el producto Andis Blade Care Plus con la máquina en funcionamiento. Debe eliminarse todo el pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las cuchillas. Después de limpiarla, apague la máquina de corte y seque las cuchillas con un paño seco y comience a recortar una vez más.

Si después de limpiarlas, las cuchillas no cortan correctamente, es posible que hayan quedado algunos restos finos de pelo atrapados entre la cuchilla móvil y la cuchilla fija. Retire el juego de cuchillas de la máquina de corte (consulte "Montaje y desmontaje del juego de cuchillas"). Sostenga el juego de cuchillas con una mano y deslice las cuchillas de un lado a otro para eliminar el pelo o los residuos que hayan quedado atrapados.

## MONTAJE Y DESMONTAJE DEL JUEGO DE CUCHILLAS

El juego de cuchillas debe colocarse con la máquina de corte apagada. Al desmontar la cuchilla, APAGUE la máquina de corte. Empuje la cuchilla alejándola de la máquina de corte con el pulgar y se desprenderá (Figura F). Para reemplazar o cambiar el juego de cuchillas, coloque la lengüeta plástica de color negro del juego de cuchillas en la muesca situada en la parte inferior de la abertura de la máquina de corte. Presione firmemente la cuchilla sobre la carcasa de la máquina de corte hasta que encaje en su sitio.

**IMPORTANTE:** Retire con frecuencia el pelo acumulado en la cavidad debajo del juego de cuchillas. Retire el juego de cuchillas como se describe más arriba y elimine el pelo de la cavidad usando un cepillo pequeño, un cepillo de dientes o Andis Dry Care.

#### **GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 24 MESES**

Este producto Andis cuenta con una garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 24 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas que surjan y sean aplicables al producto en virtud de la legislación estatal también se limitarán a 24 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine que es defectuoso, en cuanto a los materiales o la mano de obra, durante el período de garantía, se reparará o reemplazará, a entera discreción de Andis, sin cargo para el consumidor en cuanto a las piezas y la mano de obra. Para poder beneficiarse de esta garantía limitada, el producto defectuoso deberá devolverse como una encomienda asegurada o por U.P.S., con comprobante de compra, a Andis: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, EE. UU. Incluya una carta en la que se describa la naturaleza del problema.

Debido a la materia extraña que a veces se encuentra en el cabello y por otros motivos, ni las cuchillas de la máquina de corte ni el reafileado de las cuchillas están sujetos a esta garantía limitada. Andis no se responsabiliza por el reemplazo, el costo de posibles reparaciones ni por alteraciones realizadas a sus productos por parte de otras personas, agencias o compañías. Salvo lo indicado más arriba, Andis no proporciona y expresamente renuncia a cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular, o a cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia por los daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por cualquier tipo de responsabilidad que pudiera surgir debido al uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación con respecto a daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

Fecha de compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

**Para encontrar un centro de servicio técnico autorizado de Andis en su área, visite [andis.com](http://andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de Atención al Cliente: 1-800-558-9441**

**ADVERTENCIA: SIN GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS**

Para asegurarse de recibir un producto auténtico, seguro y de calidad, los productos Andis deben adquirirse únicamente a través de vendedores autorizados. Visite [andis.com](http://andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de Atención al Cliente al 1-800-558-9441 (EE. UU.) para obtener una lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de una de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad o el estado de los productos Andis ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados por cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo será nula y se denegarán todos los reclamos bajo la garantía que se hagan por un producto comprado a un vendedor no autorizado. Tampoco se autoriza la venta o el uso por parte de estos vendedores no autorizados de nuestros productos, así como de imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material con derechos de autor relacionados con nuestros productos.

Lire le mode d'emploi suivant avant d'utiliser l'appareil Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner de longues années de service.

## INSTRUCTIONS D'ORIGINE

### MISES EN GARDE IMPORTANTES

L'utilisation d'un appareil électrique demande toujours de prendre des précautions de base : **lire impérativement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil Andis.**

### DANGER :

**Pour réduire le risque d'électrocution :**

1. Ne tentez jamais de récupérer un appareil électrique tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la prise de courant.
2. N'utilisez jamais cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne placez ni ne rangez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier.  
Ne mettez ni ne laissez jamais tomber l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Sauf en cas de charge, débranchez toujours l'appareil de la prise murale juste après l'utilisation.
5. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer, de retirer ou d'assembler des pièces.

### AVERTISSEMENT :

**Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :**

1. Ne laissez jamais un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil n'a pas été prévu pour une utilisation par des personnes (enfants, notamment) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf sous supervision ou après instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne joueront pas avec l'appareil.
4. Une supervision étroite est requise lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un handicap.
5. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage prévu tel qu'il est décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés dès 8 ans et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu les instructions relatives à une utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec

l'appareil.

7. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans sous supervision.
9. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont abîmés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, ou s'il est endommagé. Renvoyez l'appareil à un centre de service agréé Andis pour examen et réparation.
10. Gardez le cordon d'alimentation à distance des surfaces chaudes.
11. N'insérez jamais, ni ne laissez tomber un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
12. N'utilisez pas en extérieur ni ne faites fonctionner là où des produits en aérosol (spray) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
13. Pour éviter les blessures, n'utilisez pas de têtes ou de guides de coupe cassés ou endommagés.
14. Insérez toujours la fiche dans l'appareil en premier, puis dans la prise secteur. Pour débrancher, mettez sur la position arrêt (par exemple « 0 »), puis retirez la fiche de la prise secteur.
15. Ne touchez jamais les deux bornes présentes sur l'appareil avec des objets métalliques et/ou des parties du corps ; cela pourrait déclencher un court-circuit. Gardez à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements pourrait déclencher un incendie ou faire encourir des blessures graves.
16. Pour débrancher l'appareil, mettez d'abord le commutateur sur position arrêt, puis retirez la fiche de la prise murale.
17. L'utilisation d'un chargeur non vendu par Andis risque de se solder par un incendie, une électrocution ou des blessures.
18. Maintenez les ouvertures d'aération exemptes de peluches, cheveux et objets similaires.
19. Gardez l'appareil au sec.
20. N'utilisez jamais cet appareil si ses grilles de ventilation sont bouchées ou lorsqu'il est posé sur une surface molle, telle qu'un lit ou un canapé, où les grilles de ventilation sont susceptibles d'être obstruées. Maintenez les ouvertures d'aération exemptes de peluches, cheveux et objets similaires.
21. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche non vendus par Andis risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
22. Ne démontez ni le cordon adaptateur ni les fiches. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Quand une réparation est requise, envoyez ou confiez l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
23. Débranchez le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
24. Branchez directement le chargeur dans la prise de courant. N'utilisez pas de rallonge électrique.
25. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.
26. Les têtes de coupe peuvent chauffer en cas d'utilisation prolongée.
27. Lors de l'utilisation, ne pas charger, placer ou laisser l'appareil à un endroit où il pourrait être endommagé par un animal ou exposé aux intempéries.
28. Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le cordon de charge amovible fourni avec cet appareil.

29. ☒ ABC-1: À utiliser uniquement avec un bloc d'alimentation de type ZD006C050100E.
- ☒ ABC-1A: À utiliser uniquement avec une source d'alimentation USB sur un produit certifié, tel qu'un ordinateur, une prise, une lampe, une alimentation de classe 2 ou un adaptateur automobile.

## CET APPAREIL POSSÈDE UNE BATTERIE

☒ OUI ☐ NON

30. La batterie de cet appareil a été conçue pour offrir une longévité maximale. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne tentez pas de la remplacer vous-même. Quand une réparation ou un remplacement est requis, envoyez ou confiez l'appareil à un centre de service agréé par Andis.
31. La batterie devra être mise au rebut de manière sûre.
32. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut inappropriée. De nombreuses localités proposent des services de recyclage ou de récupération des batteries. Renseignez-vous auprès des autorités locales afin de connaître les réglementations en vigueur matière de mise au rebut des batteries endommagées ou qui fuient.
33. Il est impératif de retirer la batterie de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
34. Il est impératif de débrancher l'appareil du secteur avant le retrait de la batterie.
35. Ne stockez pas l'appareil à moins de 10 °C ou plus de 40 °C. N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des conditions excessivement humides, à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur.
36. N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
37. La température ambiante de charge de la cellule est comprise entre 10 °C–35 °C.
38. Attention au risque de court-circuit des bornes de l'appareil à accu ou de la batterie par des objets métalliques.
39. ☒ Cet appareil contient une batterie qui peut seulement être remplacée par une personne compétente.
- ☐ Cet appareil contient une batterie qui n'est pas remplaçable. À la fin de la durée de vie de la batterie, mettre l'appareil au rebut de manière appropriée.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE

☐ DOMESTIQUE ☒ COMMERCIAL UNIQUEMENT.



**LIRE LE MODE D'EMPLOI**

[symbole ISO 7000-0790 (2004-01)]



**UNITÉ D'ALIMENTATION AMOVIBLE**

[symbole CEI 60417-6181 (2016-01)]

## CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec l'appareil ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les accumulateurs au nickel-métal-hydrure (NiMH) ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché sur l'appareil à tout moment pour une charge complète ou il peut même être utilisé sur batterie avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les batteries lithium-ion donnent de meilleurs résultats lorsqu'elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, ranger l'appareil à l'état partiellement déchargé s'il ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Évitez de placer l'appareil près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
4. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée ou qui a plus d'un an n'offre plus le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
5. Les batteries lithium-ion neuves, inutilisées pendant un certain temps, risquent de ne pas se charger complètement. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou du chargeur. La batterie se chargera complètement après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de l'appareil.
6. Débranchez le cordon adaptateur de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont anticipées.

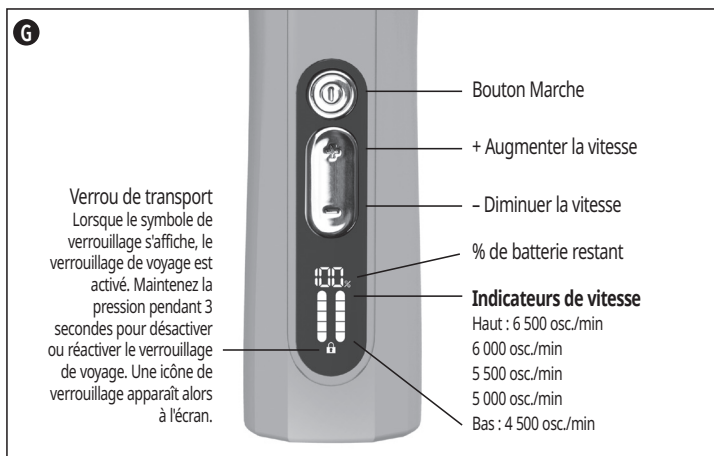
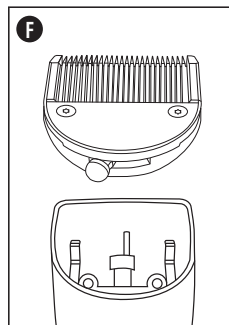
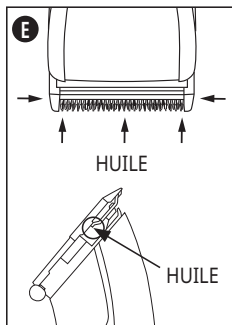
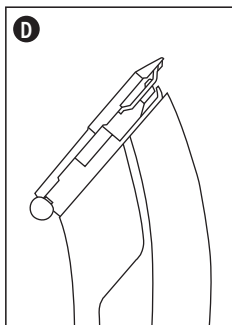
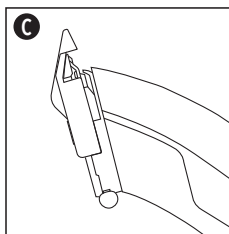
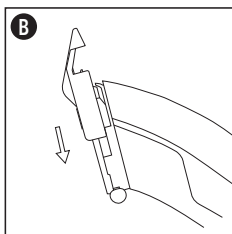
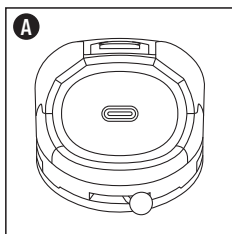
## MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Ce produit contient une batterie rechargeable, la batterie est recyclable. À la fin de sa vie d'utilisation, selon diverses lois nationales et locales, il peut être illégal de jeter cette batterie avec les déchets ménagers. Renseignez-vous sur les options de recyclage à votre disposition ou de mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux des déchets solides.

## SERVICE DE RÉPARATION DES TÊTES DE COUPE ET DES APPAREILS

Dès que les têtes de coupe de l'appareil Andis s'émoussent suite à une utilisation répétée, il est recommandé d'en acheter un nouveau jeu chez un fournisseur agréé ou auprès d'un centre de réparation Andis. Pour faire réparer ou entretenir l'appareil, emballer celui-ci soigneusement et l'envoyer par colis postal assuré ou par UPS dans un centre de réparation agréé par Andis. **Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, contacter le service clients d'Andis au : +1-800-558-9441 ou envoyer un e-mail à [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive « basse tension » 2014/35/UE, la Directive CEM 2014/30/UE et la Directive sur les machines 2006/42/CE. Niveau sonore pondéré A < 70 dB(A). Niveau de vibrations < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# MODE D'EMPLOI

## RECHARGE DE LA TONDEUSE DE FINITION

La tondeuse n'a pas été chargée à l'usine. Pour une performance optimale, recharger la tondeuse pendant 3 à 5 heures avant la PREMIÈRE utilisation. Pendant la charge, le % de batterie clignotera. Une fois la batterie complètement chargée, elle affichera 100 %. Une batterie pleine procure à la tondeuse une autonomie de deux heures et demie. Après la première utilisation, la tondeuse se rechargera complètement en deux heures et demie minimum.

## EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. Vérifiez si la prise secteur est alimentée (en branchant dessus un appareil qui fonctionne).
2. Assurez-vous que l'interrupteur de la tondeuse est en position Arrêt.
3. Vérifiez que le cordon de l'adaptateur est fermement branché à la tondeuse ou au support de charge/accessoire, le cas échéant.
4. Si la tondeuse ne se recharge toujours pas, renvoyez-la à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

## FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

Si la tondeuse se met hors tension au cours d'un travail de tonte, le cordon adaptateur peut toujours être branché sur secteur pour permettre la reprise du travail. Lorsque la tondeuse fonctionne sur secteur, elle continuera de charger. Après utilisation, enroulez le cordon et rangez la tondeuse en lieu sûr.

## UTILISATION DU SUPPORT DE CHARGE

Votre produit peut être accompagné d'un support de charge. Pour utiliser cet accessoire, branchez le câble de charge dans la prise située à l'arrière du support (Figure A). Placez ensuite l'appareil sur le support de charge. L'appareil devrait maintenant être en cours de charge.

## STATUT DU VOYANT DE LA TONDEUSE DE FINITION

Voir le tableau pour les fonctions des voyants lumineux.

| STATUTS DES VOYANTS DE LA TONDEUSE DE FINITION |                                   |
|------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Recharge en cours                              |                                   |
| 0 % - 99 %                                     | % de puissance - blanc clignotant |
| 100 %                                          | 100 % - blanc continu             |
| En marche                                      |                                   |
| 0 % - 100 % chargé                             | % de puissance - blanc continu    |

## RÉGLAGE DE LA TÊTE DE COUPE DE LA TONDEUSE DE FINITION

La tête de coupe ajustable de la tondeuse de finition Andis se règle facilement. Pour passer de la coupe longue à la coupe rase et vice-versa, donnez juste un coup de pousse sur la manette de réglage.

## MODE D'EMPLOI DES GUIDES DE COUPE

**(Certains modèles n'ont pas de guides et les tailles varient selon le kit)**

La tête de coupe peut être réglée pour une coupe plus longue en utilisant l'un des guides de coupe conçus pour la tondeuse Andis. Les guides de coupe se montent facilement : glissez les dents de la tête de coupe dans le guide en l'abaissant; pour les retirer, il suffit de faire glisser (figure B). Ces guides dirigent les poils vers les têtes de coupe et vous permettent de contrôler précisément leur longueur. La longueur de coupe est indiquée sur le guide de coupe. Le tableau présente les longueurs de coupe approximatives selon le guide utilisé. L'angle de la tête de coupe par rapport à la peau, ainsi que l'épaisseur et la texture des poils ont une incidence sur la longueur de coupe.

| TABLEAU DE COUPE                                      |                                       |                                      |                                          |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|
| Description                                           | Direction de coupe                    | Longueur de coupe approximative      |                                          |
|                                                       |                                       | Dents fines                          | Dents épaisses                           |
| Tête de coupe standard d'Andis au réglage le plus bas | Dans le sens du poil<br>À contre-poil | 1/16 po (1,6 mm)<br>1/32 po (0,8 mm) | 3/16 po (4,8 mm)<br>1/8 po (3,2 mm)      |
| Guide de coupe 1/8 po (3 mm)                          | Dans le sens du poil<br>À contre-poil | 1/4 po (6,4 mm)<br>1/8 po (3,2 mm)   | 3/8 po (9,5 mm)<br>1/4 po (6,4 mm)       |
| Guide de coupe 1/4 po (6 mm)                          | Dans le sens du poil<br>À contre-poil | 3/8 po (9,5 mm)<br>1/4 po (6,4 mm)   | 1/2 po (12,7 mm)<br>3/8 po (9,5 mm)      |
| Guide de coupe 3/8 po (9,5 mm)                        | Dans le sens du poil<br>À contre-poil | 1/2 po (12,7 mm)<br>3/8 po (9,5 mm)  | 5/8 po (15,9 mm)<br>1/2 po (12,7 mm)     |
| Guide de coupe 1/2 po (12,7 mm)                       | Dans le sens du poil<br>À contre-poil | 5/8 po (15,9 mm)<br>1/2 po (12,7 mm) | 7/8 po (22,2 mm)<br>5/8 po (15,9 mm)     |
| Guide de coupe 3/4 po (19 mm)                         | Dans le sens du poil<br>À contre-poil | 7/8 po (22,2 mm)<br>3/4 po (19 mm)   | 1-1/8 po (28,6 mm)<br>1 po (25,4 mm)     |
| Guide de coupe 1 po (25,4 mm)                         | Dans le sens du poil<br>À contre-poil | 1-1/8 po (28,6 mm)<br>1 po (25,4 mm) | 1-3/8 po (34,9 mm)<br>1-1/4 po (31,8 mm) |

# ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié de manière permanente à l'usine. Hormis les procédures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour contacter Andis directement, appeler le service clients au +1-800-558-9441 ou envoyer un e-mail à [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TEMPÉRATURE DE LA TÊTE DE COUPE

En raison de la grande vitesse des tondeuses Andis, vous devez contrôler très régulièrement la température des têtes de coupe, surtout celles qui coupent de près. Si les têtes de coupe sont trop chaudes, trempez-les uniquement dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquez de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis. Si la tête de coupe détachable, pensez à changer de tête de coupe pour maintenir une température confortable.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES TÊTES DE COUPE ANDIS

Les têtes de coupe doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les têtes de coupe de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Déposez quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des têtes de coupe (figure E). Essuyez l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en spray ne contiennent pas suffisamment d'huile pour une lubrification optimale, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Remplacez toujours les têtes de coupe brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlevez les poils qui adhèrent aux têtes de coupe à l'aide d'une petite brosse ou d'une brosse à dents usagée. Pour nettoyer les têtes de coupe, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de l'huile Blade Care Plus pendant que la tondeuse fonctionne. Cela devrait suffire pour enlever poils et saletés logées entre les têtes de coupe. Après le nettoyage, arrêtez la tondeuse, séchez les têtes de coupe avec un chiffon sec, puis reprenez la coupe.

Si, après nettoyage, les têtes de coupe ne coupent pas correctement, il est possible que quelques cheveux soient coincés entre la tête de coupe supérieure et la tête de coupe inférieure. Retirez la tête de coupe de la tondeuse (voir « Montage et démontage de la tête de coupe »). Tenez l'ensemble des lames d'une main et faites glisser la lame d'un côté à l'autre pour retirer les poils et saletés coincés.

## MONTAGE ET DÉMONTAGE DU JEU DE TÊTES DE COUPE

La tête de coupe doit être attachée quand la tondeuse est éteinte. Avant de retirer la tête de coupe, éteignez la tondeuse. Écartez la tête de coupe de la tondeuse avec le pouce ; elle s'enlèvera d'un coup (Figure F). Pour remplacer ou modifier le jeu de têtes de coupe, insérez l'ergot en plastique noir du jeu de têtes de coupe dans la fente située en bas de l'ouverture de la tondeuse. Poussez fermement la tête de coupe sur le boîtier de la tondeuse pour l'enclencher en position.

**IMPORTANT :** Retirez régulièrement les cheveux accumulés dans la cavité sous le jeu de têtes de coupe. Enlevez le jeu de têtes de coupe comme décrit ci-dessus puis retirez les cheveux de la cavité avec une petite brosse, une brosse à dents ou Andis Dry Care.

## **GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT - 24 MOIS**

Ce produit Andis est garanti contre tout défaut de matériel ou vice de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant et applicables au produit, conformément aux lois de l'État, sont également limitées à 24 mois à compter de la date d'achat. Tout produit Andis jugé défectueux (défaut de matériel ou vice de fabrication) par Andis durant la période de garantie sera réparé ou remplacé, à la seule discrétion d'Andis, sans frais pour le consommateur (pièces et main-d'œuvre). Pour bénéficier de cette garantie limitée, le produit défectueux doit être retourné par colis postal assuré ou par UPS, avec la preuve de l'achat à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Inclure une lettre décrivant la nature du problème.

En raison des corps étrangers parfois présents dans les cheveux et pour d'autres motifs, les têtes de coupe de tondeuse ou le réaffûtage des têtes de coupe ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Andis ne saurait être tenue responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, organisme ou société. Sauf indication contraire ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. Andis ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des dommages accidentels ou consécutifs de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation d'accessoires non approuvés. Certains pays n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, il est possible que cette limitation ou exclusion ne vous concerne pas.

Date d'achat \_\_\_\_\_ Modèle \_\_\_\_\_

**Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, consulter le site [www.andis.com](http://www.andis.com) ou contacter le service clients d'Andis : +1-800-558-9441**

## **AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE EN CAS D'ACHAT AUPRÈS DE VENDEURS DE PRODUITS ANDIS NON AGRÉÉS**

Pour être assuré de recevoir un produit authentique, fiable et de qualité, n'acheter les produits Andis qu'auprès de revendeurs agréés. Se connecter au site [www.andis.com](http://www.andis.com) ou contacter le service clients au 1-800-558-9441 (États-Unis) pour consulter la liste des revendeurs agréés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre société. Si l'achat n'est pas effectué par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni ne pouvons proposer notre garantie et les services connexes pour les produits achetés auprès d'un vendeur non agréé. Une telle garantie est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non agréé se verra refusée. Toute vente ou utilisation par ces vendeurs non agréés de nos produits, ainsi que des images marketing, logos, marques et contenu protégé par droits d'auteur sur nos produits, est également non autorisée.

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung, bevor Sie Ihr neues Andis-Gerät benutzen. Das Gerät ist ein Präzisionsinstrument, das entsprechend behandelt werden muss, um Ihnen viele Jahre lang gute Dienste zu leisten.

## ORIGINALANLEITUNG

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind stets die folgenden grundlegenden Sicherheitsregeln zu befolgen: **Bitte lesen Sie alle Anweisungen vor Verwendung des Andis-Geräts.**

### GEFAHR:

**So verringern Sie das Risiko eines Stromschlags:**

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das ins Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Das Gerät nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann.  
Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit fallen lassen oder eintauchen.
4. Dieses Gerät immer sofort nach Gebrauch von der Steckdose trennen, außer es wird gerade aufgeladen.
5. Vor dem Reinigen, Entfernen oder Zusammenbauen von Teilen des Geräts dessen Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

### WARNUNG:

**So verringern Sie das Risiko von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen:**

1. Ein am Netz angeschlossenes Gerät darf niemals unbeaufsichtigt bleiben.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. keine Erfahrungen oder Kenntnisse im Umgang mit diesem Gerät haben, es sei denn, sie haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eine Anleitung oder Unterweisung im Gebrauch des Geräts erhalten.
3. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
4. Die Verwendung dieses Geräts durch, an oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Behinderten ist nur unter Aufsicht zulässig.
5. Dieses Gerät nur für seinen vorgesehenen und in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwenden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.

6. Der Gebrauch dieses Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. keine Erfahrungen oder Kenntnisse im Umgang mit diesem Gerät haben, ist zulässig, sofern diese Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
7. Kindern darf die Reinigung und Wartung durch den Benutzer nur unter Aufsicht gestattet werden.
8. Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden.
9. Dieses Gerät nicht betreiben, wenn sein Kabel oder Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle einsenden.
10. Das Kabel von beheizten Flächen fernhalten.
11. Keine Gegenstände in eine Öffnung des Geräts fallen lassen oder einführen.
12. Nicht im Freien verwenden oder in Umgebungen betreiben, in denen Aerosol-(Spray-)Produkte verwendet werden oder mit Sauerstoff hantiert wird.
13. Dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Scherkopf bzw. Kamm verwenden, da dies zu Hautverletzungen führen kann.
14. Den Stecker immer zuerst in das Gerät und dann in die Steckdose stecken. Zum Trennen des Geräts vom Netz das Bedienelement auf AUS stellen (z. B. „0“) und erst dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
15. Ein Berühren beider Kontakte mit Metallgegenständen und/oder Körperteilen ist unbedingt zu vermeiden, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann Brände oder schwere Verletzungen verursachen.
16. Zum Trennen des Geräts vom Netz das Bedienelement AUSSCHALTEN und dann den Stecker von der Steckdose abziehen.
17. Bei Verwendung eines Ladegeräts, das nicht von Andis vertrieben wird, besteht möglicherweise die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Körperverletzungen.
18. Flusen, Haare und ähnliche Gegenstände von den Belüftungsöffnungen fernhalten.
19. Das Gerät trocken halten.
20. Dieses Gerät darf nicht bei blockierten Belüftungsöffnungen oder auf einer weichen Oberfläche wie einem Bett oder Sofa betrieben werden, wo die Belüftungsöffnungen blockiert werden könnten. Flusen, Haare und ähnliche Gegenstände von den Belüftungsöffnungen fernhalten.
21. Die Verwendung von Adapterkabeln oder Steckern, die nicht von Andis vertrieben werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
22. Adapterkabel oder Stecker nicht auseinanderbauen. Ein unsachgemäßes Zusammenbauen kann zu Brand- oder Stromschlaggefahr führen. Falls eine Reparatur erforderlich ist, das Gerät zu einer von Andis autorisierten Kundendienststelle bringen oder an diese einsenden.
23. Vor dem Ein- und Ausstecken des Geräts den Netzstecker des Ladegeräts von der Steckdose abziehen.
24. Das Ladegerät direkt an einer Steckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden.
25. Das Gerät ist nur für das Trimmen vorgesehen.
26. Die Scherköpfe können nach längerem Gebrauch heiß laufen.

27. Das Gerät während des Gebrauchs nicht an einer Stelle aufladen, ablegen oder zurücklassen, an der davon ausgegangen werden kann, dass es möglicherweise durch ein Tier beschädigt wird oder der Witterung ausgesetzt ist.
28. Zum Laden des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte abnehmbare Ladekabel verwenden.
29. ☒ ABC-1: Nur mit einem Netzteil vom Typ ZD006C050100E verwenden.
- ☒ ABC-1A: Nur mit einer USB-Stromquelle an einem zertifizierten Produkt verwenden, z. B. an einem Computer, einer Steckdose, einer Lampe, einem Netzteil der Klasse 2 oder einem Kfz-Adapter.

## **DIESES GERÄT HAT EINEN AKKU**

☒ **JA**   ☐ **NEIN**

30. Der Akku dieses Geräts wurde für einen störungsfreien Betrieb bei maximaler Nutzungsdauer entwickelt. Wie alle Akkus nutzt er sich jedoch mit der Zeit ab. Keinen Versuch unternehmen, den Akku auszutauschen. Falls eine Reparatur oder ein Austausch erforderlich ist, das Gerät zu einer von Andis autorisierten Kundendienststelle bringen oder an diese einsenden.
31. Der Akku muss sicher entsorgt werden.
32. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein. In vielen Gemeinden gibt es Batterie-/Akku-Recycling- bzw. Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der Entsorgungspraktiken für beschädigte oder undichte Batterien in Ihrer Region an Ihre örtliche Behörde.
33. Der Akku muss vor dem Entsorgen des Geräts aus diesem entfernt werden.
34. Das Gerät muss zum Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt sein.
35. Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C aufbewahren. Das Gerät oder den Akku nicht übermäßig feuchten Bedingungen, direktem Sonnenlicht oder Hitze jeglicher Art aussetzen.
36. Das Gerät oder den Akku keinen übermäßigen Temperaturen aussetzen.
37. Beim Laden der Zelle muss die Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 35 °C liegen.
38. Es ist zu beachten, dass die Kontakte des akkubetriebenen Geräts oder der Akku selbst durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden kann.
39. ☒ Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden können.  
☐ Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht ausgetauscht werden können. Wenn das Ende der Nutzungsdauer des Akkus erreicht ist, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden.

# DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN

☐ HAUSHALTSGEBRAUCH ☒ GEWERBLICHEN GEBRAUCH VORGESEHEN.



## DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG LESEN

[Symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



## ABNEHMBARER NETZADAPTER

[Symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## RICHTLINIEN ZUM GEBRAUCH VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt, wie dies bei Nickel-Metallhydrid(NiMH)- oder Nickel-Cadmium(NiCd)-Batterien der Fall ist. Das Adapterkabel kann jederzeit an das Gerät angeschlossen werden, um den Akku vollständig aufzuladen oder um das Gerät zu verwenden, bevor es vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten wiederaufladbaren Akkus erbringen auch Lithium-Ionen-Akkus eine optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.
2. Zur Maximierung der Lebensdauer des Akkus das Gerät in einem teilweise entladenen Zustand aufbewahren, wenn es über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird.
3. Das Gerät nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht aufstellen. Für optimale Ladeergebnisse wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
4. Die Nutzungsdauer von Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Ein Akku, der stark beansprucht wurde oder älter als ein Jahr ist, erbringt möglicherweise nicht die gleiche Laufzeitleistung wie ein neuer Akku.
5. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht mehr vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf irgendwelche Probleme mit dem Akku oder Ladegerät hin. Der Akku nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Gebrauchs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.
6. Das Adapterkabel von der Steckdose abziehen, wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird.

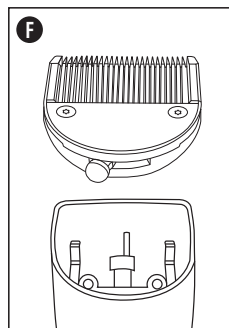
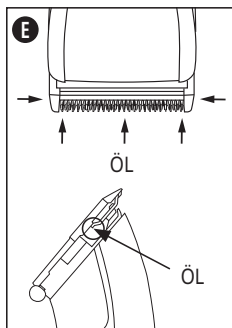
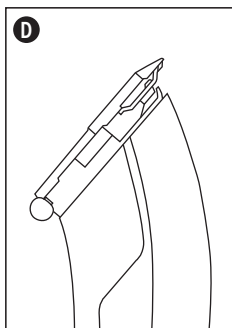
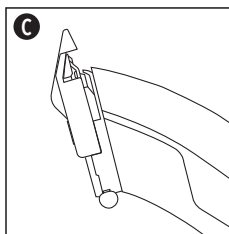
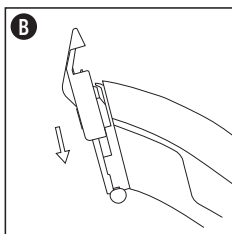
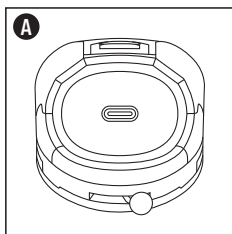
## ENTSORGEN DES AKKUS

Das von Ihnen erworbene Produkt enthält einen aufladbaren Akku. Dieser Akku kann dem Recycling zugeführt werden. Je nach staatlichen und regionalen Vorschriften ist die Entsorgung dieses Akkus nach Ablauf seiner Nutzungsdauer im kommunalen Hausmüll möglicherweise unzulässig. Nähere Informationen zu Recycling-Möglichkeiten oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie von Ihrer regionalen Entsorgungsbehörde.

## SCHERKOPF- UND GERÄTE-REPARATURSERVICE

Wenn die Scherköpfe Ihres Andis-Geräts nach wiederholtem Gebrauch abstumpfen, empfehlen wir, von einem Andis-Lieferanten oder einer Andis-Reparaturdienststelle einen neuen Scherkopfsatz zu erwerben. Wenn das Gerät bei dieser Gelegenheit auch gewartet werden soll, muss es sorgfältig verpackt und entweder per Post (versichert) oder UPS an eine Andis-Reparaturdienststelle gesandt werden. **Um eine Andis-Reparaturdienststelle in Ihrer Nähe zu finden, melden Sie sich auf [andis.com](http://andis.com) an, wenden Sie sich unter der Rufnummer 1-800-558-9441 an unsere Kundendienstabteilung (in den USA) oder schicken Sie eine E-Mail an [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt bei < 70 dB(A). Vibrationspegel < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



**G**

Transportsicherung  
Wenn das Schlosssymbol  
angezeigt wird, ist die  
Reisesperre aktiviert. Halten  
Sie die Taste 3 Sekunden lang  
gedrückt, um die Reisesperre  
zu deaktivieren oder wieder  
zu aktivieren. Bei aktivierter  
Reisesperre erscheint ein  
Schlosssymbol auf dem  
Bildschirm.

Ein/Aus-Taste

+ Geschwindigkeit erhöhen

- Geschwindigkeit verringern

Verbleibende Akkuleistung in %

**Geschwindigkeitsanzeigen**  
Oben: 6500 U/min.  
6000 U/min.  
5500 U/min.  
5000 U/min.  
Unten: 4500 U/min.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## AUFLADEN DES TRIMMERS

Der Haarschneider wurde werkseitig nicht aufgeladen. Für eine maximale Leistung sollte der Haarschneider vor der **ERSTMALIGEN** Nutzung 3 bis 5 Stunden lang aufgeladen werden. Während des Ladevorgangs blinkt die Netzanzeige (%). Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, werden 100 % angezeigt. Ist der Akku vollständig aufgeladen, kann der Haarschneider bis zu 2,5 Stunden lang ununterbrochen benutzt werden. Nach der erstmaligen Verwendung lässt sich der Haarschneider in mindestens 2,5 Stunden vollständig aufladen.

## GERÄT LÄSST SICH NICHT AUFLADEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
2. Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider auf AUS geschaltet ist.
3. Überprüfen Sie, ob das Adapterkabel fest in die Haarschneidemaschine oder – falls vorhanden – in die Ladestation bzw. das Zubehör eingesteckt ist.
4. Lässt sich der Haarschneider dennoch nicht laden, senden Sie ihn zwecks Prüfung und Reparatur oder Ersatz an Andis oder eine von Andis autorisierte Kundendienststelle.

## BETRIEB MIT KABEL

Schaltet sich das Gerät während der Verwendung aus, können Sie das Netzkabel anschließen, um das Gerät im Kabelbetrieb weiter zu verwenden. Wird das Gerät mit dem Adapterkabel betrieben, wird der Haarschneider weiterhin aufgeladen. Nach Gebrauch Ihres Andis-Haarschneiders das Kabel aufwickeln und das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahren.

## VERWENDUNG DER LADESTATION

Ihrem Produkt liegt möglicherweise eine Ladestation als Zubehör bei. Um dieses Zubehör zu verwenden, stecken Sie das Ladekabel in die Buchse auf der Rückseite der Ladestation (Abbildung A). Stellen Sie anschließend das Gerät in die Ladestation. Das Gerät sollte nun geladen werden.

## STATUS DER HAARSCHNEIDER-ANZEIGELEUCHTE

Die Funktionen der Anzeigeleuchte sind in der folgenden Tabelle beschrieben.

| STATUS DER HAARSCHNEIDER-ANZEIGELEUCHTE |                                 |
|-----------------------------------------|---------------------------------|
| Ladevorgang                             |                                 |
| 0 % – 99 %                              | Ladeleistung in % (blinkt weiß) |
| 100 %                                   | 100 % (konstant weiß)           |
| In Betrieb                              |                                 |
| 0 % – 100 % aufgeladen                  | Leistung in % (konstant weiß)   |

## EINSTELLUNG DES SCHERKOPFS

Der Scherkopf Ihres Andis-Haarschneiders ist einfach einzustellen. Für Einstellungen von groben bis feinen Schnitten muss lediglich der Einstellhebel mit dem Daumen in die gewünschte Position gebracht werden.

## VERWENDUNG DER AUFSTECKKÄMME

**(Für einige Modelle gibt es keine Aufsteckkämme und die Größen sind abhängig vom Kit.)**

Bei Verwendung eines für Ihr Andis-Gerät hergestellten Aufsteckkamms können die Scherköpfe für einen längeren Schnitt eingestellt werden. Die Aufsteckkämme lassen sich leicht montieren: Schieben Sie die Scherkopffähne in den Kamm und drücken Sie den Kamm nach unten, bis er einrastet. Zum Entfernen einfach abziehen (Abb. B). Diese Aufsteckkämme führen das Haar den Scherköpfen zu und ermöglichen die präzise Kontrolle der Haarlänge. Die Schnittlänge ist auf dem Aufsteckkamm angegeben. In der Tabelle sind die ungefähren Schnittlängen aufgeführt. Die Schnittlänge wird durch unterschiedliche Winkel des Scherkopfs im Verhältnis zur Haut sowie von der Stärke und Struktur des Haares beeinflusst.

| SCHERTABELLE                                             |                                           |                                          |                                              |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Beschreibung                                             | Schneidrichtung                           | Ungefähre Schnittlänge                   |                                              |
|                                                          |                                           | Fein                                     | Grob                                         |
| Andis-Standard-Scherkopf mit der niedrigsten Einstellung | In Haarrichtung<br>Gegen die Haarrichtung | 1,6 mm (1/16 Zoll)<br>0,8 mm (1/32 Zoll) | 4,8 mm (3/16 Zoll)<br>3,2 mm (1/8 Zoll)      |
| Aufsteckkamm – 3,2 mm (1/8 Zoll)                         | In Haarrichtung<br>Gegen die Haarrichtung | 6,4 mm (1/4 Zoll)<br>3,2 mm (1/8 Zoll)   | 9,5 mm (3/8 Zoll)<br>6,4 mm (1/4 Zoll)       |
| Aufsteckkamm – 6,4 mm (1/4 Zoll)                         | In Haarrichtung<br>Gegen die Haarrichtung | 9,5 mm (3/8 Zoll)<br>6,4 mm (1/4 Zoll)   | 12,7 mm (1/2 Zoll)<br>9,5 mm (3/8 Zoll)      |
| Aufsteckkamm – 9,5 mm (3/8 Zoll)                         | In Haarrichtung<br>Gegen die Haarrichtung | 12,7 mm (1/2 Zoll)<br>9,5 mm (3/8 Zoll)  | 15,9 mm (5/8 Zoll)<br>12,7 mm (1/2 Zoll)     |
| Aufsteckkamm – 12,7 mm (1/2 Zoll)                        | In Haarrichtung<br>Gegen die Haarrichtung | 15,9 mm (5/8 Zoll)<br>12,7 mm (1/2 Zoll) | 22,2 mm (7/8 Zoll)<br>15,9 mm (5/8 Zoll)     |
| Aufsteckkamm – 19 mm (3/4 Zoll)                          | In Haarrichtung<br>Gegen die Haarrichtung | 22,2 mm (7/8 Zoll)<br>19,0 mm (3/4 Zoll) | 28,6 mm (1-1/8 Zoll)<br>25,4 mm (1 Zoll)     |
| Aufsteckkamm – 25,4 mm (1 Zoll)                          | In Haarrichtung<br>Gegen die Haarrichtung | 28,6 mm (1-1/8 Zoll)<br>25,4 mm (1 Zoll) | 34,9 mm (1-3/8 Zoll)<br>31,8 mm (1-1/4 Zoll) |

# WARTUNGSMASSNAHMEN DURCH DEN BENUTZER

Der interne Mechanismus des Haarschneiders wurde werkseitig dauergeschmiert. Außer der in dieser Anleitung beschriebenen empfohlenen Wartung sollten Sie keine weiteren Wartungsarbeiten durchführen. Eine evtl. zusätzlich erforderliche Wartung darf nur von der Andis Company oder einer autorisierten Kundendienststelle von Andis durchgeführt werden. **Wenn Sie sich direkt mit Andis in Verbindung setzen möchten, rufen Sie bitte unser Kundendienstteam unter 1-800-558-9441 an, oder senden Sie eine E-Mail an [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## SCHERKOPFTEMPERATUR

Aufgrund der hohen Geschwindigkeit, mit denen Andis-Haarschneider arbeiten, muss die Scherkopf Temperatur, insbesondere bei Kurzschnitt-Scherköpfen, oft geprüft werden. Falls die Scherköpfe zu heiß sind, tauchen Sie diese in Andis Blade Care Plus oder tragen Sie Andis Cool Care Plus und anschließend Andis-Klingenöl auf. Bei abnehmbarer Scherkopfeinheit kann der Scherkopf gewechselt werden, um eine angenehme Temperatur aufrechtzuerhalten.

## PFLEGE UND WARTUNG DER SCHERKÖPFE DES ANDIS-HAARSCHNEIDERS

Die Scherköpfe müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn die Scherköpfe Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie Öl benötigen. Einige Tropfen Andis-Klingenöl vorne und seitlich auf die Scherköpfe geben (Abb. E). Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch von den Scherköpfen abwischen. Schmiersprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Haarschneider-Kühlmittel. Beschädigte oder gekerbte Scherköpfe sofort austauschen, um Verletzungen zu vermeiden. Haarpartikel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste von den Scherköpfen entfernen. Es empfiehlt sich, nur den Scherkopf zum Reinigen in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus einzutauchen, während der Haarschneider eingeschaltet ist. Haarpartikel und Schmutzteile, die sich zwischen den Klingen angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt. Nach dem Reinigen den Haarschneider ausschalten, die Scherköpfe mit einem trockenen Tuch abwischen und mit dem Scheren fortfahren.

Falls die Scherköpfe nach dem Reinigen immer noch nicht korrekt schneiden, haben sich zwischen der oberen und unteren Klinge möglicherweise einige feine Haarpartikel festgesetzt. Den Scherkopfsatz vom Schergerät entfernen (siehe „Anbringen und Abnehmen des Scherkopfsatzes“). Den Scherkopfsatz in einer Hand halten und den Scherkopf hin und her schieben, um festhängende Haarpartikel oder Rückstände zu entfernen.

## AUFSETZEN UND ABNEHMEN DES SCHERKOPFSATZES

Der Scherkopfsatz sollte angebracht werden, während der Haarschneider ausgeschaltet ist. Das Gerät zum Entfernen des Scherkopfs auf AUS stellen. Den Scherkopf mit Daumendruck vom Gerät wegdrücken, worauf er nach oben wegspringt (Abb. F). Um den Scherkopfsatz wieder anzubringen oder zu wechseln, die schwarze Kunststoffflasche am Scherkopfsatz in die Kerbe an der Unterseite der Geräteöffnung einführen. Den Scherkopf fest auf das Gehäuse des Haarschneiders drücken, sodass er einrastet.

**WICHTIG:** Angesammelte Haarpartikel häufig aus dem Hohlraum unter dem Scherkopfsatz entfernen. Den Scherkopfsatz wie oben beschrieben abnehmen und die Haarpartikel mit einer kleinen Bürste, Zahnbürste oder mit Andis Dry Care aus dem Hohlraum entfernen.

#### **INGESCHRÄNKTE 24-MONATE-GARANTIE DES HERSTELLERS**

Für dieses Andis-Produkt gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsmängel für den Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Alle aus diesem Produkt hervorgehenden und darauf anwendbaren ausdrücklichen und gesetzlichen Garantien sind kraft bundesstaatlicher Gesetze ebenfalls auf einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum beschränkt. Wird während der Garantiezeit an einem Andis-Produkt ein Material- oder Verarbeitungsmangel festgestellt, so wird es im alleinigen Ermessen von Andis repariert oder ersetzt, ohne dass dem Verbraucher Ersatzteil- und Arbeitskosten entstehen. Um Anspruch auf diese eingeschränkte Garantie zu haben, muss das defekte Produkt per versicherter Paketpost oder UPS mit Kaufbeleg an Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA, zurückgesendet werden. Legen Sie eine Beschreibung der Art des Problems/Defekts bei.

Weil im Haar manchmal Fremdsubstanzen zu finden sind, aber auch aus anderen Gründen, fallen die Scherköpfe von Haarschneidern und deren Schärfen nicht unter diese eingeschränkte Garantie. Andis ist für keinen Ersatz seiner Produkte, Reparaturkosten für diese Produkte oder Modifizierungen an diesen Produkten verantwortlich, wenn dieser Ersatz, diese Reparatur oder diese Modifizierung von anderen Personen, Vertretungen oder Unternehmen durchgeführt wurde. Abgesehen von den obigen Bestimmungen gewährt Andis keine gesetzliche Garantie der Marktgängigkeit oder Eignung zu einem bestimmten Zweck und keine andere Garantie jeglicher Art. Derartige Garantien werden ausdrücklich abgelehnt. Andis ist unter keinen Umständen für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art und für keine Haftungsverpflichtungen verantwortlich, die aus der Verwendung von nicht autorisierten Aufsteckprodukten hervorgehen. In einigen Rechtsräumen ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden möglicherweise nicht zulässig, sodass diese Beschränkung oder dieser Ausschluss möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

Kaufdatum \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

**Um eine autorisierte Andis-Kundendienststelle in Ihrer Nähe zu finden, gehen Sie bitte zu [andis.com](https://www.andis.com) oder wenden Sie sich an unsere Kundendienstabteilung: 1-800-558-9441**

#### **WARNUNG: KEINE GARANTIE BEI EINEM KAUF VON NICHT AUTORISIERTEN VERKÄUFERN VON ANDIS-PRODUKTEN**

Um sicherzustellen, dass Sie ein echtes und sicheres Qualitätsprodukt erhalten, dürfen Sie Andis-Produkte nur über autorisierte Verkäufer erwerben. Eine Liste unserer autorisierten Verkäufer finden Sie auf [andis.com](https://www.andis.com). Sie können sich unter +1 800 558 9441 (USA) auch an unsere Kundendienstabteilung wenden. Diese Verkäufer wurden von unserem Unternehmen genehmigt oder zertifiziert. Wenn Sie Ihren Einkauf nicht über eines dieser Unternehmen tätigen, können wir die Echtheit oder den Zustand von Andis-Produkten nicht gewährleisten. Des Weiteren können wir unsere Garantie und damit verbundene Dienstleistungen nicht für Produkte anbieten, die von einem nicht autorisierten Verkäufer erworben wurden. Jegliche Garantien dieser Art sind nichtig, und alle für ein von einem nicht autorisierten Verkäufer erworbenes Produkt geltend gemachten Garantieansprüche werden abgelehnt. Ferner sind der Verkauf und Gebrauch unserer Produkte, Werbebilder, Logos, Marken und urheberrechtlich geschützten Materialien auf unseren Produkten durch diese nicht autorisierten Verkäufer nicht zulässig.

**Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il nuovo apparecchio Andis. Avendone cura come si farebbe con un qualsiasi strumento di precisione di qualità, il prodotto funzionerà per anni senza problemi.**

## ISTRUZIONI ORIGINALI

### MISURE DI SICUREZZA

Durante l'utilizzo di un'apparecchiatura elettrica, è necessario osservare sempre delle precauzioni basilari, tra cui le seguenti: **leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio Andis.**

### PERICOLO!

**Per ridurre il rischio di scosse elettriche:**

1. Non afferrare un apparecchio caduto nell'acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente.
2. Non usarlo mentre si fa il bagno o la doccia.
3. Non collocarlo né riporlo in un punto in cui possa cadere o essere trascinato in una vasca da bagno o in un lavandino.  
Non immergerlo né lasciarlo cadere nell'acqua o in altri liquidi.
4. Eccetto durante il caricamento, scollegare sempre immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente al termine dell'uso.
5. Scollegarlo dalla presa di corrente prima di pulirne, rimuoverne o montarne parti.

### AVVERTENZA!

**Per ridurre il rischio di ustioni, incendio, scosse elettriche o lesioni personali:**

1. Non lasciare mai incustodito l'apparecchio collegato a una presa elettrica.
2. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e conoscenze, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
3. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. È necessaria una stretta supervisione quando questo apparecchio viene utilizzato da, su o vicino a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o invalidi.
5. Usare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Andis.
6. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con abilità mentali, sensoriali, o fisiche ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, sempre che tali persone ricevano supervisione o istruzione per l'uso dell'apparecchio in condizioni sicure e che ne comprendano i pericoli associati. I bambini non possono giocare con l'apparecchio.

7. La pulizia e la manutenzione non dovranno essere eseguite da bambini senza supervisione.
8. L'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 3 anni sotto la supervisione di un adulto.
9. Non usare mai questo apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina del caricabatterie sono danneggiati, se non funziona bene, se è caduto o è danneggiato o se è caduto in acqua.  
Restituire l'apparecchio ad un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione.
10. Tenere il cavo lontano da superfici ad alta temperatura.
11. Non lasciare mai cadere né inserire oggetti in una qualsiasi apertura.
12. Non usare l'apparecchio all'aperto né in punti in cui sono i funzione dispositivi ad aerosol o viene somministrato ossigeno.
13. Non usare l'apparecchio con una lama o un pettine danneggiati o rotti, in quanto si possono causare lesioni cutanee.
14. Inserire sempre prima la spina all'apparecchio e poi alla presa di corrente. Per scollegare l'apparecchio, portare l'interruttore su "OFF" (ad es. "0"), quindi scollegare la spina dalla presa di corrente.
15. Non toccare entrambi i terminali con oggetti metallici e/o parti del corpo, poiché potrebbe verificarsi un cortocircuito. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.
16. Spegner l'apparecchio prima di scollegarlo dalla presa di corrente.
17. L'uso di un caricabatterie non venduto da Andis potrebbe causare il pericolo di incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
18. Mantenere le superfici libere da lanugine, capelli e oggetti simili.
19. Mantenere asciutto l'apparecchio.
20. Non utilizzare mai questo apparecchio con le aperture per l'aria ostruite o su una superficie morbida, come un letto o un divano, dove le aperture per l'aria potrebbero essere bloccate. Mantenere le superfici libere da lanugine, capelli e oggetti simili.
21. L'uso di cavi adattatori o spine non venduti da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
22. Non smontare il cavo dell'adattatore né le spine. Un montaggio non corretto può provocare scosse elettriche o incendi. In caso di necessità di riparazioni, inviare o portare l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato Andis.
23. Scollegare il caricabatterie prima di collegare o scollegare l'apparecchio.
24. Collegare il caricabatterie direttamente alla presa di corrente. Non utilizzare prolunghe.
25. L'apparecchio è destinato unicamente a operazioni di rifinitura.
26. Le lame da taglio possono surriscaldarsi dopo un uso prolungato.
27. Durante l'uso, non caricare, posizionare o lasciare l'apparecchio in un luogo dove potrebbe essere danneggiato da un animale o esposto alle intemperie.
28. Per ricaricare la batteria, servirsi esclusivamente del cavo di ricarica rimovibile fornito in dotazione.
29.  ABC-1: Utilizzare solo con l'unità di alimentazione ZD006C050100E.  
 ABC-1A: Utilizzare solo con una fonte di alimentazione USB su un prodotto certificato, come un computer, una presa, una lampada, un alimentatore di classe 2 o un adattatore per auto.

## QUESTO APPARECCHIO È DOTATO DI BATTERIA

☒ SÌ   ☐ NO

30. La batteria dell'apparecchio è stata progettata per garantire una durata massima senza problemi. Tuttavia, come tutte le batterie, è soggetta a esaurimento con il tempo. Non sostituire la batteria. In caso di necessità di riparazioni o sostituzioni, inviare o portare l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato Andis.
31. La batteria deve essere smaltita in sicurezza.
32. Le batterie possono essere dannose per l'ambiente se smaltite in modo scorretto. In molte località è presente un servizio di riciclaggio o raccolta di batterie. Contattare l'ente locale competente per informarsi sulle prassi di smaltimento nella propria zona.
33. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere eliminata.
34. L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica quando si rimuove la batteria.
35. Non conservare l'apparecchio in ambienti con temperature inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. Non esporre l'apparecchio o la batteria a condizioni di umidità eccessiva, alla luce del sole diretta o a fonti di calore di qualsiasi tipo.
36. Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.
37. La temperatura ambiente per il caricamento della cella è 10 °C–35 °C.
38. Essere consapevoli del rischio che i terminali dell'apparecchio a batteria o della batteria stessa possano essere cortocircuitati da oggetti metallici.
39. ☒ Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale qualificato.
- ☐ Questo dispositivo elettrico contiene batterie non sostituibili. Quando la batteria è alla fine del suo ciclo di vita, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

QUESTO PRODOTTO È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE PER L'USO

☐ DOMESTICO   ☒ COMMERCIALE



### LEGGERE IL MANUALE D'USO

[simbolo ISO 7000-0790 (2004-01)]



### UNITÀ DI ALIMENTAZIONE ESTRAIBILE

[simbolo IEC 60417-6181 (2016-01)]

## ATTENERSI ALLE DIRETTIVE SULLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. La batteria agli ioni di litio inclusa nell'apparecchio non sviluppa un "effetto memoria" come accade invece per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH) o al nichel-cadmio (NiCd). E' possibile collegare il cavo dell'adattatore all'apparecchio in qualsiasi momento per una carica completa, oppure utilizzare la batteria anche prima che il ciclo di carica sia completato. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio offrono migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per garantire la massima durata della batteria, conservare l'apparecchio in uno stato di carica parziale se non verrà utilizzato per diversi mesi.
3. Non posizionare l'apparecchio vicino a bocchette di calore, radiatori o alla luce diretta del sole. Una temperatura stabile garantisce una carica ottimale. Un aumento improvviso della temperatura può impedire alla batteria di caricarsi completamente.
4. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita delle batterie agli ioni di litio. Una batteria che è stata utilizzata intensamente o che ha più di un anno potrebbe non offrire le stesse prestazioni di una batteria nuova.
5. Le batterie agli ioni di litio nuove o non utilizzate per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non indica un problema della batteria o del caricabatterie. La batteria si carica completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica dell'apparecchio.
6. Scollegare il cavo dell'adattatore dalla presa di corrente CA se si prevede di non utilizzarlo per lunghi periodi.

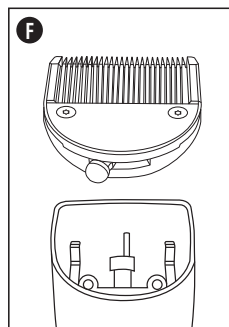
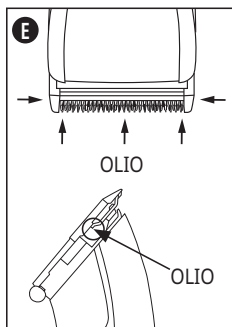
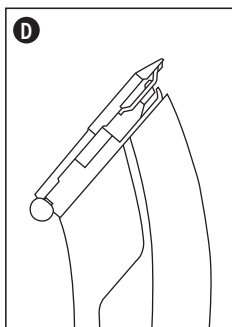
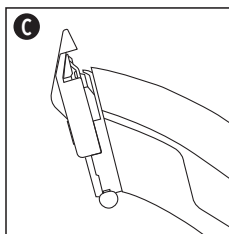
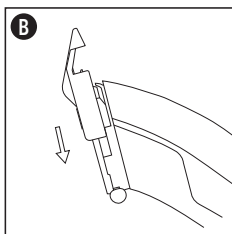
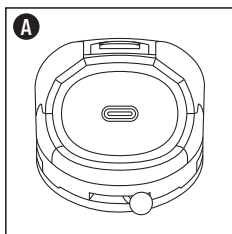
## SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Il prodotto acquistato contiene una batteria ricaricabile. La batteria è riciclabile. Alla fine della sua vita utile, in base a diverse leggi statali e locali, potrebbe essere illegale smaltire questa batteria nel flusso dei rifiuti urbani. Rivolgersi alle autorità locali competenti per informazioni su come riciclare o smaltire in modo adeguato la batteria.

## SERVIZIO DI RIPARAZIONE PER LAME E APPARECCHIO

Quando le lame dell'apparecchio Andis non sono più affilate a causa dell'uso ripetuto, è consigliabile acquistare una nuova serie di lame dal proprio fornitore Andis o da un centro di assistenza Andis. Se si desidera fare eseguire anche la manutenzione dell'apparecchio, imballarlo accuratamente e spedirlo tramite posta assicurata o tramite corriere come UPS a qualsiasi centro di assistenza Andis. **Per trovare un centro di assistenza Andis in zona, visitare il sito [andis.com](http://andis.com), contattare il nostro team di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 oppure inviare un'e-mail all'indirizzo [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE e alla Direttiva Macchine 2006/42/CE. Livello di pressione sonora ponderato (A) < 70 db(A). Livello di vibrazione < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



**G**

**Blocco da viaggio**  
Quando viene visualizzato il simbolo del lucchetto, il blocco da viaggio è attivato. Tenere premuto per 3 secondi per disattivare o riattivare il blocco da viaggio. Quando il blocco da viaggio è attivato, sullo schermo verrà visualizzata l'icona di un lucchetto.

Pulsante di accensione

+ Aumenta la velocità

- Riduce la velocità

Percentuale di batteria rimanente

**Indicatori di velocità**  
Massimo: 6500 SPM  
6000 SPM  
5500 SPM  
5000 SPM  
Minimo: 4500 SPM

# ISTRUZIONI PER L'USO

## CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio non è precaricato di fabbrica. Per ottenere il massimo delle prestazioni, caricare l'apparecchio per 3-5 ore prima del PRIMO utilizzo. Durante la ricarica, la percentuale di carica lampeggerà. Una volta che la batteria è completamente carica, verrà visualizzato il 100%. Quando la batteria è completamente carica l'apparecchio può funzionare fino a 2,5 ore consecutive. Dopo il primo utilizzo, l'apparecchio impiega un minimo di 2,5 ore per ricaricarsi.

## IN CASO DI MANCATA RICARICA

1. Accertarsi che sia presente tensione nella presa a muro (verificare con un apparecchio che si sa essere funzionante).
2. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento (ON/OFF) sull'apparecchio sia in posizione OFF.
3. Verificare che il cavo dell'adattatore sia inserito saldamente nel tagliacapelli o nella base di ricarica/accessorio, se applicabile.
4. Se l'apparecchio ancora non si carica, restituire l'apparecchio ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione o a un'eventuale sostituzione.

## FUNZIONAMENTO CON FILO

Se l'apparecchio dovesse spegnersi durante l'uso, è possibile collegare il cavo dell'adattatore per continuare a utilizzarlo in modalità con filo. Quando l'apparecchio è in funzione con il cavo dell'adattatore collegato, esso continuerà a caricarsi. Dopo l'uso, riavvolgere il cavo e riporre l'apparecchio Andis in un luogo sicuro.

## UTILIZZO DELLA BASE DI RICARICA

Il prodotto potrebbe includere una base di ricarica come accessorio. Per utilizzare questo accessorio, inserire il cavo di ricarica nell'apposito connettore situato sul retro della base di ricarica (Figura A). Successivamente, posizionare l'apparecchio sulla base di ricarica. L'apparecchio dovrebbe ora essere in fase di ricarica.

| SPIE DI STATO DELL'APPARECCHIO |                                           |
|--------------------------------|-------------------------------------------|
| Ricarica in corso              |                                           |
| 0% - 99%                       | Percentuale di potenza in bianco pulsante |
| 100%                           | 100% in bianco fisso                      |
| In funzione                    |                                           |
| 0% - 100% di carica            | Percentuale di potenza in bianco fisso    |

## SPIE DI STATO DELL'APPARECCHIO

Consultare la tabella per le funzioni delle spie luminose.

## REGOLAZIONE DELLA LAMA DELL'APPARECCHIO

Il set di lame regolabili Andis è facile da regolare. Per passare da tagli grossolani a tagli fini, è sufficiente cambiare la posizione della levetta di regolazione con il pollice.

## USO DEI PETTINI AD INNESTO

**(Alcuni modelli non dispongono di pettini e le misure possono variare in base al kit)**

Si possono impostare le lame per un taglio lungo, utilizzando uno dei pettini ad innesto ottimizzati per l'apparecchio Andis. I pettini si montano facilmente; far scorrere i denti della lama nel pettine e muovere il pettine verso il basso facendolo scattare in posizione; per rimuoverlo, è sufficiente farlo scorrere via (Figura B). I pettini ad innesto guidano i capelli lungo le lame garantendo un controllo preciso per le diverse lunghezze di taglio. La lunghezza del taglio è indicata sul pettine ad innesto. Usare la tabella per determinare la lunghezza approssimativa del taglio. La lunghezza di taglio varia in base all'angolo della lama rispetto alla pelle, allo spessore e alla texture del capello.

| GUIDA ALLE LUNGHEZZE DI TAGLIO                        |                                  |                                     |                                      |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Descrizione                                           | Direzione taglio                 | Lunghezza approssimativa del taglio |                                      |
|                                                       |                                  | Fine                                | Grezzo                               |
| Set di lame Andis standard all'impostazione più bassa | Nel verso del pelo<br>Contropelo | 1/16" (1,6 mm)<br>1/32" (0,8 mm)    | 3/16" (4,8 mm)<br>1/8" (3,2 mm)      |
| Pettine ad innesto da 1/8" (3,2 mm)                   | Nel verso del pelo<br>Contropelo | 1/4" (6,4 mm)<br>1/8" (3,2 mm)      | 3/8" (9,5 mm)<br>1/4" (6,4 mm)       |
| Pettine ad innesto da 1/4" (6,4 mm)                   | Nel verso del pelo<br>Contropelo | 3/8" (9,5 mm)<br>1/4" (6,4 mm)      | 1/2" (12,7 mm)<br>3/8" (9,5 mm)      |
| Pettine ad innesto da 3/8" (9,5 mm)                   | Nel verso del pelo<br>Contropelo | 1/2" (12,7 mm)<br>3/8" (9,5 mm)     | 5/8" (15,9 mm)<br>1/2" (12,7 mm)     |
| Pettine ad innesto da 1/2" (12,7 mm)                  | Nel verso del pelo<br>Contropelo | 5/8" (15,9 mm)<br>1/2" (12,7 mm)    | 7/8" (22,2 mm)<br>5/8" (15,9 mm)     |
| Pettine ad innesto da 3/4" (19,0 mm)                  | Nel verso del pelo<br>Contropelo | 7/8" (22,2 mm)<br>3/4" (19,0 mm)    | 1-1/8" (28,6 mm)<br>1" (25,4 mm)     |
| Pettine ad innesto da 1" (25,4 mm)                    | Nel verso del pelo<br>Contropelo | 1-1/8" (28,6 mm)<br>1" (25,4 mm)    | 1-3/8" (34,9 mm)<br>1-1/4" (31,8 mm) |

# MANUTENZIONE A CURA DELL'UTENTE

Il meccanismo interno dell'apparecchio è stato lubrificato in modo permanente in fabbrica. Oltre alle operazioni di manutenzione consigliate descritte in questo manuale, nessun'altra manutenzione deve essere eseguita, eccetto che da Andis Company o da un centro di assistenza autorizzato Andis. **Per contattare direttamente Andis, chiamare il Team di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 o inviare un'e-mail a [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TEMPERATURA DELLE LAME

A causa dell'alta velocità di funzionamento degli apparecchi Andis, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame che tagliano a filo. Se le lame sono troppo calde, immergerle solo nell'Andis Blade Care Plus o applicare Andis Cool Care Plus e quindi l'olio Andis Clipper. In caso di unità con lame rimovibili, è possibile cambiare le lame per mantenere una temperatura confortevole.

## CURA E MANUTENZIONE DELLE LAME DELL'APPARECCHIO ANDIS

Le lame vanno oliate prima, durante e dopo ciascun uso. Se le lame dell'apparecchio lasciano strisce o rallentano, è un chiaro segno che devono essere lubrificate. Applicare alcune gocce di olio Andis Clipper sulla parte anteriore e sui lati delle lame (Figura E). Ripulire le lame dall'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray non contengono olio sufficiente per una lubrificazione adeguata, ma sono eccellenti per raffreddare le lame dell'apparecchio. Sostituire sempre lame spezzate o scheggiate, per prevenire lesioni personali. Per eliminare i peli residui dalle lame, si può usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di immergerle in un recipiente poco profondo con Andis Blade Care Plus mentre l'apparecchio è in funzione. Tutto lo sporco e i ritagli di peli accumulatisi tra le lame dovrebbero essere rimossi. Al termine della pulizia, spegnere l'apparecchio e asciugare le lame con un panno asciutto e riprendere il taglio.

Se dopo la pulizia le lame non tagliano, potrebbero essere rimasti intrappolati residui di capelli fra le lame superiori e inferiori. Rimuovere il set di lame dall'apparecchio (vedere "Montaggio e smontaggio del set di lame"). Tenere il set di lame in una mano e far scorrere la lama da un lato all'altro per rimuovere i residui di capelli o di sporco intrappolati.

## MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL SET DI LAME

Il set di lame deve essere fissato con l'apparecchio spento. Quando si rimuove la lama, spegnere l'apparecchio. Spingere via la lama dall'apparecchio con il pollice, e la lama si staccherà (Figura F). Per sostituire o cambiare il set di lame, inserire la linguetta nera di plastica del set di lame nella tacca situata nella parte inferiore dell'apertura dell'apparecchio. Premere saldamente la lama sull'alloggiamento dell'apparecchio, ed essa si inserirà in posizione.

**IMPORTANTE:** rimuovere di frequente i capelli accumulati nella cavità sotto il set di lame. Rimuovere il set di lame come descritto precedentemente e spazzolare i capelli dalla cavità utilizzando un pennellino, uno spazzolino o lo spray Andis Dry Care.

## **GARANZIA DA PARTE DEL PRODUTTORE LIMITATA A 24 MESI**

Questo prodotto Andis è garantito contro difetti nei materiali o nella lavorazione per 24 mesi dalla data di acquisto. Tutte le garanzie esplicite e implicite derivanti da e applicabili al prodotto saranno ugualmente limitate a 24 mesi dalla data di acquisto in virtù della legge vigente. Qualsiasi prodotto Andis che Andis stessa determini essere difettoso nei materiali o nella lavorazione durante il periodo di garanzia sarà riparato o sostituito, a sola discrezione di Andis, senza costi per parti o manodopera a carico del consumatore. Per beneficiare di questa garanzia limitata, il prodotto difettoso deve essere restituito tramite pacco assicurato o utilizzando un corriere, come ad esempio UPS, con ricevuta di acquisto, ad Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Si prega di includere una lettera che descriva la natura del problema.

In ragione dei corpi estranei a volte presenti nei capelli e per altri motivi, né le lame dell'apparecchio né la riaffilatura sono coperte da questa garanzia limitata. Andis non è responsabile della sostituzione, del costo di riparazione o delle modifiche apportate ai suoi prodotti da altre persone, entità o aziende. Salvo quanto sopra indicato, Andis non fornisce e anzi declina espressamente qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare, o qualsiasi altra garanzia di qualsiasi tipo. In nessun caso Andis sarà responsabile per danni accidentali o consequenziali di qualsiasi tipo o per ogni responsabilità derivante dall'uso di accessori non autorizzati. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di responsabilità derivanti da danni incidentali e consequenziali; pertanto le precedenti limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi.

Data di acquisto \_\_\_\_\_ Modello \_\_\_\_\_

**Per trovare il centro di assistenza autorizzato Andis più vicino, visitare il sito [andis.com](http://andis.com) o contattare il nostro Servizio clienti: 1-800-558-9441**

## **AVVERTENZA: NON ESISTE ALCUNA GARANZIA VALIDA SUGLI ARTICOLI ACQUISTATI DA RIVENDITORI NON AUTORIZZATI DI PRODOTTI ANDIS**

Per essere certi di ricevere un prodotto autentico, sicuro e di qualità, è fondamentale acquistare prodotti Andis solo presso rivenditori autorizzati. Visitare [andis.com](http://andis.com) o contattare il nostro Servizio clienti al numero 1-800-558-9441 (USA) per avere un elenco dei nostri rivenditori autorizzati. Questi rivenditori sono approvati o certificati dalla nostra azienda. In caso di acquisto effettuato presso un soggetto diverso da questi sopraindicati, non possiamo garantire l'autenticità o le buone condizioni di alcun prodotto Andis, né in generale possiamo offrire la nostra garanzia e i relativi servizi per qualsiasi prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato. Qualsiasi garanzia per prodotti di questo tipo è nulla e qualsiasi richiesta di garanzia presentata per un prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato verrà respinta. Qualsiasi vendita o utilizzo dei nostri prodotti da parte di questi venditori non autorizzati, così come l'uso delle immagini promozionali, dei loghi, dei marchi e del materiale protetto da copyright sui nostri prodotti, è anch'esso non autorizzato.

Lees de volgende instructies door voordat u uw nieuwe Andis-tondeuse gebruikt. Als u dit precisie-instrument goed verzorgt, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

## ORIGINELE INSTRUCTIES

### BELANGRIJKE VOORZORGEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd basisvoorzorgen worden genomen, zoals:  
**Lees alle instructies voordat u het Andis-apparaat gebruikt.**

### GEVAAR:

**Om het risico op elektrische schokken te beperken:**

1. Niet naar een apparaat reiken dat in het water is gevallen. Haal meteen de stekker uit het stopcontact.
2. Niet in bad of onder de douche gebruiken.
3. Het apparaat niet neerleggen of bewaren op een plaats waar het in een badkuip of wastafel kan vallen of worden getrokken.  
Niet in water of een andere vloeistof leggen of laten vallen.
4. Behalve tijdens het opladen moet het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik van het stopcontact worden losgekoppeld.
5. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken alvorens onderdelen schoon te maken, te verwijderen of te monteren.

### WAARSCHUWING:

**Om het risico op brandwonden, brand, elektrische schokken of lichamelijk letsel te beperken:**

1. Laat een apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap, of die er geen ervaring mee of kennis van hebben, behalve als ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Nauwlettend toezicht is vereist wanneer dit apparaat wordt gebruikt door, op of in de buurt van kinderen, of mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of invaliden.
5. Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding. Geen hulpstukken gebruiken die niet door Andis zijn aanbevolen.
6. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

7. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
8. Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar.
9. Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in het water is gevallen. Breng het apparaat naar een door Andis erkend reparatiecentrum voor inspectie en reparatie.
10. Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
11. Nooit een voorwerp in een opening steken of laten vallen.
12. Niet buitenshuis gebruiken en niet gebruiken waar spuitbussen worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
13. Gebruik dit apparaat niet wanneer een mes of kam beschadigd of gebroken is aangezien dit huidletsel kan veroorzaken.
14. De stekker altijd eerst op het apparaat aansluiten en dan pas op het stopcontact. Om los te koppelen, zet de bediening op UIT-stand (d.w.z. "0"), dan de stekker uit het stopcontact halen.
15. Nooit beide polen met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aanraken, want dit kan kortsluiting veroorzaken. Buiten bereik van kinderen houden. Als deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.
16. Om het apparaat los te koppelen, alle bedieningselementen uitschakelen en dan de stekker uit het stopcontact halen.
17. Gebruik van een oplader die niet door Andis is verkocht kan brandgevaar, elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
18. Houd de luchtopeningen vrij van stof, haar en dergelijke.
19. Houd het apparaat droog.
20. Nooit de luchtopeningen van het apparaat blokkeren of het op een zacht oppervlak leggen zoals een bed of een bank, waardoor de luchtopeningen mogelijk geblokkeerd kunnen worden. Houd de luchtopeningen vrij van stof, haar en dergelijke.
21. Gebruik van adaptersnoeren of stekkers die niet door Andis zijn verkocht kan brandgevaar, elektrische schokken of lichamelijk letsel veroorzaken.
22. Het adaptersnoer of de stekkers niet uit elkaar halen. Wanneer de oplader niet goed in elkaar wordt gezet, kan dit brandgevaar of elektrische schok veroorzaken. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparaties nodig zijn.
23. De stekker van de oplader uit het stopcontact halen voordat u het apparaat aansluit of loskoppelt.
24. Oplader rechtstreeks op een stopcontact aansluiten. Geen verlengsnoer gebruiken.
25. Het apparaat is alleen bedoeld voor trimmen.
26. De messen kunnen na langdurig gebruik warm worden.
27. Tijdens gebruik het apparaat niet opladen, neerleggen of achterlaten waar het waarschijnlijk door dieren wordt beschadigd of wordt blootgesteld aan weersomstandigheden.
28. Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend het bij dit apparaat geleverde afneembare oplaadsnoer.
29. ■ ABC-1: Alleen met voedingseenheid type ZD006C050100E gebruiken.  
■ ABC-1A: Gebruik alleen met een USB-stroombron op een gecertificeerd product, zoals op een computer, stopcontact, lamp, voeding van klasse 2 of auto-adapter.

## DIT APPARAAT HEEFT EEN BATTERIJ

☒ JA ☐ NEE

30. De batterij in dit apparaat is ontworpen voor maximale levensduur en probleemloos gebruik. Zoals alle batterijen raakt hij echter uiteindelijk op. Probeer niet de batterij te vervangen. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparatie of vervanging nodig is.
31. De batterij moet op veilige wijze worden afgevoerd.
32. Batterijen kunnen schadelijk voor het milieu zijn als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. In veel gemeenten worden batterijen gerecycled of verzameld. Neem contact op met de plaatselijke overheid over afvoermethoden in uw omgeving voor beschadigde of lekkende batterijen.
33. De batterij moet uit het apparaat worden genomen voordat het wordt weggeworpen.
34. Het apparaat moet van het stopcontact zijn losgekoppeld voordat de batterij wordt weggenomen.
35. Het apparaat niet opbergen bij temperaturen onder 10 °C of boven 40 °C. Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreem vochtige omstandigheden, direct zonlicht of hitte van welke bron dan ook.
36. Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreme temperaturen.
37. Omgevingstemperatuur voor het opladen van de cel is 10 °C–35 °C.
38. Houd rekening met het risico dat de polen van het op batterijen werkende apparaat of de batterij zelf kortgesloten worden door metalen voorwerpen.
39. ☒ Dit apparaat bevat batterijen die alleen vervangen kunnen worden door personen die daar ervaring mee hebben.
- ☐ Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. Als de batterij aan het einde van de levensduur is gekomen, moet het apparaat op deugdelijke wijze worden afgevoerd.

## DEZE INSTRUCTIES BEWAREN

DIT PRODUCT IS ALLEEN BEDOELD VOOR

☐ HUISHOUDELIJK ☒ COMMERCIEEL GEBRUIK.



**LEES GEBRUIKERSHANDLEIDING**

[symbool ISO 7000-0790 (2004-01)]



**VERWIJDERBAAR VOEDINGSONDERDEEL**

[symbool IEC 60417-6181 (2016-01)]

## RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VOOR LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij de tondeuse meegeleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkel-cadmium (NiCd) batterij. U kunt het adaptersnoer op ieder moment op de tondeuse aansluiten om hem volledig op te laden, of zelfs de batterij gebruiken voordat een oplaadcyclus is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Voor een maximale levensduur van de batterij moet u het apparaat in een gedeeltelijk ontladen toestand bewaren als de eenheid gedurende meerdere maanden niet wordt gebruikt.
3. De oplader niet in de nabijheid van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurverhogingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.
4. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door vele factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuwe batterij.
5. Nieuwe lithium-ion batterijen die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden opgeladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of oplader. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat het apparaat een aantal keer is gebruikt en opgeladen.
6. De stekker van het adaptersnoer uit het wandstopcontact nemen als verwacht wordt dat hij lange tijd niet gebruikt zal worden.

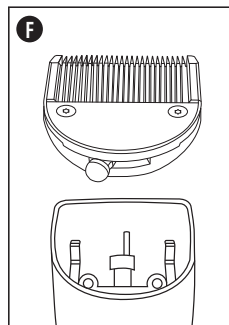
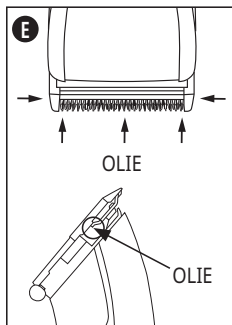
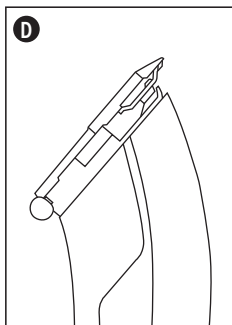
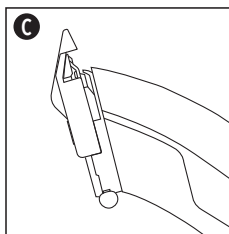
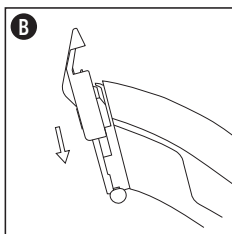
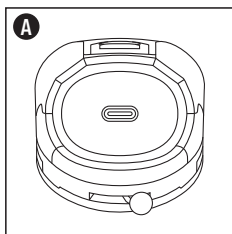
## BATTERIJ WEGGOOIEN

Het product dat u hebt aangeschaft bevat een oplaadbare batterij. De batterij is recycleerbaar. Volgens diverse nationale en plaatselijke wetten is het verboden om deze batterij aan het einde van zijn nuttige levensduur met het stadsafval weg te gooien. Neem contact op met de betrokken plaatselijke autoriteiten voor details over recyclingopties of de juiste afvoermethode in uw regio.

## REPARATIESERVICE MESSEN EN APPARAAT

Wanneer de messen van de Andis tondeuse na herhaald gebruik bot worden, wordt aanbevolen om nieuwe messen te kopen die verkrijgbaar zijn bij uw Andis leverancier of via een door Andis erkend reparatiecentrum. Als u de tondeuse ook wilt laten repareren, moet deze zorgvuldig worden verpakt en als verzekerde pakketpost of via UPS naar een door Andis erkend reparatiecentrum worden verzonden. **Om een Andis-reparatiecentrum bij u in de buurt te vinden, gaat u naar [andis.com](http://andis.com), neemt u contact op met ons klantenserviceteam op 1-800-558-9441 of stuurt u ons een e-mail op [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Laag Voltage-richtlijn 2014/35/EU, EMC-richtlijn 2014/30/EU, Machinerichtlijn 2006/42/EC. Druk A-geluidsniveau < 70 dB(A). Trillingsniveau < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



**G**

**Reisvergrendeling**  
Wanneer het slotsymbool wordt weergegeven, is de reisvergrendeling ingeschakeld. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om de reisvergrendeling in of uit te schakelen. Wanneer de reisvergrendeling is ingeschakeld, verschijnt er een slotpictogram op het scherm.

Aan/uit-knop

+ Snelheidsniveau verhogen

- Snelheidsniveau verlagen

% batterij resterend

**Snelheidsindicatoren**  
Boven: 6500 SPM  
6000 SPM  
5500 SPM  
5000 SPM  
Onder: 4500 SPM

# GEBRUIKSAANWIJZING

## TRIMMER OPLADEN

De tondeuse is niet opgeladen in de fabriek. Laad de tondeuse vóór het EERSTE gebruik 3-5 uur lang op voor maximale prestaties. Tijdens het opladen knippert het % energie. Zodra de batterij volledig is opgeladen, wordt 100% weergegeven. Als de batterij geheel is opgeladen, kan de tondeuse maximaal 2,5 uur continu werken. Na het eerste gebruik is de tondeuse na minimaal 2,5 uur geheel opgeladen.

## APPARAAT LAADT NIET OP

1. Controleer of het stopcontact onder spanning staat (controleer dit met een apparaat waarvan u weet dat deze werkt).
2. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op de tondeuse UIT staat.
3. Controleer of het adapterkabeltje stevig in de tondeuse of het oplaadstation/accessoire is aangesloten (indien van toepassing).
4. Als het apparaat nog steeds niet wordt opgeladen, kunt u de tondeuse naar Andis of een door Andis erkend reparatiecentrum retourneren voor onderzoek en reparatie of vervanging.

## WERKING MET SNOER

Als de tondeuse tijdens een tondeusebeurt wordt uitgeschakeld, kan het adaptersnoer worden bevestigd om de tondeuse te gebruiken met behulp van het snoer. Als de tondeuse wordt gebruikt met het adaptersnoer bevestigd, blijft de tondeuse opladen. Na gebruik van de Andis tondeuse rolt u het snoer op en bergt u alles op een veilige plaats op.

## GEBRUIK VAN HET OPLAADSTATION

Uw product kan voorzien zijn van een oplaadstation als accessoire. Om dit accessoire te gebruiken, sluit u het oplaadsnoer aan op de aansluiting aan de achterzijde van het oplaadstation (Figuur A). Plaats vervolgens het apparaat in het oplaadstation. Het apparaat zou nu moeten opladen.

## STATUS INDICATIELAMPJE TONDEUSE

Zie tabel voor functies indicatielampjes.

| STATUS INDICATIELAMPJE TONDEUSE |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| Bezig met opladen               |                          |
| 0% - 99%                        | % vermogen pulserend wit |
| 100%                            | 100% effen wit           |
| In bedrijf                      |                          |
| 0% - 100% opgeladen             | % vermogen effen wit     |

## AFSTELLEN VAN TONDEUSEMESSEN

De instelbare Andis-tondeusemessen zijn gemakkelijk af te stellen. Van grove tot fijne sneden, u hoeft alleen maar de instelhendel met uw duim te verschuiven.

## OPZETKAMMEN GEBRUIKEN

**(Sommige modellen hebben geen opzetkammen en de maten variëren per set)**

U kunt de messen instellen voor een langere snede door een van de opzetkammen te gebruiken die zijn gemaakt voor uw Andis-tondeuse. De kammen zijn eenvoudig te bevestigen; schuif de tanden van het snijblad in de kam en klik de kam omlaag; om te verwijderen, schuift u het eenvoudig eraf (afbeelding B). Door deze opzetkammen wordt het haar naar de messen geleid en zo kunt u de lengte van het haar precies regelen. De kniplengte staat aangegeven op de opzetkam. Aan de hand van de tabel kunt u de kniplengte (bij benadering) vinden. De kniplengte varieert met de hoek tussen het mes en de huid, de dikte en de textuur van het haar.

| GIDS VOOR KNIPPEN                               |                                                  |                                  |                                      |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| Beschrijving                                    | Kniprichting                                     | Kniplengte (bij benadering)      |                                      |
|                                                 |                                                  | Fijn                             | Grof                                 |
| Standaard Andis mes staat op laagste instelling | In de groeirichting<br>Tegen de groeirichting in | 1,6 mm (1/16")<br>0,8 mm (1/32") | 4,8 mm (3/16")<br>3,2 mm (1/8")      |
| Opzetkam van 1/8"                               | In de groeirichting<br>Tegen de groeirichting in | 6,4 mm (1/4")<br>3,2 mm (1/8")   | 9,5 mm (3/8")<br>6,4 mm (1/4")       |
| Opzetkam van 1/4"                               | In de groeirichting<br>Tegen de groeirichting in | 9,5 mm (3/8")<br>6,4 mm (1/4")   | 12,7 mm (1/2")<br>9,5 mm (3/8")      |
| Opzetkam van 3/8"                               | In de groeirichting<br>Tegen de groeirichting in | 12,7 mm (1/2")<br>9,5 mm (3/8")  | 15,9 mm (5/8")<br>12,7 mm (1/2")     |
| Opzetkam van 1/2"                               | In de groeirichting<br>Tegen de groeirichting in | 15,9 mm (5/8")<br>12,7 mm (1/2") | 22,2 mm (7/8")<br>15,9 mm (5/8")     |
| Opzetkam van 3/4"                               | In de groeirichting<br>Tegen de groeirichting in | 22,2 mm (7/8")<br>19,0 mm (3/4") | 28,6 mm (1-1/8")<br>25,4 mm (1")     |
| Opzetkam van 1"                                 | In de groeirichting<br>Tegen de groeirichting in | 28,6 mm (1-1/8")<br>25,4 mm (1") | 34,9 mm (1-3/8")<br>31,8 mm (1-1/4") |

# ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Het inwendige mechanisme van de tondeuse is in de fabriek permanent gesmeerd. Behalve het in deze handleiding beschreven aanbevolen onderhoud mag er geen ander onderhoud worden uitgevoerd, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparatiecentrum. **Bel om rechtstreeks contact op te nemen ons klantenserviceteam via +1-800-558-9441 of stuur een e-mail naar [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## MESTEMPERATUUR

Wegens de hoge snelheid van Andis-tonsdeuses moet de mestemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende messen. Als de messen te warm zijn, dompel dan alleen de messen onder in Andis Blade Care Plus of breng er Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis-tonsdeuse-olie op aan. Als u afneembare messen hebt, kunt u het mes vervangen om de temperatuur comfortabel te houden.

## VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MESSEN VAN UW ANDIS-TONDEUSE

De messen moeten altijd voor, tijdens en na gebruik worden geolied. Als de messen van de tonsdeuse stukken overslaan of langzamer gaan werken, betekent dit dat ze geolied moeten worden. Enkele druppels Andis-tonsdeuse-olie op de voor- en zijkant van de messen aanbrengen (afbeelding E). Overtollige olie met een zachte, droge doek van de messen vegen. Smeerspray bevat onvoldoende olie voor goede smering, maar is een uitstekend koelmiddel voor de tonsdeusemessen. Gebroken of gekerfde messen altijd vervangen om letsel te voorkomen. U kunt haar van de messen verwijderen met behulp van een borsteltje of een oude tandenborstel. Wij raden aan om de messen te reinigen door alleen de messen in een ondiepe bak met Andis Blade Care Plus onder te dompelen terwijl de trimmer in werking is. Haar en vuil dat zich tussen de messen heeft opgehoopt moet zo loskomen. Zet de tonsdeuse na het reinigen uit en droog de messen af met een droge doek. U kunt de tonsdeuse nu opnieuw gebruiken.

Als de messen na het reinigen nog steeds niet goed knippen, is het mogelijk dat er nog enkele kleine stukjes haar tussen het onder- en bovenmes vastzitten. De messen monteren en demonteren (zie "De messen monteren en demonteren"). De messen met de ene hand vasthouden en het mes heen en weer schuiven om vastzittend haar of vuil te verwijderen.

## DE MESSEN MONTEREN EN DEMONTEREN

De messen moeten worden bevestigd met de tonsdeuse uitgeschakeld. De tonsdeuse UITSCHAKELEN wanneer u het mes verwijderd. Het mes met uw duim wegduwen van de tonsdeuse en het mes springt eruit (afbeelding F). Om de messen te vervangen of verwisselen, het zwarte plastic uitsteeksel op de messen in de inkeping aan de onderkant van de opening van de tonsdeuse steken. Duw het mes stevig op de behuizing van de tonsdeuse, en het klikt vast.

**BELANGRIJK:** Regelmatig het haar dat zich in de holte onder de messen ophoopt, verwijderen. De messen verwijderen zoals hierboven beschreven en het haar met een borsteltje, tandenborstel of Andis Dry Care uit de holte borstelen.

## **BEPERKTE FABRIEKSGARANTIE VAN 24 MAANDEN**

Dit Andis-product wordt gedurende 24 maanden vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen materiaal- en constructiefouten. Alle uitdrukkelijke en impliciete garanties die voortvloeien uit en van toepassing zijn op het product zijn ook beperkt tot 24 maanden vanaf de aankoopdatum op grond van de lokale of regionale wetgeving. Ieder Andis-product waarvan tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het fouten in materiaal of uitvoering bevat, zal zonder kosten voor de consument voor onderdelen en arbeidsloon worden gerepareerd of vervangen, naar eigen goeddunken van Andis. Om in aanmerking te komen voor deze beperkte garantie, moet het defecte product via aangetekende pakketpost of UPS, met aankoopbewijs, worden teruggestuurd naar Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 VS. Stuur een brief mee met een beschrijving van de aard van het probleem.

Aangezien zich soms vreemde stoffen in het haar bevinden en ook om andere redenen, vallen de tondeusemesses, en het slijpen van de messes, niet onder deze beperkte garantie. Andis is niet verantwoordelijk voor vervanging of reparatiekosten als wijzigingen aan het product zijn gemaakt door een andere persoon, agentschap of bedrijf. Behalve zoals hierboven vermeld, verstrekt Andis geen impliciete garantie, en verwierpt deze uitdrukkelijk, voor de verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, en verstrekt Andis geen enkele andere vorm van garantie. Onder geen omstandigheden is Andis verantwoordelijk voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, of voor enige aansprakelijkheid die voortvloeit uit het gebruik van niet-goedgekeurde hulpstukken. In sommige landen is uitsluiting of beperking van bijkomende en gevolgschade niet toegestaan, dus de beperking of uitsluiting is mogelijk niet op u van toepassing.

Aankoopdatum \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**Om een door Andis erkend reparatiecentrum te vinden, kunt u inloggen bij [www.andis.com](http://www.andis.com) of contact opnemen met onze afdeling klantenservice: 1-800-558-9441**

## **WAARSCHUWING: GEEN GARANTIE INDIEN AANGEKOCHT BIJ NIET-ERKENDE VERKOPERS VAN ANDIS-PRODUCTEN**

Om zeker te zijn dat u een authentiek, veilig kwaliteitsproduct ontvangt, dient u Andis-producten alleen bij erkende verkopers aan te schaffen. Log in op [andis.com](http://andis.com) of neem contact op met onze klantenservice op 1-800-558-9441 (VS) om een lijst van onze erkende verkopers te bekijken. Deze verkopers zijn goedgekeurd of gecertificeerd door ons bedrijf. Als u uw aankoop niet bij een van deze zaken doet, kunnen wij de authenticiteit of conditie van Andis-producten niet garanderen en kunnen we ook niet onze garantie en daaraan verbonden diensten aanbieden voor producten die bij een niet-erkende verkoper zijn aangeschaft. Dergelijke garantie is ongeldig en elke garantieclaim voor een product dat bij een niet-erkende verkoper is aangeschaft, zal worden afgewezen. Elke verkoop of elk gebruik door niet-erkende verkopers van onze producten, en van de marketingafbeeldingen, logo's, handelsmerken en door copyright beschermd materiaal op onze producten, is ook niet toegestaan.

**Leia as seguintes instruções antes de usar sua nova máquina Andis. Dê a ela o cuidado que um instrumento fino, construído precisão, merece e ela lhe proporcionará anos de serviço.**

# INSTRUÇÕES ORIGINAIS

## PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um aparelho elétrico, siga sempre precauções básicas de segurança, incluindo a seguinte: **leia todas as instruções antes de usar o aparelho Andis.**

## PERIGO:

**Para reduzir o risco de choque elétrico:**

1. Não tente pegar um aparelho elétrico que tenha caído na água. Desconecte imediatamente do soquete.
2. Não use o aparelho enquanto estiver tomando banho.
3. Não coloque nem guarde o aparelho em um local onde ele possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou pia.  
Não coloque nem mergulhe em água nem em outros líquidos.
4. Exceto ao carregar, sempre retire este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso.
5. Desconecte este aparelho da tomada antes de limpar, remover ou montar peças.

## ADVERTÊNCIA:

**Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou lesão corporal:**

1. Aparelhos elétricos nunca devem ser deixados sozinhos quando conectados à tomada.
2. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
3. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
4. Uma supervisão cuidadosa é necessária quando este aparelho for utilizado por, em ou próximo a crianças ou pessoas com deficiência ou com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas.
5. Use este aparelho somente para a finalidade indicada conforme descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
6. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com este aparelho.
7. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
8. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 3 anos de idade desde que supervisionadas.

9. Nunca opere este aparelho se o cabo ou o plugue estiverem danificados, se o aparelho não estiver funcionando corretamente, se tiver sido derrubado ou danificado, ou se tiver caído na água. Devolva o aparelho para um centro de serviço autorizado Andis para inspeção e reparo.
10. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes.
11. Nunca insira nem deixe cair nenhum objeto nas aberturas.
12. Não use em áreas externas nem opere em locais onde estejam sendo usados produtos do tipo aerosol (spray) ou onde oxigênio estiver sendo administrado.
13. Não use este aparelho com um pente ou lâmina danificados ou quebrados, pois isso pode provocar lesões na pele.
14. Sempre conecte o plugue primeiro ao aparelho, depois à tomada de parede. Para desconectar, coloque o controle no modo DESLIGADO (p. ex., "0") e, em seguida, retire o plugue da tomada.
15. Nunca toque em ambos os terminais do aparelho com objetos de metal e/ou partes do corpo, pois pode ocorrer um curto-circuito. Mantenha o aparelho longe de crianças. O não cumprimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.
16. Para desconectar, coloque o controle no modo DESLIGADO e retire o plugue da tomada.
17. O uso de um carregador não vendido pela Andis pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão corporal.
18. Mantenha as aberturas de ar livres de fiapos, fios de cabelo e materiais semelhantes.
19. Mantenha o aparelho seco.
20. Nunca opere este aparelho com as aberturas de ar bloqueadas ou sobre uma superfície macia (como uma cama ou sofá), onde é possível que as aberturas de ar sejam bloqueadas. Mantenha as aberturas de ar livres de fiapos, fios de cabelo e materiais semelhantes.
21. O uso de um cabo ou plugue adaptador não vendido pela Andis pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão corporal.
22. Não desmonte o cabo nem os plugues adaptadores. A remontagem incorreta pode causar risco de choque elétrico ou incêndio. Quando reparos forem necessários, envie ou leve o aparelho a um centro de serviço autorizado Andis.
23. Desconecte o carregador antes de conectar ou desconectar o aparelho.
24. Conecte o carregador diretamente em uma tomada de parede. Não use extensões.
25. O aparelho é indicado somente para aparar.
26. As lâminas de corte podem aquecer após o uso prolongado.
27. Durante o uso, não carregue, coloque ou deixe o aparelho onde ele possa estar sujeito a danos por um animal ou exposto a intempéries.
28. Para carregar a bateria, use somente o cabo de carregamento removível que acompanha este aparelho.
29. ■ ABC-1: Use somente com unidade de fonte de alimentação tipo ZD006C050100E.  
■ ABC-1A: Use somente com uma fonte de alimentação USB em um produto certificado, como computadores, tomadas, lâmpadas, fontes de alimentação classe 2 ou adaptadores automotivos.

## ESTE APARELHO POSSUI BATERIA

☒ SIM ☐ NÃO

30. A bateria usada neste aparelho foi desenvolvida para proporcionar o máximo de vida útil sem apresentar problemas. Entretanto, como todas as baterias, ela acabará se desgastando. Não tente trocar a bateria. Quando for necessário consertar ou substituir a bateria, envie-a ou leve-a a um centro de serviço autorizado Andis.
31. A bateria deve ser descartada de forma segura.
32. Baterias podem ser prejudiciais ao meio ambiente se forem descartadas de forma incorreta. Muitas comunidades oferecem programas de reciclagem ou coleta de baterias. Entre em contato com o governo local para obter informações sobre as práticas de descarte de baterias danificadas ou com vazamento na sua região.
33. A bateria deve ser removida do aparelho antes que ele seja descartado.
34. O aparelho deve estar desconectado da fonte ao remover a bateria.
35. Não armazene o aparelho em temperaturas abaixo de 10°C ou acima de 40°C. Não exponha o aparelho ou a bateria a condições de umidade excessiva, luz solar direta ou calor de qualquer fonte.
36. Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.
37. A faixa de temperatura de carregamento da célula é de 10°C a 35°C.
38. Esteja ciente do risco de os terminais do aparelho operado por bateria ou a bateria entrarem em curto-circuito se tocarem em materiais metálicos.
39. ☒ Este aparelho contém baterias que devem ser trocadas apenas por pessoas qualificadas.
- ☐ Este aparelho contém baterias de uso único. Quando a bateria estiver no fim da vida, o aparelho deverá ser devidamente descartado.

# GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE PRODUTO DESTINA-SE AO USO

☐ DOMÉSTICO ☒ COMERCIAL APENAS.



**LEIA O MANUAL DE OPERAÇÃO**

[símbolo ISO 7000-0790 (2004-01)]



**PEÇA REMOVÍVEL DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO**

[símbolo IEC 60417-6181 (2016-01)]

## DIRETRIZES PARA O USO DE BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO

1. A bateria de íons de lítio incluída neste aparelho não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou de níquel-cádmio (NiCd). É possível conectar o cabo adaptador ao aparelho a qualquer momento para que o carregamento seja total, ou mesmo usar a bateria antes que um ciclo de carregamento esteja completo. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.
2. Para maximizar a vida útil da bateria, armazene o aparelho parcialmente descarregado caso a unidade vá ficar fora de uso por vários meses.
3. Evite colocar o aparelho próximo a aquecedores, radiadores ou sob luz solar direta. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.
4. Muitos fatores influenciam a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou que tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.
5. Baterias de íons de lítio novas não utilizadas por um certo período de tempo podem não aceitar uma carga completa. Isso é normal e não indica um problema na bateria ou no carregador. A bateria aceitará uma carga completa após vários ciclos de uso e recarga do aparelho.
6. Desconecte o cabo adaptador da tomada CA caso antecipe que o aparelho ficará um longo período sem uso.

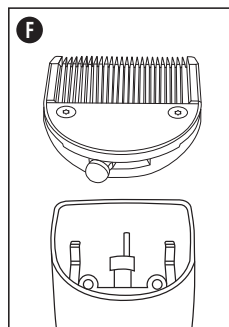
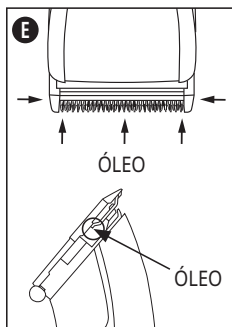
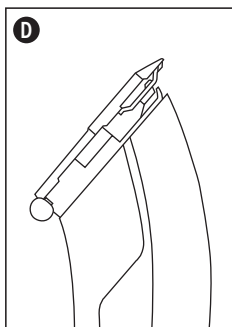
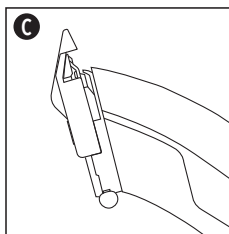
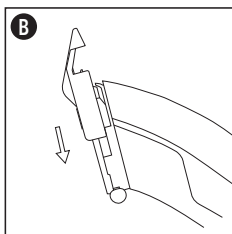
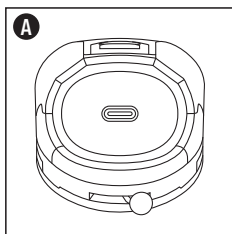
## DESCARTE DA BATERIA

O produto que você comprou contém uma bateria recarregável. A bateria é reciclável. Ao final da sua vida útil, segundo várias leis estaduais e municipais, pode ser ilegal descartar a bateria no sistema de coleta de lixo comum. Consulte as autoridades locais responsáveis por resíduos sólidos para obter detalhes sobre as opções de reciclagem ou descarte adequado na sua região.

## REPAROS NA LÂMINA E NO APARELHO

Quando as lâminas do seu aparelho Andis ficarem cegas após uso repetido, é aconselhável comprar um novo conjunto de lâminas, disponível através de um revendedor ou centro de serviço Andis. Caso deseje que seu aparelho também seja submetido a manutenção, embale-o cuidadosamente e envie-o por correio por meio de encomenda postal segura ou serviço de correio expresso para qualquer centro de serviço autorizado Andis. **Para encontrar o centro de serviço autorizado Andis mais próximo, visite [www.andis.com](http://www.andis.com), entre em contato com nossa equipe de atendimento ao cliente pelo telefone 1-800-558-9441 ou envie um e-mail para [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

Este aparelho está em conformidade com os requisitos da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE, da Diretiva EMC 2014/30/UE e da Diretiva de Máquinas 2006/42/CE. Nível de pressão sonora ponderado em A < 70 dB (A). Nível de vibração < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



**G**

**Trava de transporte**  
Quando o símbolo de cadeado for apresentado, o bloqueio de viagem estará ativado. Mantenha pressionado durante 3 segundos para desativar ou voltar a ativar o bloqueio de viagem. Quando o bloqueio de viagem estiver ativado, será apresentado um ícone de cadeado no ecrã.

Botão liga/desliga

+ Aumentar nível de velocidade

- Reduzir nível de velocidade

% de bateria restante

**Indicadores de velocidade**  
Máx: 6.500 RPM  
6.000 RPM  
5.500 RPM  
5.000 RPM  
Mín: 4.500 RPM

# INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

## COMO CARREGAR A MÁQUINA

A máquina não vem carregada de fábrica. Para um desempenho máximo, carregue a máquina durante 3 a 5 horas antes do PRIMEIRO uso. Durante o carregamento, a % de carga permanecerá piscando. Quando a bateria estiver totalmente carregada, ela mostrará 100%. Com a bateria totalmente carregada, a máquina pode ser usada por até 2 horas e meia de funcionamento ininterrupto. Depois do primeiro uso, a máquina carregará totalmente em, no mínimo, 2 horas e meia.

## FALHA NO CARREGAMENTO

1. Certifique-se de que há tensão na tomada da parede (teste com um aparelho que você sabe que está funcionando).
2. Certifique-se de que o botão LIGA/DESLIGA da máquina está DESLIGADO.
3. Verifique se o cabo adaptador está bem ligado à máquina de cortar cabelo ou à base/acessório de carregamento, se aplicável.
4. Se a falha no carregamento persistir, devolva a máquina para a Andis ou para um centro de serviço autorizado Andis para inspeção e reparo ou troca.

## OPERAÇÃO COM FIO

Se a máquina DESLIGAR durante o uso, o cabo adaptador pode ser conectado para se prosseguir com o uso em uma operação com fio. Quando a máquina estiver funcionando com o cabo adaptador conectado, ela continuará carregando. Depois de usar sua máquina Andis, enrole o cabo e guarde-a em um local seguro.

## UTILIZAÇÃO DA BASE DE CARREGAMENTO

O seu produto pode incluir uma base de carregamento como acessório. Para utilizar este acessório, ligue o cabo de carregamento à entrada na parte traseira da base de carregamento (Figura A). De seguida, coloque o dispositivo na base de carregamento. O dispositivo deverá começar a carregar.

| STATUS DA LUZ INDICADORA DA MÁQUINA |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Carregando                          |                                   |
| 0% - 99%                            | % de carga em luz branca pulsante |
| 100%                                | 100% em luz branca contínua       |
| Em funcionamento                    |                                   |
| 0% - 100% carregada                 | % de carga em luz branca contínua |

## STATUS DA LUZ INDICADORA DA MÁQUINA

Consulte a tabela para ver as funções das luzes indicadoras.

## AJUSTE DAS LÂMINAS DA MÁQUINA

O conjunto de lâminas ajustáveis da sua máquina Andis é fácil de ajustar. De cortes grossos a finos, basta mudar a posição da alavanca de ajuste com o polegar.

## USO DE PENTES ACESSÓRIOS

**(Alguns modelos não possuem com pentes e os tamanhos podem variar de um kit para outro)**

Você pode ajustar as lâminas para um corte mais longo usando qualquer um dos pentes acessórios feitos para a sua máquina Andis. Os pentes são fáceis de montar: deslize os dentes da lâmina de corte no pente e encaixe-o empurrando para baixo. Para remover, basta deslizar para fora (Figura B). Esses pentes acessórios orientam os pelos/cabelos para as lâminas e permitem um controle preciso dos comprimentos de corte. O comprimento do corte está indicado no pente acessório. Use a tabela para verificar os comprimentos de corte aproximados. Ângulos diferentes da lâmina em relação à pele, a espessura e a textura do cabelo podem levar a variações no comprimento de corte.

| GUIA DE CORTE                                               |                                            |                                 |                  |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| Descrição                                                   | Sentido do corte                           | Comprimento aproximado do corte |                  |
|                                                             |                                            | Fino                            | Grosso           |
| Conjunto de lâminas Andis padrão na configuração mais baixa | Na direção do crescimento do fio           | 1/16" (1,6 mm)                  | 3/16" (4,8 mm)   |
|                                                             | Na direção contrária ao crescimento do fio | 1/32" (0,8 mm)                  | 1/8" (3,2 mm)    |
| Pente acessório de 1/8"                                     | Na direção do crescimento do fio           | 1/4" (6,4 mm)                   | 3/8" (9,5 mm)    |
|                                                             | Na direção contrária ao crescimento do fio | 1/8" (3,2 mm)                   | 1/4" (6,4 mm)    |
| Pente acessório de 1/4"                                     | Na direção do crescimento do fio           | 3/8" (9,5 mm)                   | 1/2" (12,7 mm)   |
|                                                             | Na direção contrária ao crescimento do fio | 1/4" (6,4 mm)                   | 3/8" (9,5 mm)    |
| Pente acessório de 3/8"                                     | Na direção do crescimento do fio           | 1/2" (12,7 mm)                  | 5/8" (15,9 mm)   |
|                                                             | Na direção contrária ao crescimento do fio | 3/8" (9,5 mm)                   | 1/2" (12,7 mm)   |
| Pente acessório de 1/2"                                     | Na direção do crescimento do fio           | 5/8" (15,9 mm)                  | 7/8" (22,2 mm)   |
|                                                             | Na direção contrária ao crescimento do fio | 1/2" (12,7 mm)                  | 5/8" (15,9 mm)   |
| Pente acessório de 3/4"                                     | Na direção do crescimento do fio           | 7/8" (22,2 mm)                  | 1-1/8" (28,6 mm) |
|                                                             | Na direção contrária ao crescimento do fio | 3/4" (19,0 mm)                  | 1" (25,4 mm)     |
| Pente acessório de 1"                                       | Na direção do crescimento do fio           | 1-1/8" (28,6 mm)                | 1-3/8" (34,9 mm) |
|                                                             | Na direção contrária ao crescimento do fio | 1" (25,4 mm)                    | 1-1/4" (31,8 mm) |

# MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

O mecanismo interno da sua máquina foi lubrificado permanentemente na fábrica. Além da manutenção recomendada neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada, exceto pela Andis Company ou por um centro de serviço autorizado Andis. **Para entrar em contato com a Andis diretamente, ligue para nossa equipe de atendimento ao cliente pelo número 1-800-558-9441 ou envie um e-mail para [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TEMPERATURA DA LÂMINA

Devido à natureza de alta velocidade das máquinas Andis, verifique frequentemente o aquecimento das lâminas, especialmente em lâminas de corte rente. Se as lâminas ficarem quentes demais, mergulhe-as somente em Andis Blade Care Plus ou aplique Andis Cool Care Plus e, em seguida, Andis Clipper Oil. Caso tenha uma unidade de lâmina destacável, você pode trocar sua lâmina para manter uma temperatura confortável.

## CUIDADO E MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS DA SUA MÁQUINA ANDIS

As lâminas devem ser lubrificadas antes, durante e depois de cada uso. Caso as lâminas da sua máquina deixem riscas ou reduzam a velocidade, é um sinal certo de que necessitam de óleo. Coloque algumas gotas de Andis Clipper Oil na frente e na lateral das lâminas de corte (Figura E). Limpe o excesso de óleo das lâminas com um pano macio e seco. Lubrificantes do tipo spray não contêm óleo suficiente para uma boa lubrificação, mas são um excelente líquido de resfriamento para a máquina. Troque sempre lâminas quebradas ou lascadas para evitar lesões. Você pode limpar o excesso de cabelo/pelo das lâminas usando uma escova pequena ou uma escova de dentes usada. Para limpar as lâminas, sugerimos mergulhar somente as lâminas em um recipiente raso com Andis Blade Care Plus, com a máquina funcionando. Qualquer excesso de cabelo/pelo e sujeira que estiver acumulado entre as lâminas deverá sair. Após a limpeza, desligue sua máquina, seque as lâminas com um pano seco e volte a cortar.

Se, após a limpeza, as lâminas não cortarem adequadamente, pode ser que alguns fios finos de cabelo estejam presos entre as lâminas superior e inferior. Remova o conjunto de lâminas da máquina (consulte "Montagem e desmontagem do conjunto de lâminas"). Segure o conjunto de lâminas com uma das mãos e deslize a lâmina de um lado para o outro para remover qualquer cabelo ou detrito que esteja preso.

## MONTAGEM E DESMONTAGEM DO CONJUNTO DE LÂMINAS

O conjunto de lâminas deve ser acoplado com a máquina DESLIGADA. Ao remover a lâmina, DESLIGUE a máquina. Empurre a lâmina para fora da máquina com o polegar e ela se soltará (Figura F). Para substituir ou trocar o conjunto de lâminas, encaixe a aba plástica preta do conjunto de lâminas no entalhe localizado na parte inferior da abertura da máquina. Empurre a lâmina firmemente para o corpo da máquina e ela se encaixará no lugar.

**IMPORTANTE:** remova frequentemente os cabelos/pelos acumulados na cavidade sob o conjunto de lâminas. Remova o conjunto de lâminas conforme descrito acima e retire os cabelos/pelos da cavidade usando uma escova pequena, uma escova de dentes ou Andis Dry Care.

## **GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE POR 24 MESES**

Este produto da Andis tem garantia contra defeitos de material ou de fabricação por 24 meses a partir da data da compra. Todas as garantias expressas e implícitas decorrentes do produto ou aplicáveis a ele, em virtude da legislação estadual, também serão limitadas a 24 meses a partir da data da compra. Qualquer produto da Andis considerado defeituoso em termos de material ou fabricação durante o período coberto pela garantia será reparado ou substituído, a critério exclusivo da Andis, sem nenhum custo de peças ou mão de obra para o consumidor. Para se qualificar para essa garantia limitada, o produto defeituoso deverá ser devolvido por correio por meio de encomenda postal segura ou serviço de correio expresso, com comprovante de compra, para Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Inclua uma carta descrevendo a natureza do problema.

Devido a materiais estranhos às vezes encontrados nos cabelos/pelos e por outros motivos, as lâminas do aparelho ou a afiação das lâminas não são cobertas por esta garantia limitada. A Andis não se responsabiliza por substituição, custos de reparos ou alterações feitos em seus produtos por qualquer outra pessoa, agência ou empresa. Exceto conforme afirmado acima, a Andis não oferece e renuncia expressamente a qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação a um fim específico, ou a qualquer outra garantia de qualquer outro tipo. Em nenhuma circunstância, a Andis será responsável por danos acidentais ou consequenciais de qualquer tipo, ou por qualquer obrigação decorrente do uso de acessórios não autorizados. Alguns estados podem não permitir a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais; portanto, essa limitação ou exclusão pode não ser aplicável ao seu caso.

Data da compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

**Para encontrar um centro de serviço autorizado Andis próximo, visite [andis.com](http://andis.com) ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente: 1-800-558-9441**

## **ADVERTÊNCIA: NENHUMA GARANTIA É OFERECIDA SE O ITEM FOR COMPRADO DE VENDEDORES NÃO AUTORIZADOS DE PRODUTOS DA ANDIS**

Para se certificar de que está recebendo um produto autêntico, seguro e de qualidade, você deve comprar produtos da Andis apenas de vendedores autorizados. Visite [andis.com](http://andis.com) ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente pelo telefone 1-800-558-9441 (EUA) para obter uma lista de nossos vendedores autorizados. Esses vendedores são aprovados ou certificados por nossa empresa. Se você não comprar através de uma dessas empresas, não poderemos assegurar a autenticidade ou as condições de nenhum produto da Andis. Tampouco poderemos oferecer nossa garantia e serviços relacionados para produtos comprados de um vendedor não autorizado. Tais garantias são nulas e qualquer reivindicação de garantia feita para um produto comprado de um vendedor não autorizado será recusada. Qualquer venda ou uso por esses vendedores não autorizados dos nossos produtos e das imagens publicitárias, logos, marcas comerciais e materiais com direitos autorais em nossos produtos tampouco são autorizados.

Läs dessa instruktioner innan du använder din nya Andis-apparat. Den är ett precisionsverktyg som med god skötsel kommer att hålla i många år.

## ORIGINALANVISNINGAR

### VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Iakttä alltid försiktighet när du använder elverktyg. Tänk särskilt på följande: **Läs hela bruksanvisningen innan du använder Andis-apparaten.**

### FARA:

**Undvik risk för elstötar:**

1. Ta inte i en apparat som fallit ned i vatten. Dra omedelbart ut kontakten ur vägguttaget.
2. Använd aldrig apparaten i badet eller duschen.
3. Placera eller förvara ej apparaten där den kan falla ned i eller dras ned i badkaret eller handfatet.  
Släpp inte ner eller placera apparaten i vatten eller annan vätska.
4. Dra omedelbart ut kontakten ur uttaget efter användning, förutom vid laddning.
5. Dra ut kontakten innan du rengör, plockar isär eller sätter ihop apparatens delar.

### VARNING:

**Undvik brännskador, eldsvåda, elchock och skador:**

1. Lämna aldrig en inkopplad maskin obevakad.
2. Denna apparat ska inte användas av barn eller personer med funktionshinder eller av personer med bristande kunskap och erfarenhet. Undantag kan göras om användning sker efter instruktion och under överinseende av en person i ansvarig ställning.
3. Se till att barn inte leker med apparaten.
4. Noggrann övervakning krävs när apparaten används av, på eller i närheten av barn, personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller invalider.
5. Använd endast apparaten för avsedda ändamål och enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Anslut endast tillbehör som är godkända av Andis.
6. Denna apparat kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med bristande kunskap och erfarenhet, om användning sker under uppsikt eller efter instruktioner om hur apparaten används på ett säkert och riskfritt sätt. Barn ska inte leka med apparaten.
7. Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.
8. Denna apparat får användas av barn från 3 års ålder under uppsikt.
9. Använd aldrig denna apparat om den har skador på kontakt eller kabel, om den inte fungerar korrekt, om den har tappats, skadats eller fallit ner i vatten. Returnera den till ett auktoriserat

- Andis-servicecenter för bedömning och lagning.
10. Se till att kabeln inte kommer i kontakt med heta ytor.
  11. Stoppa inte in föremål i apparatens öppningar.
  12. Använd inte apparaten utomhus eller där aerosolprodukter (spray) används eller där syrgas administreras.
  13. Använd inte apparaten om kammen eller bladet är skadade, eftersom det finns risk för att huden skadas.
  14. Anslut alltid kontakten först till apparaten och sedan till uttaget. För att koppla från, vrid reglaget till OFF-läge (t.ex. "0"), dra sedan ur kontakten ur eluttaget.
  15. Vidrör aldrig enhetens båda poler med metallföremål och/eller kroppsdelar eftersom kortslutning kan uppstå. Förvaras oåtkomligt för barn. Underlåtenhet att följa dessa varningar kan resultera i brand eller allvarlig skada.
  16. Koppla ur apparaten genom att vrida reglaget till OFF och sedan dra ut kontakten ur eluttaget.
  17. Användning av laddare som inte säljs av Andis kan medföra risk för brand, elchock eller personskada.
  18. Håll ventilationsöppningarna fria från ludd, hår osv.
  19. Håll apparaten torr.
  20. Använd aldrig apparaten om ventilationsöppningarna är blockerade eller om den ligger på ett mjukt underlag, t.ex. en säng eller soffa, där ventilationsöppningarna kan blockeras. Håll ventilationsöppningarna fria från ludd, hår osv.
  21. Användning av adapterkablar eller adapterar som inte säljs av Andis kan medföra risk för brand, elchock eller personskada.
  22. Plocka inte isär adapterkabeln eller kontakterna. Felaktigt montage kan orsaka elchock eller brand. Om reparation behövs ska den skickas in eller tas till ett auktoriserat Andis-servicecenter.
  23. Koppla ur laddaren innan du sätter i eller drar ur apparatens kontakt.
  24. Anslut laddaren direkt till vägguttaget. Använd inte förlängningssladd.
  25. Denna apparat är endast avsedd att användas till trimning.
  26. Klippbladen kan bli varma efter långvarig användning.
  27. Placera, ladda eller lämna inte apparaten där den riskerar att skadas av djur eller utsätts för väder och vind.
  28. Använd endast den löstagbara laddningssladd som medföljer apparaten för att ladda batteriet.
  29. ☒ ABC-1: Använd endast med strömförsörjning ZD006C050100E.  
☒ ABC-1A: Använd endast med en USB-strömkälla på en certifierad produkt, t.ex. på en dator, ett uttag, en lampas, strömförsörjning av klass 2 eller en biladapter.

## DENNA APPARAT HAR ETT BATTERI

☒ JA ☐ NEJ

30. Apparatens batteri är utformat för att fungera problemfritt under lång tid. Alla batterier har dock en begränsad livslängd. Försök inte byta ut batteriet. När reparation eller byte krävs ska du skicka in den eller ta den till ett auktoriserat Andis-servicecenter.
31. Batteriet skall kasseras på ett säkert sätt.
32. Batterier kan vara skadliga för miljön om de kasseras på fel sätt. Många kommuner har återvinning eller insamling av batterier. Kontakta din kommun för att ta reda på de lokala avfallshanteringsrutinerna för skadade eller läckande batterier.
33. Batteriet ska tas ur apparaten innan det kasseras.
34. Apparaten ska kopplas bort från elnätet innan batteriet tas ur.
35. Förvara inte apparaten i temperaturer under 10 °C eller över 40 °C. Placera inte apparaten eller batteriet i alltför fuktiga miljöer, i direkt solljus eller i närheten av värmekällor.
36. Utsätt inte apparaten eller batteriet för alltför höga temperaturer.
37. Omgivningstemperaturen för laddning av cellen är 10 °C–35 °C.
38. Tänk på att batteriets eller den batteridrivna apparatens terminaler kan kortslutas av metallföremål.
39. ☒ Denna apparat innehåller batterier som endast får bytas ut av kvalificerad personal.
- ☐ Denna apparat innehåller batterier som inte kan bytas ut. Vid slutet av batteriets livslängd ska apparaten kasseras på korrekt sätt.

# SPARA DESSA INSTRUKTIONER

PRODUKTEN ÄR AVSEDD FÖR

☐ HUSHÅLLS-    ☒ KOMMERSELL ANVÄNDNING ENDAST.



## LÄS BRUKSANVISNINGEN

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



## LÖSTAGBAR STRÖMFÖRSÖRJNINGSDEL

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## RIKTLINJER FÖR ANVÄNDNING AV LITIJONBATTERIER

1. Litiumjonbatteriet i din apparat utvecklar ingen "minneseffekt" som ett nickel-metallhydrid-batteri (NiMH) eller ett nickel-kadmium-batteri (NiCd). Du kan när som helst ansluta adapterkabeln till apparaten för att ladda den fullt eller använda batteriet innan laddningen är klar. Likt de flesta uppladdningsbara batterier presterar litiumjonbatterier bäst när de används ofta.
2. För maximal batterilivslängd, förvara apparaten delvis urladdad om den inte kommer att användas på flera månader.
3. Undvik att placera apparaten nära värmeventiler, radiatorer eller i direkt solljus. Bästa laddningsresultat uppnås i en miljö med jämn temperatur. Plötsliga temperaturväxlingar kan medföra att batteriet inte laddas fullständigt.
4. Ett antal faktorer påverkar litiumjonbatteriets livslängd. Ett batteri som använts intensivt eller som är över ett år gammalt har eventuellt inte samma driftprestanda som ett nytt.
5. Nya litiumjonbatterier som inte har använts under en tid, laddar eventuellt inte fullt. Detta är normalt och utgör inget problem med batteriet eller laddaren. Batteriet kommer att laddas fullt när enheten har använts och laddats ett par gånger.
6. Koppla ur adapterkabeln från eluttaget om du räknar med att inte använda den på ett tag.

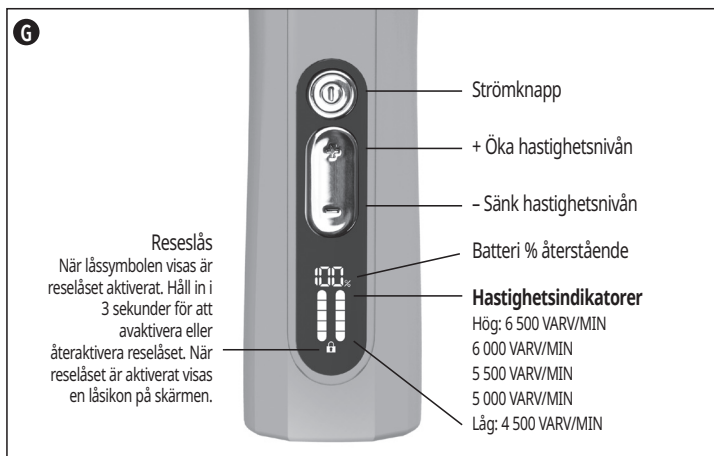
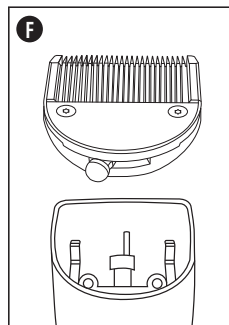
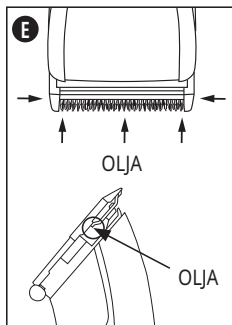
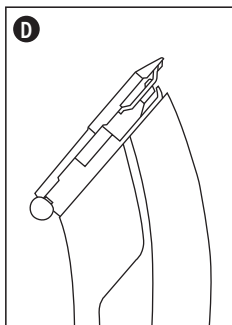
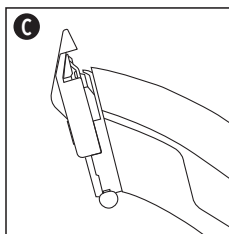
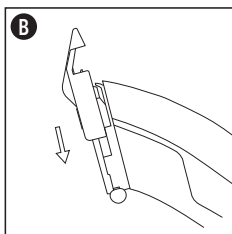
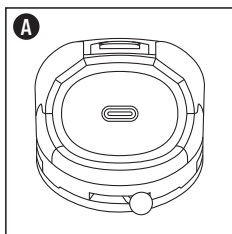
## KASSERING AV BATTERIER

Produkten du har köpt innehåller ett uppladdningsbart batteri. Batteriet är återvinningsbart. När batteriet har nått slutet av sin livslängd kan det enligt lag vara förbjudet att slänga batteriet i hushållssoporna. Kontakta din kommun angående lokala återvinningsalternativ eller korrekt avfallshantering.

## REPARATIONSSERVICE FÖR BLAD OCH APPARAT

Efter upprepad användning kan Andis-bladen bli slöa. Vi rekommenderar att du köper en ny uppsättning blad hos en Andis-återförsäljare eller ett Andis-servicecenter. Om du även vill serva din apparat, bör du packa den noggrant och skicka den antingen som försäkrat postpaket eller med UPS till något av Andis servicecenter. **För att hitta ett Andis-reparationscenter nära dig, logga in på [andis.com](http://andis.com), kontakta vårt kundtjänstteam på +1-800-558-9441 eller mejla oss på [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

Denna apparat överensstämmer med kraven i Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och Maskindirektivet 2006/42/EC. A-viktad ljudtrycksnivå < 70 dB(A). Vibrationsnivå < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# BRUKSANVISNING

## LADDA TRIMMERN

Klippmaskinen är inte laddad vid leverans. Ladda klippmaskinen i 3-5 timmar före FÖRSTA användning. Då uppnås bästa batteriprestanda. Under laddning kommer effekt % att blinka. När batteriet är fulladdat kommer det att visa 100 %. När batteriet är fulladdat kan klippmaskinen användas i upp till 2,5 timmar. Efter första användningen fulladdas klippmaskinen på minst 2,5 timmar.

## OM LADDNINGEN MISSLYCKAS

1. Kontrollera att det finns spänning (ström) i vägguttaget. Testa med en apparat som du vet fungerar.
2. Se till att klippmaskinens ON/OFF-reglage står i läge OFF.
3. Kontrollera att adaptersladden är ordentligt ansluten till klippmaskinen eller laddningsstället/tillbehöret, om tillämpligt.
4. Om klippmaskinen fortfarande inte laddar ska du ta den till ett av Andis auktoriserade servicecenter för bedömning, lagning eller byte.

## KABELDRIFT

Om klippmaskinen stängs av under användning, kan strömkabeln anslutas för att fortsätta använda maskinen med kabeldrift. När klippmaskinen drivs med kabeldrift fortsätter klippmaskinen att laddas. Efter användning ska kabeln lindas upp och Andis-klippmaskinen förvaras på ett säkert ställe.

## ANVÄNDNING AV LADDNINGSTATION

Din produkt kan inkludera ett laddningsställ. För att använda detta tillbehör, anslut laddningssladden till uttaget på baksidan av laddningsstället (Figur A). Placera sedan apparaten i laddningsstället. Apparaten bör nu laddas.

| KLIPPMASKINENS INDIKATORSTATUS |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| Laddar                         |                                      |
| 0 % - 99 %                     | Effektprocent i pulserande vitt sken |
| 100 %                          | 100 % i fast vitt sken               |
| Igång                          |                                      |
| 0 % - 100 % laddad             | Effektprocent i fast vitt sken       |

## KLIPPMASKINENS INDIKATORSTATUS

Se tabellen för indikatorlampornas funktioner.

## KLIPPBLADJUSTERING

Din Andis-maskins justerbara klippblad är enkla att justera. Från grova till fina klippningar, allt som behövs är ett tryck med tummen på justeringsspaken.

## ANVÄNDA TILLBEHÖRSKAMMAR

**(Vissa modeller saknar kammar och de kan förekomma i olika storlekar beroende på vilken produkt du köpt)**

Du kan anpassa klipplängden genom att använda någon av kammarna till Andis-klippmaskinen. Kammarna är lätta att montera: skjut in klippbladets tänder i kammen och knäpp fast. Ta bort genom att dra av den (Figur B). Dessa tillbehörskammar riktar hårstråna mot bladen så att du får en jämn hårlängd. Klipplängden anges på kammen. I tabellen ser du en sammanställning över respektive klipplängd. Olika bladvinklar samt hårets/pålsens tjocklek och textur ger olika klipplängder.

| KLIPPGUIDE                                          |                    |                                        |                                            |
|-----------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| Beskrivning                                         | Klippriktning      | Ungefärlig längd på klippt hår         |                                            |
|                                                     |                    | Fint                                   | Grovt                                      |
| Standard Andis Blade inställd på lägsta inställning | Medhårs<br>Mothårs | 1/16 tum (1,6 mm)<br>1/32 tum (0,8 mm) | 3/16 tum (4,8 mm)<br>1/8 tum (3,2 mm)      |
| 1/8 tum tillbehörskam                               | Medhårs<br>Mothårs | 1/4 tum (6,4 mm)<br>1/8 tum (3,2 mm)   | 3/8 tum (9,5 mm)<br>1/4 tum (6,4 mm)       |
| 1/4 tum tillbehörskam                               | Medhårs<br>Mothårs | 3/8 tum (9,5 mm)<br>1/4 tum (6,4 mm)   | 1/2 tum (12,7 mm)<br>3/8 tum (9,5 mm)      |
| 3/8 tum tillbehörskam                               | Medhårs<br>Mothårs | 1/2 tum (12,7 mm)<br>3/8 tum (9,5 mm)  | 5/8 tum (15,9 mm)<br>1/2 tum (12,7 mm)     |
| 1/2 tum tillbehörskam                               | Medhårs<br>Mothårs | 5/8 tum (15,9 mm)<br>1/2 tum (12,7 mm) | 7/8 tum (22,2 mm)<br>5/8 tum (15,9 mm)     |
| 3/4 tum tillbehörskam                               | Medhårs<br>Mothårs | 7/8 tum (22,2 mm)<br>3/4 tum (19,0 mm) | 1-1/8 tum (28,6 mm)<br>1 tum (25,4 mm)     |
| 1 tum tillbehörskam                                 | Medhårs<br>Mothårs | 1-1/8 tum (28,6 mm)<br>1 tum (25,4 mm) | 1-3/8 tum (34,9 mm)<br>1-1/4 tum (31,8 mm) |

# SKÖTSEL

Det inre av maskinen har smorts på ett bestående sätt under tillverkningen. Inget annat underhåll än det rekommenderade underhåll som beskrivs i denna bruksanvisning får utföras, annat än av Andis Company eller ett auktoriserat Andis-servicecenter. **För att kontakta Andis direkt, ring vår kundtjänst på 1-800-558-9441 eller e-posta oss på [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## BLADTEMPERATUR

På grund av Andis-maskinernas höga klippshastighet ska du kontrollera bladtemperaturen ofta. Detta gäller särskilt vid användning av kortklippande blad. Om bladen är för varma: Doppa endast bladen i Andis Blade Care Plus eller ta på lite Andis Cool Care Plus och därefter Andis Clipper Oil. Om du har utbytbara blad kan du byta blad av samma storlek för att behålla en behaglig temperatur.

## SKÖTSEL AV ANDIS KLIPPBLAD

Bladen ska oljas före, under och efter användning. Om klippbladen lämnar ränder eller saktar ned, är det ett tecken på att de behöver oljas. Droppa lite Andis Clipper Oil på bladens framsida och sida (Figur E). Stryk av eventuell överskottsolja med en mjuk och torr trasa. Smörjsprej innehåller för lite olja för att smörja mekanismen, men fungerar bra som kylmedel. Byt alltid ut skadade eller slöa blad för att undvika risk för kroppsskada. Borsta bort hårrester från bladet med en liten borste eller en gammal tandborste. Du kan göra rent bladen genom att, när maskinen är igång, doppa enbart bladen i en grund skål med Andis Blade Care Plus. Hår och smuts som ansamlats mellan bladen ska rensas bort. När du är klar med rengöringen stänger du av klippmaskinen. Torka av bladen med en mjuk och torr trasa och fortsätt sedan klippa.

Om bladen inte klipper ordentligt efter rengöring kan några små hårstrån ha fastnat mellan de övre och de nedre bladen. Ta bort bladen från klipparen (se "Montering och demontering av blad"). Håll bladen i ena handen och skjut bladen från sida till sida för att ta bort eventuellt fastnat hår eller skräp.

## MONTERING OCH DEMONTERING AV BLAD

Bladen ska fästas när klippmaskinen är avstängd. Stäng AV klipparen vid borttagning av bladen. Tryck bladen bort från klippmaskinen med tummen för att få dem att lossna (Figur F). Byt bladen genom att fästa bladens svarta plastflik på den hake som finns på undersidan av klippmaskinens öppning. Tryck in bladen ordentligt in i klipparhöljet tills de knäpper på plats.

**VIKTIGT:** Ta ofta bort ansamlat hår från hålrummet under bladen. Ta bort bladsetet enligt beskrivningen ovan och borsta bort hår från hålrummet med en liten borste, tandborste eller Andis Dry Care.

## **TILLVERKARENS 24 MÅNADERS BEGRÄNSADE GARANTI**

Denna Andis-produkt har 24 månaders garanti mot material- och tillverkningsfel, räknat från inköpsdatum. Alla uttryckliga och underförstådda garantier som härrör från och som är tillämpliga på produkten ska också begränsas till 24 månader från inköpsdatum. Alla Andis-produkter som av Andis fastställs ha material- eller tillverkningsfel under garantiperioden kommer att repareras eller bytas ut, enligt Andis eget gottfinnande, utan kostnad för konsumenten vad gäller delar och arbete. För att omfattas av denna begränsade garanti måste den defekta produkten returneras via försäkrad paketpost eller U.P.S., med inköpsbevis, till Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Bifoga ett brev med en beskrivning av problemets art.

På grund av att det kan förekomma främmande ämnen i håret, samt av andra skäl, omfattas inte klippblad eller omslipning av blad av den begränsade garantin. Andis ansvarar inte för ersättning, reparationskostnader eller ändringar som görs av produkterna av någon annan person, agentur eller företag. Med undantag för vad som anges ovan, tillhandahåller Andis inte och fransäger sig uttryckligen någon underförstådd garanti om säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål eller någon annan garanti av något slag. Andis kan under inga omständigheter hållas ansvarigt för oförutsedda skador eller följdskador av något slag, eller hållas ansvarigt för skador som uppstår vid användning av otillåtna tillbehör. Vissa stater tillåter inte uteslutning eller begränsning av oförutsedda skador eller följdskador, därför gäller eventuellt inte denna begränsning eller uteslutning för dig.

Inköpsdatum \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

**Hitta ett auktoriserat Andis-servicecenter nära dig på [andis.com](http://andis.com) eller kontakta vår kundtjänst på: 1-800-558-9441**

### **VARNING: GARANTIN GÄLLER EJ OM ANDIS-PRODUKTEN HAR KÖPTS AV EN OBEHÖRIG SÄLJARE**

För att vara säker på att du får en äkta, säker kvalitetsprodukt ska du endast köpa Andis-produkter via auktoriserade återförsäljare. Besök [andis.com](http://andis.com) eller kontakta vår kundtjänst på 1-800-558-9441 (USA) för att se en lista över våra auktoriserade återförsäljare. Dessa återförsäljare är godkända eller certifierade av vårt företag. Om du inte handlar via något av dessa företag kan vi inte garantera äktheten eller skicket för Andis-produkten. Vi kan inte heller erbjuda vår garanti och relaterade tjänster för produkter som köps från en obehörig återförsäljare. All sådan garanti är ogiltig och alla garantianspråk som görs för en produkt som handlats av en obehörig återförsäljare kommer att nekas. All försäljning av våra produkter som sker via dessa obehöriga återförsäljare, inklusive användning av de marknadsföringsbilder, logotyper, varumärken och upphovsrättsskyddat material som finns på våra produkter, är obehörig.

Lue seuraavat ohjeet ennen uuden Andis-laitteen käyttöä. Huolehdi siitä hienon tarkkuusinstrumentin vaatimalla tavalla, niin se kestää käytössä vuosia.

## ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS TÄRKEÄT VAROTOIMET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina huomioitava niiden turvallinen käyttö mukaan lukien: **Lue kaikki ohjeet ennen Andis-laitteen käyttöä.**

### VAARA:

**Sähköiskun vaaran välttämiseksi:**

1. Älä koske laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Irrota virtajohto heti pistorasiasta.
2. Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
3. Älä säilytä sähkölaitetta niin, että se voi pudota ammeseen tai altaaseen.  
Älä upota tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Irrota laite aina pistorasiasta heti käytön jälkeen paitsi latauksen aikana.
5. Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta, osien poistamista tai vaihtamista.

### VAROITUS:

**Palovammojen, tulipalon, sähköiskujen tai henkilövammojen välttämiseksi:**

1. Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, kun se on kytkettynä pistorasiaan.
2. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (kuten lasten) käyttöön, joilla on fyysisiä, aistinvaraisia tai henkisiä ongelmia tai joilla ei ole kokemusta ja osaamista, ellei heille ole annettu ohjausta tai opastusta laitteen käyttöön heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön toimesta.
3. Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
4. Tarkkaa valvontaa tarvitaan, kun tätä laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on rajalliset fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai invalidit.
5. Käytä tätä laitetta vain siihen tarkoitukseen mihin se on tarkoitettu. Älä käytä lisävarusteita, joita Andis ei suosittele.
6. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja osaamista, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet tai koulutus laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät mahdolliset riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
7. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
8. Tätä laitetta voivat käyttää 3 vuotta vanhemmat lapset aikuisen valvonnassa.

9. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen sähköjohto on vaurioitunut, se ei toimi kunnolla tai se on pudonnut tai vaurioitunut tai se on pudotettu veteen. Palauta laite Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi.
10. Pidä johto pois kuumilta alustoilta.
11. Älä koskaan pudota tai työnnä mitään aukkoihin.
12. Älä käytä ulkona tai lähellä aerosolituotteita (suihkeita) tai missä annetaan happea.
13. Älä käytä laitetta, jossa on vaurioitunut tai rikkiäinen terä tai kampa, koska se voi aiheuttaa ihovamman.
14. Liitä pistoke aina ensin laitteeseen ja sitten pistorasiaan. Kytke pois päältä kääntämällä säädin POIS PÄÄLTÄ (esim. "0"), irrota sitten pistoke pistorasiasta.
15. Älä koskaan koske laitteen molempiin liittimiin metalliesineillä ja/tai kehon osilla, sillä seurauksena voi olla oikosulku. Pidä pois lasten ulottuvilta. Näiden varoitusten laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalon tai vakavan henkilövamman.
16. Kytke pois päältä kääntämällä säädin POIS PÄÄLTÄ ja sitten irrottamalla pistoke pistorasiasta.
17. Muun kuin Andisin myymän laturin käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövamman vaaran.
18. Pidä ilma-aukot puhtaana nukasta, ihokarvoista ja vastaavista esineistä.
19. Pidä laite kuivana.
20. Tätä laitetta ei saa koskaan käyttää ilma-aukot tukittuna tai sen ollessa pehmeällä alustalla, kuten sängyssä tai sohvalla, jossa ilma-aukot voivat tukkeutua. Pidä ilma-aukot puhtaana nukasta, ihokarvoista ja vastaavista esineistä.
21. Muun kuin Andisin myymän sovittimen johdon tai pistokkeen käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövamman vaaran.
22. Sovittimen johtoa tai pistokkeita ei saa purkaa. Väärin käsiteltynä laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Kun laite on korjattava, lähetä tai vie se Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
23. Kytke laturi irti ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan tai irti pistorasiasta.
24. Kytke laturi suoraan pistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoa.
25. Tämä laite on tarkoitettu vain leikkauskäyttöön.
26. Terät voivat kuumentua pitkäaikaisessa käytössä.
27. Älä lataa, aseta tai jätä laitetta käytön aikana niin, että eläin voi vaurioittaa sitä tai se voi altistua sääolosuhteille.
28. Akun lataamiseen saa käyttää vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa latausjohtoa.
29. ■ ABC-1: Käytä vain tyypin ZD006C050100E virtalähteen kanssa.  
■ ABC-1A: Käytä vain USB-virtalähteen kanssa sertifioidussa tuotteessa, kuten tietokoneessa, pistorasiassa, lampussa, luokan 2 virtalähteessä tai auton sovittimessa.

## TÄMÄ LAITE SISÄLTÄÄ AKUN

■ KYLLÄ ☐ EI

30. Tämän laitteen akku on tarkoitettu toimimaan mahdollisimman pitkään ja ongelmitta. Kuten kaikki akut, ne kuluvat ajan mittaan loppuun. Älä yritä vaihtaa akkua. Kun laite on korjattava tai vaihdettava, lähetä tai vie se Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
31. Akku on hävitettävä turvallisesti.
32. Akut voivat olla haitallisia ympäristölle, jos ne hävitetään väärin. Monet kunnat tarjoavat kierrätystä tai akkujen/paristojen talteenoton. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa alueesi vaurioituneiden tai vuotavien akkujen hävittämiskäytännöistä.
33. Akku on irrotettava laitteesta ennen sen romuttamista.
34. Irrota laite pistorasiasta ennen akun poistamista.
35. Älä säilytä laitetta alle 10 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötiloissa. Älä altista laitetta tai akkua liian kosteille olosuhteille, suoralle auringonvalolle tai millekään lämmönlähteelle.
36. Laitetta tai akkua ei saa altistaa ääriämpötiloille.
37. Akun latauslämpötila on 10–35 °C.
38. Huomioi akkukäyttöisissä laitteissa metalliesineiden aiheuttama napojen tai akun oikosulun riski.
39. ☒ Tämä laite sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa vain pätevä henkilö.
- ☐ Tämä laite sisältää akkuja, joita ei voi vaihtaa. Kun akun käyttöikä loppuu, laite on hävitettävä asianmukaisesti.

# SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TÄMÄ TUOTE ON TARKOITETTU VAIN

☐ KOTIKÄYTTÖÖN ☒ KAUPALLISEEN KÄYTTÖÖN



## LUE KÄYTTÖOPAS

[symboli ISO 7000-0790 (2004-01)]



## IRROTETTAVA VIRTALÄHDE

[symboli IEC 60417-6181 (2016-01)]

## LITIMUMIONIAKKUJEN KÄYTTÖOHJEET

1. Laitteen mukana toimitettu litiumioniakku ei kärsi ”muistivaikutuksesta”, kuten nikkelimetallihydridiakku (NiMH) tai nikkelikadmiumiakku (NiCd). Voit kytkeä laitteeseen sovittimen johdon milloin vain täyteen lataamista varten tai jopa käyttää akkua ennen latausjakson suorittamista loppuun. Kuten useimmat ladattavat akut, litiumioniakut toimivat parhaiten, kun niitä käytetään säännöllisesti.
2. Varastoi laitetta akun parhaan keston takaamiseksi akku osittain tyhjentyneenä, jos laitetta ei käytetä useaan kuukauteen.
3. Älä sijoita laitetta lähelle ilmanpoistoaukkoja tai pattereita tai suoraan auringonvaloon. Paras lataustulos saadaan vakaassa lämpötilassa. Äkillinen lämpötilan nousu voi johtaa siihen, että akku ei lataudu täyteen.
4. Monet tekijät vaikuttavat litiumioniakun käyttöikään. Akku, joka on ollut paljon käytössä tai on yli vuoden vanha, ei välttämättä anna samaa käyttöaikaa kuin uusi akku.
5. Uudet litiumioniakut, joita ei ole käytetty vähään aikaan, eivät välttämättä saavuta täyttä latausta. Tämä on normaalia eikä merkitse ongelmaa akun tai laturin kanssa. Akku saavuttaa täyden latauksen useiden laitteen käyttö- ja lataamiskertojen jälkeen.
6. Irrota sovittimen johto pistorasiasta, jos pitkää käyttämättömyysaikaa ennakoidaan.

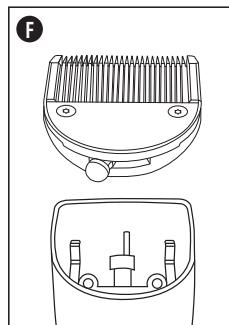
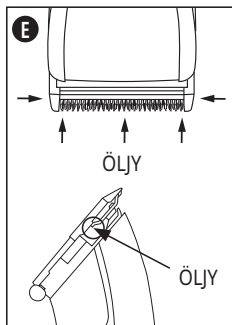
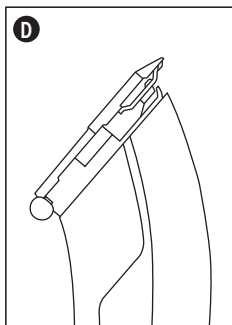
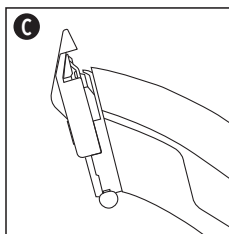
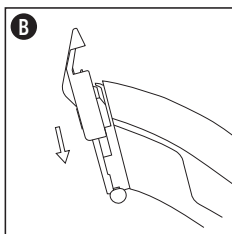
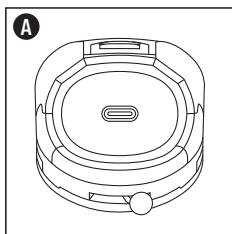
## AKUN HÄVITTÄMINEN

Ostamasi tuote sisältää ladattavan akun. Akku on kierrätettävä. Käyttöänsä jälkeen paikallisista laeista riippuen voi olla laitonta hävittää akkua kunnallisessa jätehuollossa. Tarkista akkujen paikalliset kierrätysohjeet alueesi jäteviranomaisilta.

## TERIEN JA LAITTEIDEN KORJAUSHUOLTO

Kun Andis-laitteen terät tylsistyvät toistuvan käytön jälkeen, suosittelemme hankkimaan uudet terät Andisin toimittajalta tai Andisin huoltoliikkeestä. Jos haluat, että laite myös huolletaan, se on pakattava huolellisesti ja lähetettävä joko postitse vakuutettuna postipakettina tai U.P.S:n kautta mihin tahansa Andisin huoltoliikkeeseen. **Lähimmän Andisin huoltoliikkeen saa osoitteesta [andis.com](http://andis.com) tai ottamalla yhteyttä asiakastukitiimiimme puhelinnumeroon 1-800-558-9441 tai lähettämällä meille sähköpostia osoitteeseen [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

Tämä laite noudattaa matalajännitedirektiivin 2014/35/EU, EMC-direktiivin 2014/30/EU ja konedirektiivin 2006/42/EY vaatimuksia. A-painotettu äänenpainetaso < 70 dB(A). Tärinätaso < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



**G**

**Matkalukko**  
Kun lukkosymboli näkyy, matkalukko on kytetty. Pidä painiketta painettuna 3 sekuntia poistaaksesi matkalukon käytöstä tai kytkeäksesi sen uudelleen päälle. Kun matkalukko on kytettynä, näyttöön ilmestyy lukkokuvake.

**Virtapainike**

**+ Lisää nopeustasoa**

**- Vähennä nopeustasoa**

**Akun % jäljellä**

**Nopeusilmaisimet**  
Huippu: 6500 SPM  
6000 SPM  
5500 SPM  
5000 SPM  
Alin: 4500 SPM

# KÄYTTÖOHJEET

## LEIKKURIN LATAAMINEN

Leikkuria ei ole ladattu tehtaalla. Lataa leikkuria 3-5 tuntia ennen ENSIMMÄISTÄ käyttökertaa parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi. Latauksen aikana virta-% vilkkuu. Kun akku on ladattu täyteen, se näyttää 100 %. Kun akku on täyteen ladattu, leikkuria voidaan käyttää enintään 2,5 tuntia jatkuvassa käytössä. Ensimmäisen käyttökerran jälkeen leikkurin täyteen latautuminen kestää vähintään 2,5 tuntia.

## LATAUSVIRHE

1. Varmista, että pistorasia saa virtaa (vahvista laitteella, jonka tiedät toimivan).
2. Varmista, että leikkurin virtakytkin on POIS PÄÄLTÄ.
3. Tarkista, että sovittimen johto on kytketty tiukasti leikkuriin tai lataustelineeseen/lisävarusteeseen, jos sellainen on.
4. Jos lataus ei edelleenkään onnistu, palauta leikkuri Andisille tai Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi tai vaihdettavaksi.

## JOHDOLLINEN TOIMINTA

Jos leikkurin virta kytkeytyy POIS PÄÄLTÄ kesken leikkaustyön, sovittimen johto voidaan kiinnittää ja käyttöä jatkaa johdollisena. Kun leikkuria käytetään sovittimen johto kiinnitettynä, leikkuri jatkaa latautumista. Kääri johto Andis-leikkurin käytön jälkeen ja varastoi turvalliseen paikkaan.

## LATAUSTELINEEN KÄYTTÖ

Tuotteessasi saattaa olla mukana lataustelineen lisävaruste. Käyttääksesi tätä lisävarustetta, kytke latausjohto lataustelineen takana olevaan liitäntään (kuva A). Aseta sitten laite lataustelineeseen. Laitteen pitäisi nyt latautua.

## LEIKKURIN MERKKIVALOJEN TILA

Merkkivalojen toiminnot esitetään taulukossa.

| LEIKKURIN MERKKIVALOJEN TILA |                                             |
|------------------------------|---------------------------------------------|
| Lataus                       |                                             |
| 0-99 %                       | Virta-% sykkivänä valkoisena                |
| 100 %                        | 100 % yhtämittaisesti palavana valkoisena   |
| Käynnissä                    |                                             |
| 0-100 % ladattu              | Virta-% yhtämittaisesti palavana valkoisena |

## LEIKKURIN TERÄN SÄÄTÖ

Säädettävää Andis-leikkuriterää on helppo säätää. Vaihtaminen karkeasta karvasta ohueen karvaan on helppoa muuttamalla säätövivun asentoa peukalolla.

## KAMPALISÄLAITTEIDEN KÄYTTÄMINEN

### (Joissakin malleissa ei ole kampalisälaitteita ja koot vaihtelevat)

Teriä voi aina säätää leikkaamaan pidemmäksi liittämällä Andis-leikkuriin kampalisälaite. Kammat asentuvat helposti. Työnnä leikkurin terän hampaat kampaan ja napsauta kampa alas. Irrota yksinkertaisesti liu'uttamalla pois (kuva B). Nämä kampalisälaitteet ohjaavat karvat teriin, jolloin saadaan tarkka leikkauspituus. Leikkauspituus näytetään kampalisälaitteessa. Seuraavassa taulukossa esitetään arvioitu leikkauspituus. Terien eri leikkauskulma ihoon nähden, karvan paksuus ja rakenne vaikuttavat leikkauspituuteen.

| LEIKKAUSOHJEET                               |                    |                         |                  |
|----------------------------------------------|--------------------|-------------------------|------------------|
| Kuvaus                                       | Leikkaussuunta     | Arvioitu leikkauspituus |                  |
|                                              |                    | Hieno                   | Karkea           |
| Andis-vakioterä asetettu alimpaan asetukseen | Karvan mukaisesti  | 1/16" (1,6 mm)          | 3/16" (4,8 mm)   |
|                                              | Karvan vastaisesti | 1/32" (0,8 mm)          | 1/8" (3,2 mm)    |
| 1/8" Lisälaitekampa                          | Karvan mukaisesti  | 1/4" (6,4 mm)           | 3/8" (9,5 mm)    |
|                                              | Karvan vastaisesti | 1/8" (3,2 mm)           | 1/4" (6,4 mm)    |
| 1/4" Lisälaitekampa                          | Karvan mukaisesti  | 3/8" (9,5 mm)           | 1/2" (12,7 mm)   |
|                                              | Karvan vastaisesti | 1/4" (6,4 mm)           | 3/8" (9,5 mm)    |
| 3/8" Lisälaitekampa                          | Karvan mukaisesti  | 1/2" (12,7 mm)          | 5/8" (15,9 mm)   |
|                                              | Karvan vastaisesti | 3/8" (9,5 mm)           | 1/2" (12,7 mm)   |
| 1/2" Lisälaitekampa                          | Karvan mukaisesti  | 5/8" (15,9 mm)          | 7/8" (22,2 mm)   |
|                                              | Karvan vastaisesti | 1/2" (12,7 mm)          | 5/8" (15,9 mm)   |
| 3/4" Lisälaitekampa                          | Karvan mukaisesti  | 7/8" (22,2 mm)          | 1-1/8" (28,6 mm) |
|                                              | Karvan vastaisesti | 3/4" (19,0 mm)          | 1" (25,4 mm)     |
| 1" Lisälaitekampa                            | Karvan mukaisesti  | 1-1/8" (28,6 mm)        | 1-3/8" (34,9 mm) |
|                                              | Karvan vastaisesti | 1" (25,4 mm)            | 1-1/4" (31,8 mm) |

# HUOLTO-OHJEET

Leikkureiden sisäiset mekanismit on voideltu pysyvästi tehtaalla. Muita kuin tässä käyttöoppaassa suositeltuja ja kuvattuja huoltoja saa suorittaa vain Andis tai Andisin valtuuttama huoltoliike. **Ota suoraan yhteyttä Andisiin soittamalla asiakastukitiimillemme numeroon 1-800-558-9441 tai lähettämällä meille sähköpostia osoitteeseen [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TERÄN LÄMPÖTILA

Andis-leikkurien suuresta nopeudesta johtuen terän lämpötila on tarkistettava usein, varsinkin tarkkaan leikkaavat terät. Jos terät ovat liian kuumat, kasta ne Andis Blade Care Plus- tai Andis Cool Care Plus -aineeseen ja sitten Andis-leikkuriöljyyn. Irrotettavan teräyksikön avulla voit ylläpitää miellyttävää leikkauslämpötilaa vaihtamalla teriä.

## ANDIS-LEIKKURIN TERIEN HOITO JA HUOLTO

Terät on voideltava aina ennen käyttöä, käytön aikana ja käytön jälkeen. Jos leikkurin terät jättävät vanan tai hidastuvat, on se merkki siitä, että ne tarvitsevat voitelua. Lisää muutama tippa Andis-leikkuriöljyä leikkurin terien eteen ja sivulle (kuva E). Pyyhi ylimääräinen öljy pois pehmeällä ja kuivalla liinalla. Voitelusuihkeet eivät sisällä tarpeeksi öljyä kunnon voiteluun, mutta ne ovat hyviä terien jäähdyttämiseen. Vaihda aina kuluneet tai vaurioituneet terät vammojen estämiseksi. Puhdista ylimääräiset karvat teristä pienellä harjalla tai vanhalla hammasharjalla. Terien puhdistamiseksi suosittelemme, että vain terät kastetaan matalaan Andis Blade Care Plus -astiaan, kun leikkuri on käynnissä. Terien väliin kerääntyneiden ylimääräisten karvojen ja lian pitäisi lähteä pois. Puhdistuksen jälkeen kytke leikkuri pois päältä, kuivaa terät liinalla ja voit jatkaa.

Jos terät eivät leikkaa kunnolla puhdistuksen jälkeen, ylä- ja alaterän väliin on voinut jäädä muutama pieni karvapala. Irrota teräsarja leikkurista (katso "Teräsarjan asennus ja irrotus"). Pidä teräsarjaa yhdessä kädessä ja liu'uta terää sivulta toiselle poistaaksesi loukkuun jääneet karvat tai roskat.

## TERÄSARJAN ASENNUS JA IRROTUS

Teräsarja tulee kiinnittää leikkurin ollessa pois päältä. Kun irrotat terää, kytke leikkuri pois päältä (OFF). Työnnä terä pois leikkurista peukalollasi, ja terä ponnahtaa pois (Kuva F). Irrota tai vaihda terät sovittamalla terien musta muovikieleke loveen leikkurin aukon pohjalla. Paina terä kunnolla leikkurin koteloon ja se napsahtaa paikalleen.

**TÄRKEÄÄ:** Poista kertyneet karvat usein teräsarjan alla olevasta kolosta. Irrota teräsarja yllä kuvatulla tavalla ja harjaa karvat kolosta pienellä harjalla, hammasharjalla tai Andis Dry Care -tuotteella.

## VALMISTAJAN 24 KUUKAUDEN RAJOITETTU TAKUU

Tällä Andis-tuotteella on takuu materiaali- tai valmistusvirheiden varalta 24 kuukautta ostopäivästä. Kaikki nimenomaiset ja oletetut takuut, jotka tuotteella voi olla kohdemaan lainsäädännön nojalla, on myös rajoitettu 24 kuukauteen ostopäivästä. Andis-tuote, jonka Andis määrittää olevan viallinen materiaalin tai valmistuksen osalta takuujakson aikana, korjataan tai vaihdetaan Andisin yksinomaisella harkinnalla ilman, että kuluttajalle aiheutuu osa- tai työvoimakustannuksia. Tämän rajoitetun takuun mukaisen palvelun saamiseksi viallinen tuote on palautettava pakettipostina vakuutettuna tai U.P.S:n kautta ostotodistuksella osoitteeseen: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Liitä mukaan kirje, jossa kuvataan ongelman luonne.

Karvoissa joskus esiintyvien vierasaineiden vuoksi ja muista syistä leikkurin teriin tai terien teroittamiseen ei sovelleta tätä rajoitettua takuuta. Andis ei ole vastuussa kenenkään muun henkilön, toimijan tai yrityksen tuotteisiinsa tekemistä vaihdoista, korjauskustannuksista tai muutoksista. Ellei edellä toisin mainita, Andis ei myönnä ja nimenomaisesti sanoutuu irti mistään oletetuista myyntikelpoisuutta koskevista tai tiettyyn käyttötarkoitukseen soveltuvuutta koskevista ja kaikista muista minkäänlaisista takuista. Andis ei ole missään olosuhteissa vastuussa minkäänlaisista satunnaisista tai väliillisistä vahingoista tai mistään vastuusuhteesta, joka johtuu valtuuttamattomien lisäosien käytöstä. Jotkin osavaltiot eivät ehkä salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai niitä koskevan vastuun rajoittamista, joten tämä rajoitus tai poissulkeminen ei välttämättä koske sinua.

Ostopäivämäärä \_\_\_\_\_ Malli \_\_\_\_\_

**Lähin Andisin valtuuttama huoltoliike löytyy osoitteesta [andis.com](http://andis.com) tai soittamalla asiakaspalveluumme puhelinnumeroon: 1-800-558-9441**

## VAROITUS: EI TAKUUTA, JOS OSTETTU ANDIS-TUOTTEIDEN VALTUUTTAMATTOMILTA MYYJILTÄ

Varmista ostamalla Andis-tuotteet vain valtuutetuilta myyjiltä, että saat aidon, turvallisen ja laadukkaan tuotteen. Kirjaudu osoitteeseen [andis.com](http://andis.com) tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme numeroon 1-800-558-9441 (USA) tarkistaaksesi luettelon valtuutetuista myyjistämme. Nämä myyjät ovat yhtiömme hyväksymiä tai sertifioimia. Jos et osta tuotettamme yhdestä näistä yrityksistä, emme voi antaa varmuutta Andis-tuotteiden aitoudesta tai kunnosta, emmekä voi tarjota takuuta ja siihen liittyviä palveluita tuotteille, jotka on ostettu valtuuttamattomalta myyjältä. Kaikki tällaiset takuut ovat mitättömiä ja mahdollinen takuuvaatimus, joka on tehty valtuuttamattomalta myyjältä ostettuun tuotteeseen, hylätään. Näiden valtuuttamattomien myyjien tekemä tuotteidemme myynti tai käyttö, ja markkinointikuvat, logot, tavaramerkit ja tekijänoikeudella suojattu materiaali tuotteistamme, ovat myös luvattomia.

Les disse instruksjonene før du bruker ditt nye Andis-apparat. Med riktig vedlikehold vil dette presisjonsverktøyet vare i mange år.

## ORIGINAL BRUKSANVISNING

## VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Grunnleggende forholdsregler må alltid følges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

**Les alle instruksjonene før du bruker Andis-apparatet.**

### FARE:

**For å redusere risikoen for elektrisk støt:**

1. Ikke forsøk å få tak i et apparat som har falt ned i vann. Dra ut støpselet umiddelbart.
2. Ikke bruk apparatet mens du bader eller dusjer.
3. Ikke plasser eller oppbevar apparatet på et sted der det kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask.  
Ikke plasser eller la apparatet falle ned i vann eller annen væske.
4. Dette apparatet skal alltid kobles fra strømuttaket umiddelbart etter bruk, med unntak av når det lades.
5. Koble apparatet fra strømuttaket før rengjøring, demontering eller montering av deler.

### ADVARSEL:

**For å redusere risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt eller personskader:**

1. Gå aldri fra et uovervåket apparat med støpselet i stikkontakten.
2. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
3. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
4. Tett tilsyn er nødvendig når dette apparatet brukes av, på eller i nærheten av barn, eller personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller funksjonshemmede.
5. Dette apparatet skal kun brukes i samsvar med tiltenkt bruk, slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av Andis.
6. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har fått opplæring i hvordan dette apparatet kan brukes på en trygg måte og forstår farende det innebærer. Barn skal ikke leke med apparatet.
7. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
8. Dette apparatet kan brukes av barn fra 3 år og oppover under tilsyn.

9. Ikke bruk apparatet dersom ledningen eller støpselet er skadet, apparatet ikke fungerer som det skal, det har blitt mistet i bakken, skadet eller utsatt for vann. Lever apparatet til en servicestasjon som er autorisert av Andis for undersøkelse og reparasjon.
10. Hold ledningen unna varme overflater.
11. Slipp eller stikk aldri gjenstander inn i noen åpninger.
12. Må ikke brukes utendørs eller på steder der aerosolprodukter (spray) anvendes eller oksygen administreres.
13. Ikke bruk dette apparatet med skadet eller ødelagt blad eller klippesko, da dette kan føre til skader på huden.
14. Fest alltid kontakten til apparatet først, og deretter til strømuttaket. For å koble fra apparatet, vri kontrollen til AV-posisjonen (f.eks. «0»), og trekk deretter støpselet ut av stikkkontakten.
15. Berør aldri begge polklemmene på apparatet med metallgjenstander og/eller kroppsdeler, ettersom dette kan resultere i en kortslutning. Holdes unna barn. Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i brann eller alvorlige personskader.
16. For å koble fra apparatet, dreii kontrollen til AV-posisjonen, og trekk deretter ut støpselet fra stikkkontakten.
17. Bruk av en lader som ikke selges av Andis, kan føre til risiko for brann, elektrisk støt eller personskader.
18. Hold ventilasjonsåpningene frie for lo, hår og lignende gjenstander.
19. Hold apparatet tørt.
20. Bruk aldri dette apparatet med blokkerte luftåpninger eller mens det ligger på en myk overflate, f.eks. en seng eller sofa, der luftåpningene kan blokkeres. Hold ventilasjonsåpningene frie for lo, hår og lignende gjenstander.
21. Bruk av en adapterledning eller -plugg som ikke selges av Andis, kan føre til risiko for brann, elektrisk støt eller personskader.
22. Ikke demonter adapterledninger eller -plugg. Feil montering kan føre til økt risiko for elektrisk støt eller brann. Hvis en reparasjon er nødvendig, skal apparatet sendes eller leveres til en servicestasjon autorisert av Andis.
23. Koble fra laderen, før du kobler til eller fra apparatet.
24. Koble laderen direkte til stikkkontakten. Ikke bruk en skjøteledning.
25. Dette apparatet er kun beregnet for trimming.
26. Klippeblader kan bli varme etter lengre tids bruk.
27. Apparatet skal ikke lades, plasseres eller oppbevares på et sted der det kan bli skadet av dyr eller bli utsatt for vær.
28. Batteriet skal kun lades med den avtakbare ladekabelen som følger med dette apparatet.
29. ■ ABC-1: Skal kun brukes med forsyningsenhet type ZD006C050100E.  
■ ABC-1A: Bruk kun med en USB-strømkilde på et sertifisert produkt, for eksempel på en datamaskin, stikkontakt, lampe, klasse 2 strømforsyning eller biladapter.

## DETTE APPARATET HAR ET BATTERI

☒ JA   ☐ NEI

30. Batteriet i dette apparatet har blitt utformet for å gi maksimal problemfri levetid. Alle batterier har imidlertid en begrenset levetid. Ikke forsøk å skifte ut batteriet. Hvis en reparasjon eller utskiftning er nødvendig, skal apparatet sendes eller leveres til en servicestasjon autorisert av Andis.
31. Batteriet skal avhendes på en trygg måte.
32. Batterier kan være skadelige for miljøet hvis de ikke avhendes på riktig måte. Mange kommuner har gjenvinningsstasjoner eller batteriretur. Ta kontakt med lokale myndigheter for gjeldende praksis for sikker avhending av skadde eller lekkende batterier.
33. Batteriet må fjernes fra apparatet før det kastes.
34. Apparatet må været koblet fra strømmettet før batteriet fjernes.
35. Ikke oppbevar apparatet under 10 °C eller over 40 °C. Ikke utsett apparatet eller batteriet for overdreven fuktighet, direkte sollys eller varme.
36. Ikke utsett apparatet eller batteriet for ekstreme temperaturer.
37. Omgivelsestemperaturen for lading av cellen er 10°C–35 °C.
38. Vær oppmerksom på risikoen for at polene på det batteridrevne apparatet eller selve batteriet kan kortsluttes av metallgjenstander.
39. ☒ Dette apparatet inneholder batterier som kun må skiftes ut av kvalifisert personell.  
☐ Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut. Når batteriet er utløpt, skal apparatet avhendes på en forsvarlig måte.

# OPPBEVAR DENNE BRUKSANVISNINGEN

DETTE PRODUKTET ER BEREKNET FOR

☐ HUSHOLDNING ☒ KOMMERSELL BRUK



## LES BRUKSANVISNINGEN

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



## AVTAKBAR STRØMFORSYNINGSDDEL

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## RETNINGSLINJER FOR BRUK AV LITIUMIONBATTERIER

1. Litiumionbatteriet som følger med apparatet utvikler ingen «minne-effekt» på samme måte som nikkel-metallhydridbatterier (NiMH) eller nikkel-kadmiumbatterier (NiCd). Du kan når som helst koble adapterledningen til apparatet for full lading eller bruke batteriet før en ladeprosess er fullført. I likhet med de fleste oppladbare batterier, fungerer litiumionbatterier best når de brukes ofte.
2. For maksimal batterilevetid bør apparatet oppbevares i delvis utladet tilstand, hvis det ikke skal brukes på flere måneder.
3. Unngå å plassere apparatet i nærheten av varmeovner, varmeovner eller i direkte sollys. Optimal lading vil skje når temperaturen er stabil. Plutselige temperaturøkninger kan føre til at batteriet ikke lades fullstendig.
4. Mange faktorer påvirker litiumionbatteriets levetid. Et batteri som har blitt mye brukt eller er over ett år gammelt, vil muligens ikke gi den samme brukstiden som et nytt batteri.
5. Nye litiumionbatterier, som ikke har blitt brukt på en stund, vil muligens ikke oppnå full lading. Dette er normalt og indikerer ikke et problem med batteriet eller laderen. Batteriet vil igjen kunne oppnå full lading etter flere sykluser med bruk og lading av apparatet.
6. Koble adapterledningen fra strømuttaket hvis apparatet ikke skal brukes over lengre perioder.

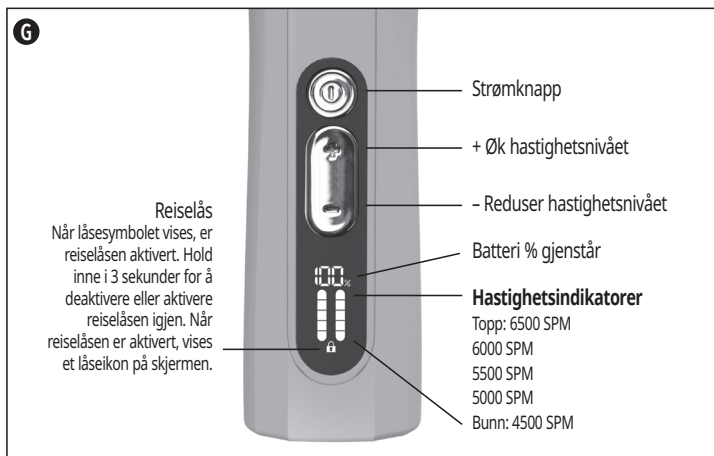
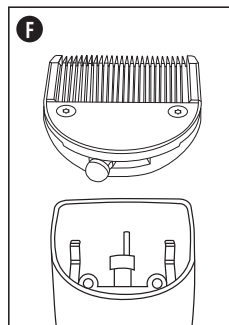
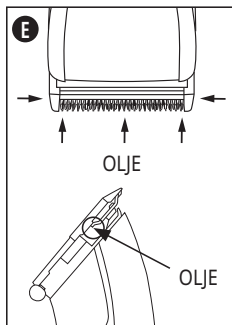
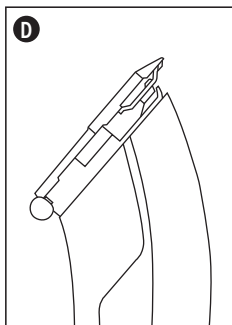
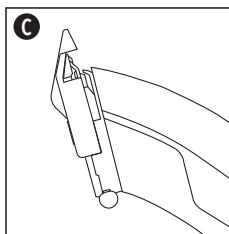
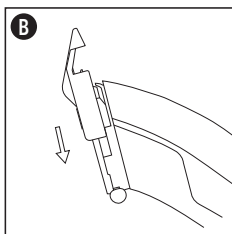
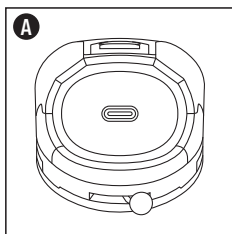
## AVHENDING AV BATTERIET

Produktet du har kjøpt inneholder et oppladbart batteri. Batteriet kan resirkuleres. Ved slutten av dets levetid, kan det i henhold til visse nasjonale og lokale lover være ulovlig å kaste dette batteriet i kommunalt avfall. Forhør deg hos dine lokale myndigheter om gjeldende regler for avfallsbehandling og forskriftsmessig avhending i ditt område.

## REPARASJONSSERVICE FOR BLADER OG APPARATER

Etter gjentatt bruk kan bladene til dette apparatet bli sløve. Vi anbefaler at du kjøper et nytt sett med blader, som er tilgjengelige hos Andis-leverandører og autoriserte Andis-reparasjonssentre. Hvis du ønsker at det også utføres en service på apparatet, må det pakkes forsvarlig og sendes til et Andis-reparasjonssenter som forsikret pakkepost eller med UPS. **For å finne et Andis-reparasjonssenter i nærheten av deg, kan du gå til [andis.com](http://andis.com), kontakte vårt kundestøtteteam på 1-800-558-9441 eller sende en e-post til [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

Dette apparatet er i samsvar med kravene i lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og maskindirektivet 2006/42/EF. A-veid lydtryknivå <70 dB(A). Vibrasjonsnivå <2,5 m/s<sup>2</sup>.



# INSTRUKSJONER FOR BRUK

## LADE KLIPPEMASKINEN

Klippemaskinen har ikke blitt ladet på fabrikken. For maksimal ytelse skal klippemaskinen lades i 3-5 timer før førstegangs bruk. Strøm % vil blinke under lading. Når batteriet er fulladet, vil det vise 100 %. Når batteriet er fulladet, kan klippemaskinen brukes kontinuerlig i opptil 2,5 timer. Etter første gangs bruk vil klippemaskinen oppnå full lading på minimum 2,5 timer.

## MANGLENDE LADING

1. Kontroller at det er strøm i stikkkontakten (bekreft med et annet apparat som du vet at fungerer).
2. Kontroller at AV/PÅ-bryteren på klippemaskinen er i AV-posisjon.
3. Kontroller at adapterledningen er ordentlig koblet til klipperen eller ladestativet/tilbehøret, hvis aktuelt.
4. Dersom klippemaskinen fremdeles ikke lader, returner den til Andis eller en servicestasjon autorisert av Andis for undersøkelse og reparasjon eller erstatning.

## BRUK MED LEDNING

Hvis klippemaskinen slår seg AV under klipping, kan adapterledningen plugges inn for å fortsette bruken med ledning. Når klippemaskinen kjører med adapterledningen tilkoblet, vil klippemaskinen fortsette å lade. Etter bruk skal ledningen snurres opp og Andis-klippemaskinen oppbevares på et trygt sted.

## BRUK AV LADESTATIV

Produktet ditt kan inneholde et ladestativtilbehør. For å bruke dette tilbehøret, kobler du ladeledningen til stikkkontakten på baksiden av ladestativet (figur A). Plasser deretter apparatet i ladestativet. Apparatet skal nå lades.

## STATUS FOR KLIPPEMASKINENS INDIKATORLYS

Se tabellen for indikatorlysets funksjoner.

| STATUS FOR KLIPPEMASKINENS INDIKATORLYS |                             |
|-----------------------------------------|-----------------------------|
| Lading pågår                            |                             |
| 0- 99 %                                 | Strøm % i pulserende hvitt  |
| 100 %                                   | 100 % i heldekkende hvitt   |
| I drift                                 |                             |
| 0- 100 % ladning                        | Strøm % i heldekkende hvitt |

## JUSTERING AV KLIPPEMASKINENS BLADER

Ditt justerbare bladsett fra Andis er enkelt å justere. Fra grove til fine klipp – alt du trenger å gjøre er å skyve justeringsspaken med tommelen.

## BRUK AV KLIPPESKO

### (Ikke alle modeller har klippesko, og størrelsene varierer avhengig av settet)

Du kan stille inn bladene for lengre klipp ved å bruke en av klippeskoene som er laget for Andis-klippemaskin. Klippeskoene er enkle å montere. Skyv klippeskoen over bladenes tenner og klikk den på plass. For å fjerne klippeskoen, trekker du den av (figur B). Klippeskoene fører håret inn mot bladene og gir dermed nøyaktig kontroll på hårlengden. Klippelengden er angitt på klippeskoen. Bruk tabellen til å finne omtrentlig klippelengde. Forskjellige vinkler på bladene i forhold til huden, samt tykkelsen og teksturen på håret, vil påvirke klippelengden.

| KLIPPEGUIDE                                    |                |                         |                  |
|------------------------------------------------|----------------|-------------------------|------------------|
| Beskrivelse                                    | Klipperetning  | Omtrentlig klippelengde |                  |
|                                                |                | Fint                    | Grovt            |
| Standard Andis-bladsett på laveste innstilling | Med hårveksten | 1,6 mm (1/16")          | 4,8 mm (3/16")   |
|                                                | Mot hårveksten | 0,8 mm (1/32")          | 3,2 mm (1/8")    |
| 1/8" klippesko                                 | Med hårveksten | 6,4 mm (1/4")           | 9,5 mm (3/8")    |
|                                                | Mot hårveksten | 3,2 mm (1/8")           | 6,4 mm (1/4")    |
| 1/4" klippesko                                 | Med hårveksten | 9,5 mm (3/8")           | 12,7 mm (1/2")   |
|                                                | Mot hårveksten | 6,4 mm (1/4")           | 9,5 mm (3/8")    |
| 3/8" klippesko                                 | Med hårveksten | 12,7 mm (1/2")          | 15,9 mm (5/8")   |
|                                                | Mot hårveksten | 9,5 mm (3/8")           | 12,7 mm (1/2")   |
| 1/2" klippesko                                 | Med hårveksten | 15,9 mm (5/8")          | 22,2 mm (7/8")   |
|                                                | Mot hårveksten | 12,7 mm (1/2")          | 15,9 mm (5/8")   |
| 3/4" klippesko                                 | Med hårveksten | 22,2 mm (7/8")          | 28,6 mm (1-1/8") |
|                                                | Mot hårveksten | 19,0 mm (3/4")          | 25,4 mm (1")     |
| 1" klippesko                                   | Med hårveksten | 28,6 mm (1-1/8")        | 34,9 mm (1-3/8") |
|                                                | Mot hårveksten | 25,4 mm (1")            | 31,8 mm (1-1/4") |

# BRUKERVEDLIKEHOLD

Klippemaskinens interne mekanisme har blitt smurt permanent på fabrikken. Bortsett fra det anbefalte vedlikeholdet som er beskrevet i denne bruksanvisningen, skal ingen vedlikehold utføres av andre enn Andis Company eller servicestasjoner som er autoriserte av Andis. **For å kontakte Andis direkte, kan du ta kontakt med vårt kundestøtteteam på 1-800-558-9441 eller send oss en e-post på [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## BLADTEMPERATUR

På grunn av Andis-klippemaskinens høye klippehastighet, må bladtemperaturen kontrolleres ofte. Dette er spesielt viktig ved bruk av blader til korte klipp. Dersom bladene er for varme, kan bladene dyppes i Andis Blade Care Plus, eller du kan påføre Andis Cool Care Plus og deretter Andis Clipper Oil. Hvis du har en utskiftbar bladenhet, kan du skifte ut bladene for å opprettholde en behagelig temperatur.

## VEDLIKEHOLD OG SERVICE AV ANDIS-KLIPPEBLADER

Bladene skal smøres før, under og etter hver bruk. Dersom klippebladene lager striper eller går saktere, er dette ett tegn på at de trenger olje. Drypp noen få dråper med Andis Clipper Oil foran og på sidene av klippebladene (figur E). Tørk av overflødig olje med en myk, tørr klut. Smøremidler i sprayform inneholder for lite olje til å gi en god smøring, men fungerer utmerket som kjølemiddel for klippebladene. Skift alltid ut ødelagte eller hakkede blader for å forhindre skade. Du kan fjerne hårrester fra bladene med en liten pensel eller en gammel tannbørste. For å rengjøre bladene, anbefaler vi at de dyppes forsiktig i en grunn skål med Andis Blade Care Plus mens klippemaskinen går. Eventuelt hår og smuss som har samlet seg mellom bladene fjernes. Etter rengjøring, slå av klippemaskinen, tørk bladene med en myk, ren, tørr klut og fortsett klippingen.

Hvis bladene ikke klipper ordentlig etter rengjøring, kan det hende at noen få, fine hår sitter fast mellom de øvre og nedre bladene. Fjern bladsettet fra klippemaskinen (se «Montering og demontering av bladsettet»). Hold bladsettet i den ene hånden, og skyv bladene fra side til side for å fjerne hår eller rusk som sitter fast.

## MONTERING OG DEMONTERING AV BLADSETTET

Klippemaskinen må være slått AV for å montere bladsettet. Slå AV klippemaskinen for å fjerne bladene. Skyv bladene bort fra klippemaskinen med tommelen, til bladene løsner (figur F). For å skifte ut eller bytte bladsettet, plasser den svarte plastfiken på bladsettet inn i sporet i klippemaskinens åpning. Skyv bladsettet godt på klippemaskinens kapsling, til det klikker på plass.

**VIKTIG:** Sørg for å regelmessig fjerne oppsamlet hår fra hulrommet under bladsettet. Fjern bladsettet som beskrevet ovenfor og børst håret ut fra hulrommet med en liten børste, tannbørste eller Andis Dry Care.

## 24 MÅNEDERS BEGRENSET PRODUSENTGARANTI

Dette Andis-produktet er garantert mot material- og produksjonsfeil i 24 måneder fra kjøpsdatoen. Alle uttrykkelige og underforståtte garantier som oppstår fra og gjelder for produktet i henhold til nasjonale lover, skal også være begrenset til 24 måneder fra kjøpsdatoen. Ethvert Andis-produkt som fastslås å ha material- eller produksjonsfeil i løpet av garantiperioden, vil bli reparert eller erstattet, etter Andis' eget skjønn, uten at forbrukeren påføres kostnader for deler og arbeid. For å kvalifisere for denne begrensede garantien, må det defekte produktet og gyldig kjøpsbevis sendes, via forsikret pakkepost eller UPS, til en autorisert servicestasjon eller til Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA. Vi ber om at det legges ved et brev som beskriver problemet.

Feil som kan tilskrives fremmedlegemer som noen ganger finnes i hår eller andre årsaker, utskifting eller sliping av klippeblader er ikke dekket av denne begrensede garantien. Andis vil ikke være ansvarlig for utskiftninger, kostnader ved reparasjoner eller endringer som utføres av andre personer, byråer eller selskap. Med unntak av det som er spesifisert ovenfor, fraskriver Andis seg uttrykkelig enhver underforstått garanti om salgbarhet eller egnethet for bestemte formål, eller enhver annen garanti. Andis skal under ingen omstendigheter være ansvarlig for tilfeldige skader eller følgeskader, eller skader knyttet til bruk av uautorisert tilbehør. Det kan hende at noen land eller stater ikke tillater fraskrivelse av ansvar eller begrensning av tilfeldige skader eller følgeskader, og i slike tilfeller vil denne begrensningen eller fraskrivelsen bortfalle.

Kjøpsdato \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

**For å finne en Andis-servicestasjon i nærheten av deg, kan du logge deg på [andis.com](http://andis.com) eller ta kontakt med vår kundeserviceavdeling på telefon: 1-800-558-9441**

### **ADVARSEL: GARANTIEN BORTFALLER DERSOM PRODUKTET ER KJØPT FRA EN UAUTHORISERT SELGER**

For å forsikre deg om at du mottar et autentisk, trygt kvalitetsprodukt, må du kun kjøpe Andis-produkter fra autoriserte selgere. Gå til [andis.com](http://andis.com) eller kontakt vår kundeserviceavdeling på 1-800-558-9441 (USA) for å se en liste over våre autoriserte selgere. Disse selgerne er godkjent eller sertifisert av vårt selskap. Hvis du ikke kjøper dine Andis-produkter gjennom et av disse selskapene, kan vi ikke garantere ektheten eller sikkerheten til disse produktene, og vi kan heller ikke tilby vår garanti eller relaterte tjenester for produkter kjøpt fra uautoriserte selgere. Enhver garanti bortfaller, og ethvert garantikrav vil bli avvist, i forbindelse med produkter kjøpt fra uautoriserte selgere. Ethvert salg eller bruk av våre produkter, samt markedsføringsbilder, logoer, varemerker og opphavsrettslig beskyttet materiale fra våre produkter, gjennom slike uautoriserte selgere er heller ikke autorisert.

Læs venligst følgende instruktioner, før du bruger dit nye Andis-apparat. Giv maskinen den omhu, som et fint præcisionsbygget instrument fortjener, og du vil kunne have den i mange år.

## ORIGINAL BRUGSVEJLEDNING

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved brug af et elektrisk apparat bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

**Læs alle instruktioner, før du bruger Andis-apparatet.**

### FARE:

**For at reducere risikoen for elektrisk stød:**

1. Ræk ikke ud efter et apparat, der er faldet ned i vand. Træk straks stikket ud af stikkontakten.
2. Anvend det ikke, mens du bader eller befinder dig i en bruser.
3. Apparatet må ikke anbringes eller opbevares, hvor det kan falde eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask.  
Må ikke anbringes i eller falde ned i vand eller anden væske.
4. Apparatet skal altid tages ud af stikkontakten umiddelbart efter brug, med undtagelse af når det oplades.
5. Tag apparatet ud af stikkontakten, før du rengør, fjerner eller samler dele.

### ADVARSEL:

**For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskaade:**

1. Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet.
2. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
3. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
4. Tæt opsyn er påkrævet, når dette apparat bruges af, på eller i nærheden af børn eller personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller handicappede.
5. Brug kun dette apparat til dets påtænkte anvendelse som beskrevet i denne manual. Anvend ikke tilbehør, der ikke anbefales af Andis.
6. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet.
7. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
8. Dette apparat kan under opsyn bruges af børn fra 3 år.

9. Brug aldrig dette apparat, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis det er faldet i vand. Returner apparatet til et autoriseret Andis servicecenter til undersøgelse og reparation.
10. Hold ledningen væk fra varme overflader.
11. Tab eller indsæt aldrig genstande i nogen åbning.
12. Må ikke anvendes udendørs eller betjenes, hvor aerosolprodukter (spray) bliver brugt, eller hvor der indgives ilt.
13. Brug ikke dette apparat med en beskadiget eller ødelagt skær eller kam, da det kan forårsage personskade.
14. Sæt altid først stikket i apparatet og derefter i stikkontakten. For at afbryde forbindelsen skal du dreje kontakten til OFF-positionen (f.eks. "0") og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
15. Berør aldrig begge terminaler på apparatet med metalgenstande og/eller kropsdele, da det kan medføre kortslutning. Holdes væk fra børn. Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre brand eller alvorlig personskade.
16. For at afbryde skal du dreje kontakten hen på "OFF" ("Fra"), og fjern derefter stikket fra stikkontakten.
17. Brug af en oplader, der ikke sælges af Andis, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskade.
18. Hold luftåbningerne fri for fnug, hår og lignende genstande.
19. Hold apparatet tørt.
20. Brug aldrig dette apparat med luftåbningerne blokeret eller på et blødt underlag, som f.eks. en seng eller sofa, hvor det er muligt at blokere luftåbningerne. Hold luftåbningerne fri for fnug, hår og lignende genstande.
21. Brug af en adapterledning eller -stik, der ikke sælges af Andis, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskade.
22. Skil ikke adapterledningen eller stik ad. Forkert genmontering kan resultere i risiko for elektrisk stød eller brand. Hvis reparation er nødvendigt, skal du sende eller indlevere apparatet til et autoriseret Andis-servicecenter.
23. Tag opladeren ud af stikkontakten, før du tilslutter eller frakobler apparatet.
24. Sæt opladeren direkte i stikkontakten. Brug ikke forlængerledning.
25. Apparatet er kun beregnet til trimningsformål.
26. Skærebledene kan blive varme efter længere tids brug.
27. Undlad at anbringe eller forlade apparatet under brug, hvis det forventes at blive udsat for skade forårsaget af et dyr eller udsættes for vejr.
28. Til genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige opladningsledning, der følger med apparatet.
29.  ABC-1: Må kun bruges med forsyningsenhed af typen ZD006C050100E.  
 ABC-1A: Må kun bruges med en USB-strømkilde på et certificeret produkt, f.eks. en computer, stikkontakt, lampe, klasse 2-strømforsyning eller biladapter.

## DETTE APPARAT HAR ET BATTERI

☒ JA ☐ NEJ

30. Batteriet i dette apparat er beregnet til at give maksimal levetid uden problemer. Men som alle andre batterier vil det med tiden blive udtjent. Forsøg ikke på at udskifte batteriet. Hvis reparation eller udskiftning er nødvendig, skal du sende eller indlevere apparatet til et autoriseret Andis servicecenter.
31. Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.
32. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de bortskaffes forkert. Mange kommuner tilbyder genbrug eller indsamling af batterier. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse af beskadigede eller lækkende batterier i dit område.
33. Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det skrottes.
34. Apparatet skal frakobles strømforsyningen, når batteriet fjernes.
35. Opbevar ikke apparatet under 10 °C eller over 40 °C. Udsæt ikke apparatet eller batteriet for meget fugtige forhold, direkte sollys eller varme fra nogen kilde.
36. Udsæt ikke apparatet eller batteriet for høje temperaturer.
37. Omgivelsestemperaturen for opladning af cellen er 10 °C–35 °C.
38. Vær opmærksom på risikoen for, at terminalerne på det batteridrevne apparat eller batteriet kortschluttes af metalgenstande.
39. ☒ Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af faguddannede personer.
- ☐ Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriet er udtjent, skal apparatet bortskaffes korrekt.

# GEM DISSE INSTRUKTIONER

## DETTE PRODUKT ER BEREGNET TIL

☐ HUSHOLDNING ☒ KOMMERCIEL KUN TIL BRUG.



### LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



### AFTAGELIG STRØMFORSYNINGSDDEL

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## RETNINGSLINJER FOR BRUG AF LITHIUM-ION-BATTERIER

1. Lithium-ion-batteriet, der følger med dit apparat, udvikler ikke en "hukommelseeffekt" som et batteri med nikkel-metalhydrid (NiMH) eller nikkel-kadmium (NiCd). Du kan til enhver tid sætte adapterledningen i klippemaskinen igen for fuld opladning eller endda bruge batteriet, før opladningscyklussen er afsluttet. Som de fleste genopladelige batterier fungerer lithium-ion-batterier bedst, når de bruges hyppigt.
2. For maksimal batterilevetid skal apparatet opbevares i delvis afladet tilstand, hvis apparatet ikke skal bruges i flere måneder.
3. Undgå at anbringe apparatet nær varmeventiler, radiatorer eller i direkte sollys. Hvis temperaturen er stabil, får du den bedste opladning. Pludselige temperaturstigninger kan resultere i, at batteriet ikke lades fuldt op.
4. Mange faktorer påvirker lithium-ion-batteriets levetid. Et batteri, der har været brugt meget eller er mere end et år gammelt, giver måske ikke samme driftstid som et nyt batteri.
5. Nye lithium-ion-batterier, der har været ubrugte i en periode, kan muligvis ikke oplades fuldt. Dette er normalt og er ikke tegn på et problem med batteriet eller opladeren. Batteriet vil være fuldt opladet efter flere cyklusser med brug af apparatet og genopladning.
6. Tag adapterkablet ud af stikkontakten, hvis det ikke skal bruges i længere tid.

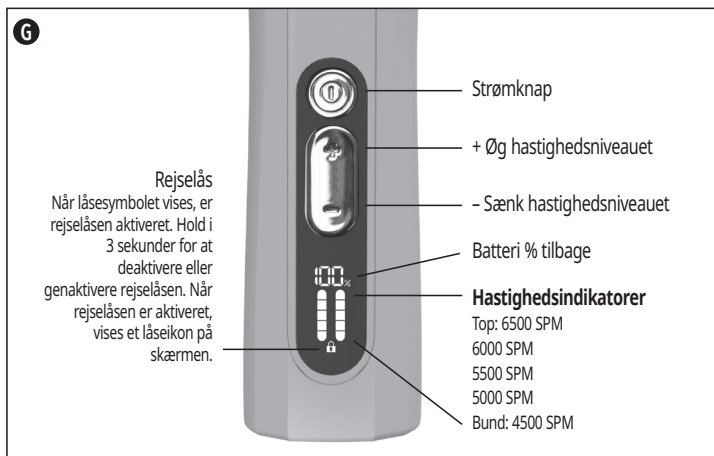
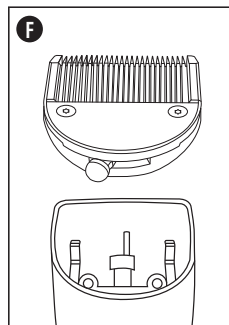
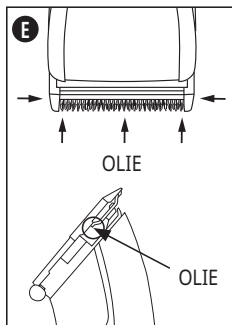
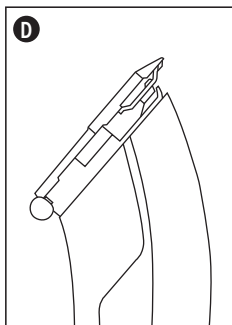
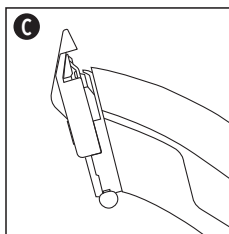
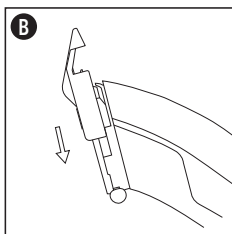
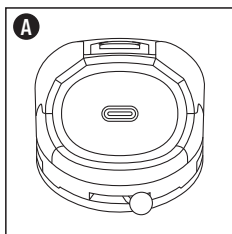
## BORTSKAFFELSE AF BATTERIET

Det produkt, som du har købt, indeholder et genopladeligt batteri. Batteriet kan genbruges. Ved slutningen af dets levetid kan det i henhold til forskellige statslige og lokale love være ulovligt at bortskaffe batteriet i den kommunale affaldshåndtering. Tjek med de lokale affaldsmyndigheder angående detaljerne i dit område for genanvendelsesmuligheder eller korrekt bortskaffelse.

## SKÆR- OG APPARATREPARATIONSSERVICE

Når skærene på dit Andis-apparat bliver sløve efter gentagen brug, anbefales det at købe et nyt sæt skær, der kan fås hos din Andis-leverandør eller hos et Andis-reparationscenter. Hvis du ønsker, at dit apparat også bliver serviceret, skal du pakke det grundigt ind og sende det med enten forsikret pakkepost eller U.P.S. til et Andis-autoriseret reparationscenter. **For at finde et Andis-reparationscenter i nærheden af dig kan du logge ind på [andis.com](http://andis.com), kontakte vores kundesupportteam på 1-800-558-9441 eller sende os en e-mail på [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

Dette apparat opfylder kravene i lavspændingsdirektiv 2014/35/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU og maskindirektiv 2006/42/EF. A-vægtet lydtryksniveau < 70 dB(A). Vibrationsniveau < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



# BETJENINGSVEJLEDNING

## OPLADNING AF TRIMMER

Klippemaskinen er ikke blevet opladt fra fabrikken. Lad klippemaskinen oplade i 3-5 timer før **FØRSTE** brug for at få maksimal ydelse. Under opladning vil strøm % blinke. Når batteriet er fuldt opladet, viser det 100 %. Når batteriet er fuldt opladt, kan klippemaskinen bruges i op til 2,5 times kontinuerlig brug. Efter første brug vil klippemaskinen oplades helt på minimum 2,5 timer.

## MANGLENDE OPLADNING

1. Sørg for, at der er spænding i stikkontakten (bekræft med et apparat, som med sikkerhed fungerer).
2. Sørg for at ON/OFF-knappen på klippemaskinen er slukket.
3. Kontrollér, at adapterledningen er sat ordentligt i klipperen eller opladningsstativet/tilbehøret, hvis det er relevant.
4. Hvis der stadig mangler opladning, skal du returnere klippemaskinen til Andis eller et autoriseret Andis servicecenter til undersøgelse og reparation eller udskiftning.

## BETJENING MED LEDNING

Hvis klippemaskinen SLUKKER midt i et klippejob, kan adapterledningen tilsluttes for at fortsætte brugen med ledning. Når klippemaskinen kører med adapterledningen tilsluttet, vil klippemaskinen fortsætte med at oplade. Rul ledningen sammen, når du er færdig med at bruge Andis klippemaskinen, og opbevar den et sikkert sted.

## BRUG AF OPLADNINGSSTATIV

Dit produkt kan inkludere et tilbehør til en opladningsstander. For at bruge dette tilbehør skal du sætte opladningskablet i stikkontakten på bagsiden af opladningsstanderen (figur A). Placer derefter apparatet i opladningsstanderen. Apparatet burde nu oplade.

| KLIPPEMASKINENS INDIKATORLYS-STATUS |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Oplader                             |                            |
| 0 % – 99 %                          | Effekt % i pulserende hvid |
| 100 %                               | 100 % i massiv hvid        |
| Kører                               |                            |
| 0 % – 100 % opladet                 | Effekt % i konstant hvid   |

## KLIPPEMASKINENS INDIKATORLYS-STATUS

Se tabellen for indikatorlysets funktioner.

## JUSTERING AF KLIPPESKÆRET

Skærsættet for din justerbare Andis klippemaskine er nemt at justere. Fra kraftige til fine klip, alt hvad du behøver er en ændring af justeringsgrebet med din tommelfinger.

## BRUG AF MONTERINGSKAMME

### (Nogle modeller har måske ikke kamme, og størrelserne vil variere alt efter sættet)

Du kan indstille skærene til at give større hårlængde ved at bruge en af de kamme, der er lavet til din Andis klippemaskine. Kammene monteres nemt; skub skærets tænder ind i kammen, og klik kammen ned. Fjern ved at skubbe af (figur B). Kammene styrer håret ind til skærene og giver dig præcis kontrol over hårlængden. Længden af trimningen er angivet på monteringskammen. Brug tabellen for at finde de omtrentlige klippelængder. Forskellige bladvinkler i forhold til huden samt hårenes tykkelse og tekstur vil variere skærelængden.

| KLIPPEVEJLEDNING                                       |                  |                         |                  |
|--------------------------------------------------------|------------------|-------------------------|------------------|
| Beskrivelse                                            | Klipperetning    | Omtrentlig klippelængde |                  |
|                                                        |                  | Fint                    | Kraftigt         |
| Standard Andis-skær indstillet til laveste indstilling | Med hårretningen | 1/16" (1,6 mm)          | 3/16" (4,8 mm)   |
|                                                        | Mod hårretningen | 1/32" (0,8 mm)          | 1/8" (3,2 mm)    |
| 1/8" monteringskam                                     | Med hårretningen | 1/4" (6,4 mm)           | 3/8" (9,5 mm)    |
|                                                        | Mod hårretningen | 1/8" (3,2 mm)           | 1/4" (6,4 mm)    |
| 1/4" monteringskam                                     | Med hårretningen | 3/8" (9,5 mm)           | 1/2" (12,7 mm)   |
|                                                        | Mod hårretningen | 1/4" (6,4 mm)           | 3/8" (9,5 mm)    |
| 3/8" monteringskam                                     | Med hårretningen | 1/2" (12,7 mm)          | 5/8" (15,9 mm)   |
|                                                        | Mod hårretningen | 3/8" (9,5 mm)           | 1/2" (12,7 mm)   |
| 1/2" monteringskam                                     | Med hårretningen | 5/8" (15,9 mm)          | 7/8" (22,2 mm)   |
|                                                        | Mod hårretningen | 1/2" (12,7 mm)          | 5/8" (15,9 mm)   |
| 3/4" monteringskam                                     | Med hårretningen | 7/8" (22,2 mm)          | 1-1/8" (28,6 mm) |
|                                                        | Mod hårretningen | 3/4" (19,0 mm)          | 1" (25,4 mm)     |
| 1" monteringskam                                       | Med hårretningen | 1-1/8" (28,6 mm)        | 1-3/8" (34,9 mm) |
|                                                        | Mod hårretningen | 1" (25,4 mm)            | 1-1/4" (31,8 mm) |

# BRUGERVEDLIGEHOLEDSE

Den interne mekanisme i klippemaskinen er blevet permanent smurt fra fabrikkens side. Ud over den anbefalede vedligeholdelse, der er beskrevet i denne vejledning, bør der ikke udføres anden vedligeholdelse end den, der udføres af Andis Company eller en autoriseret Andis servicestation.

**For at kontakte Andis direkte, skal du kontakte vores kundeservice-team på 1-800-558-9441 eller sende en e-mail til [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## SKÆRETS TEMPERATUR

På grund af Andis-klippemaskinens højhastighedstype skal du ofte tjekke skærets temperatur, især på tætskærende klinger. Hvis skærene er for varme, kan du dyppe udelukkende skærene i Andis Blade Care Plus eller anvende Andis Cool Care Plus og derefter Andis Clipper Oil. Hvis du har en aftagelige skærenhed, kan du udskifte dine skær for at bevare en komfortabel temperatur.

## VEDLIGEHOLEDSE OG SERVICE AF DINE ANDIS KLIPPEMASKINESKÆR

Skærene skal olieres før, under og efter hver anvendelse. Hvis dine klippemaskineskær efterlader striber eller bliver langsomme, er det et sikkert tegn på, at skærene mangler olie. Kom et par enkelte dråber Andis Clipper Oil foran og på siden af skærene (figur E). Tør overskydende olie af skærene med en blød, tør klud. Spraybaserede smøremidler indeholder utilstrækkelig olie til at give god smøring, men er et glimrende middel til at køle klippemaskinens skær. Udskift altid ødelagte eller hakkede skær for at undgå skade. Du kan fjerne de overskydende hår fra skærene ved at bruge en lille børste eller en gammel tandbørste. For at rengøre skærene foreslår vi, at du udelukkende nedsænker skærene i en flad balje med Andis Blade Care Plus, mens klippemaskinen stadig kører. Alt overskydende hår og skidt, der har samlet sig mellem skærene, skulle komme ud. Efter rengøring skal du slukke din klippemaskine og tørre skærene med en blød, tør klud før du begynder at klippe igen.

Hvis skærene ikke klipper ordentligt efter rengøring, kan nogle få, fine stykker hår blive fanget mellem de øverste og nederste skær. Fjern skærsættet fra klipperen (se "Montering og afmontering af skærsættet"). Hold skærsættet i den ene hånd, og skub skæret fra side til side for at fjerne fanget hår eller snavs.

## MONTERING OG AFMONTERING AF SKÆRSÆTTET

Skærsættet skal fastgøres med klipperen SLUKKET. Når du fjerner skæret, skal du SLUKKE for klipperen. Skub skæret væk fra klipperen med tommelfingeren, og skæret vil springe af (figur F). For at udskifte eller skifte skærsæt skal du tilpasse den sorte plastiktap på skærsættet i hakket, der befinder sig i bunden af klippemaskinens åbning. Skub skæret helt ind på klippemaskinens hus, så vil den klikke på plads.

**VIGTIGT:** Fjern ofte ophobede hår fra hulrummet under skærsættet. Fjern skærsættet som beskrevet ovenfor, og børst hår fra hulrummet med en lille børste, tandbørste eller Andis Dry Care.

## **FABRIKANTENS BEGRÆNSEDE 24-MÅNEDERS GARANTI**

Dette Andis-produkt har garanti for defekte materialer eller fejl i udførelsen i 24 måneder efter købsdatoen. Alle udtrykkelige og indforståede garantier, der opstår som følge af og gælder for produktet i henhold til statslig lovgivning, er også begrænset til 24 måneder fra købsdatoen. Alle Andis-produkter, som Andis har fastlagt som værende defekte i materiale eller udførelse i garantiperioden, vil blive repareret eller udskiftet efter Andis' eget skøn, uden at reservedele og arbejde koster kunden noget. For at gøre denne begrænsede garanti gældende, skal det defekte produkt returneres via postforsikret pakke eller U.P.S. med købsbevis til Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Vedlæg venligst et brev, der beskriver problemets art.

På grund af fremmedlegemer, der nogle gange findes i hår og af andre grunde, er trimmerens skær eller slibning af dem ikke underlagt denne begrænsede garanti. Andis er ikke ansvarlig for udskiftning, reparationsomkostninger eller ændringer på dette produkt, der er foretaget af nogen anden person, andet agentur eller en anden virksomhed. Bortset fra som angivet ovenfor, giver Andis ikke nogen garanti og frasiger sig udtrykkeligt enhver indforstået garanti om salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål, eller nogen anden form for garanti. Andis vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader af nogen art, eller for noget erstatningsansvar, der måtte hidrøre fra brugen af uautoriseret tilbehør. Nogle stater tillader muligvis ikke udelukkelse eller begrænsning af hændelige skader eller følgeskader, så denne begrænsning eller udelukkelse gælder muligvis ikke for dig.

Købsdato \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**For at finde et autoriseret Andis-servicecenter i nærheden af dig skal du logge ind på [andis.com](http://andis.com) eller kontakte vores kundeserviceafdeling: 1-800-558-9441**

### **ADVARSEL: INGEN GARANTI, HVIS KØBT HOS UAUATORISEREDE FORHANDLERE AF ANDIS-PRODUKTER**

For at sikre dig, at du har et autentisk og sikkert kvalitetsprodukt, skal du kun købe Andis-produkter gennem autoriserede forhandlere. Log på [andis.com](http://andis.com), eller kontakt vores kundeserviceafdeling på 1-800-558-9441 (U.S.A.) for at se en liste over vores autoriserede forhandlere. Disse forhandlere er godkendte eller certificerede af vores virksomhed. Hvis du ikke køber gennem en af disse virksomheder, kan vi ikke garantere ægtheden eller tilstanden af nogen Andis-produkter, ej heller kan vi tilbyde vores garanti og forbundne tjenester for nogen produkter, der blev købt af en uautoriseret forhandler. En sådan garanti er ugyldig og ethvert garantikrav, der gøres for et produkt, der er købt hos en uautoriseret forhandler, afvises. Ethvert salg eller brug af vores produkter, og markedsføringsbilleder, logoer, varemærker og materialer med ophavsret ved disse uautoriserede forhandlere er også uautoriseret.

Przed użyciem nowego urządzenia Andis należy przeczytać poniższe instrukcje. Należy dbać o urządzenie tak, jak na to zasługuje precyzyjne narzędzie, aby zapewnić wiele lat bezproblemowego użytkowania.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA

### WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym między innymi: **przeczytać wszystkie instrukcje przed użyciem urządzenia Andis.**

### NIEBEZPIECZEŃSTWO:

**Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:**

1. Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć od zasilania.
2. Nie używać w wannie ani pod prysznicem.
3. Nie kłaść ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać pociągnięte do wanny lub umywalki. Nie wkładać do wody ani żadnej innej cieczy.
4. Poza ładowaniem bezpośrednio po użyciu, zawsze należy wyciągnąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
5. Przed czyszczeniem, demontażem lub montażem części zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

### OSTRZEŻENIE:

**Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:**

1. Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
2. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i mentalnych oraz bez doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały objęte nadzorem lub poinstruowane o użytkowaniu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
3. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
4. Wymagany jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane przez dzieci, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, przez inwalidów lub w ich pobliżu.
5. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używać osprzętu niezalecanego przez firmę Andis.
6. To urządzenie mogą używać dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz bez doświadczenia i wiedzy, o ile będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób i będą rozumieć potencjalne zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

7. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.
8. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 3. roku życia pod nadzorem.
9. Nie używać tego urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa ono prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone lub upuszczone do wody. Urządzenie należy przekazać do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis w celu sprawdzenia i naprawy.
10. Trzymać przewód z dala od ogrzewanych powierzchni.
11. Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin urządzenia.
12. Nie używać na zewnątrz oraz w miejscach, w których stosowane są aerozole lub podawany jest tlen.
13. Nie używać tego urządzenia z uszkodzonym lub złamanym ostrzem albo grzebieniem, ponieważ może dojść do urazu skóry.
14. Zawsze podłączać wtyczkę najpierw do urządzenia dopiero później do gniazdka. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik w pozycji „WYŁ.” (np. „0”), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
15. Nie dotykać zacisków na urządzeniu metalowymi przedmiotami i/lub częściami ciała, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia. Przechowywać z dala od dzieci. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować pożar lub poważne obrażenia.
16. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik w pozycji „WYŁ.”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
17. Korzystanie z ładowarek niesprzedawanych przez firmę Andis może spowodować ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażenia ciała.
18. Otwory wentylacyjne powinny być wolne od kłacek, włosów i tym podobnych.
19. Trzymać urządzenie w suchym miejscu.
20. Nie używać tego urządzenia, gdy otwory wentylacyjne są zablokowane, ani na miękkiej powierzchni, takiej jak łóżko czy kanapa, gdzie może dojść do ich zablokowania. Otwory wentylacyjne powinny być wolne od kłacek, włosów i tym podobnych.
21. Korzystanie z przewodu zasilającego oraz wtyczek niesprzedawanych przez firmę Andis może spowodować ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała.
22. Nie demontować przewodu zasilacza ani wtyczek. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko porażenia elektrycznego lub pożaru. Jeżeli wymagana jest naprawa, należy przesłać lub dostarczyć maszynkę do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis.
23. Odłączyć ładowarkę przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia.
24. Podłączyć ładowarkę bezpośrednio do gniazdka. Nie używać przedłużacza.
25. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przycinania.
26. Ostrza tnące mogą się rozgrzać podczas długotrwałego użycia.
27. Podczas użytkowania nie ładować, nie kłaść ani nie pozostawiać urządzenia w miejscu, w którym byłoby narażone na uszkodzenie przez zwierzę lub narażone na działanie warunków atmosferycznych.
28. W celu ponownego naładowania baterii używać tylko odłączanego przewodu ładującego dostarczonego z urządzeniem.

29. ☒ ABC-1: Używać tylko z zasilaczem typu ZD006C050100E.
- ☒ ABC-1A: Używać tylko ze źródłem zasilania USB z certyfikowanym produktem, takim jak komputer, gniazdo, lampa, zasilacz klasy 2 lub adapter samochodowy.

## TO URZĄDZENIE ZAWIERA BATERIĘ

☒ TAK ☐ NIE

30. Bateria w tym urządzeniu została zaprojektowana w taki sposób, aby zapewnić maksymalną trwałość i bezawaryjność. Jednak, podobnie jak wszystkie akumulatory, w końcu się zużyje. Nie próbować wymieniać baterii. Jeżeli wymagana jest naprawa lub wymiana, należy przesłać lub dostarczyć maszynkę do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis.
31. Baterię należy bezpiecznie zutylizować.
32. Bateria może zagrażać środowisku, jeżeli nie zostaną prawidłowo zutylizowane. W wielu miejscach baterię można oddać do recyklingu lub do punktu odbioru. Skontaktuj się z władzami lokalnymi w sprawie praktyk dotyczących utylizacji uszkodzonych lub nieszczelnych baterii.
33. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterię.
34. Urządzenie należy odłączyć od zasilania podczas wyjmowania baterii.
35. Nie przechowywać urządzenia w temperaturze poniżej 10°C ani powyżej 40°C. Należy unikać wystawiania urządzenia oraz baterii na nadmierną wilgotność, bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz ciepło pochodzące z jakiegokolwiek źródła.
36. Nie narażać urządzenia ani baterii na działanie ekstremalnych temperatur.
37. Temperatura otoczenia ładowania ogniwa to 10°C–35°C.
38. Należy pamiętać o ryzyku zwarcia styków urządzenia zasilanego bateryjnie lub styków baterii przez metalowe przedmioty.
39. ☒ To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez przeszkolone osoby.
- ☐ To urządzenie zawiera baterie, które są niewymienne. Gdy okres eksploatacji baterii zakończy się, urządzenie należy odpowiednio zutylizować.

# ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY TYLKO DO UŻYTKU

☐ DOMOWEGO ☒ KOMERCYJNEGO



**PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**ODŁĄCZANA CZĘŚĆ ZASILACZA**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA BATERII LITOWO-JONOWYCH

1. W przypadku baterii litowo-jonowych znajdujących się w urządzeniu nie występuje „efekt pamięci” jak w bateriach niklowo-metalowo-wodorkowych (NiMH) czy niklowo-kadmowych (NiCd). Urządzenie można podłączyć do ładowarki w każdej chwili w celu pełnego naładowania lub nawet użyć baterii przed zakończeniem cyklu ładowania. Podobnie jak większość ładowanych akumulatorów, baterie litowo-jonowe mają największą sprawność, gdy są używane często.
2. W celu zapewnienia maksymalnej trwałości baterii należy przechowywać urządzenie częściowo rozładowane, jeżeli nie będzie ono używane przez kilka miesięcy.
3. Unikać umieszczania urządzenia w pobliżu otworów ogrzewania, grzejników lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Optymalne ładowanie jest zapewnione wówczas, gdy temperatura jest stabilna. Nagły wzrost temperatury może spowodować, że bateria nie naładuje się w pełni.
4. Wiele czynników może wpływać na trwałość baterii litowo-jonowej. Bateria, która była intensywnie użytkowana lub która jest starsza niż rok, może nie mieć takiej samej wydajności pod względem czasu pracy, co nowa bateria.
5. Nowe baterie litowo-jonowe, nieużywane przez pewien czas, mogą się nie ładować w pełni. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemów z akumulatorem lub ładowarką. Bateria zacznie się całkowicie ładować, gdy urządzenie zostanie użyte i naładowane kilka razy.
6. Odłączyć przewód zasilacza od gniazdka elektrycznego, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

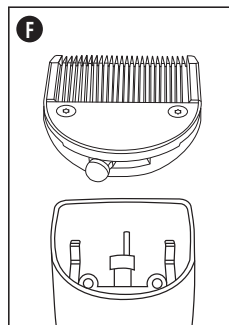
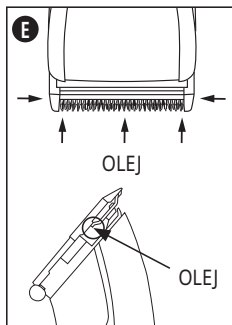
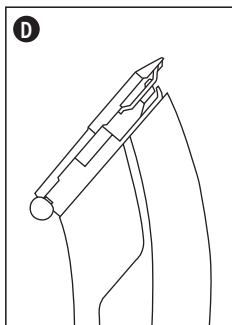
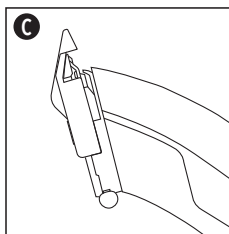
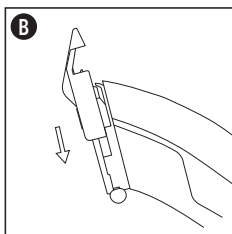
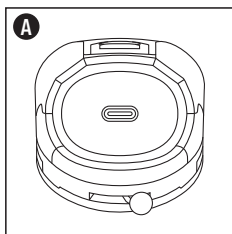
## UTYLIZACJA BATERII

Zakupiony produkt zawiera baterię wielokrotnego ładowania. Nadaje się ona do recyklingu. Po zakończeniu okresu eksploatacji, w zależności od państw i lokalnego prawa, wyrzucanie tej baterii z odpadami komunalnymi może być nielegalne. Należy skonsultować się z lokalnym urzędem odpowiedzialnym za odpady stałe, aby uzyskać szczegóły na temat opcji recyklingu lub prawidłowej utylizacji w pobliżu.

## SERWIS NAPRAWCZY OSTRZA I URZĄDZENIA

Gdy ostrza urządzenia Andis stępią się na skutek używania, zaleca się zakup nowego zestawu ostrzy poprzez dystrybutora Andis lub poprzez centrum napraw Andis. Jeżeli urządzenie również ma zostać poddane serwisowaniu, należy je starannie zapakować i wysłać przesyłką ubezpieczoną lub kurierem do dowolnego centrum napraw Andis. **W celu znalezienia centrum napraw Andis w pobliżu Twojej lokalizacji, należy zalogować się na stronie [andis.com](http://andis.com), skontaktować się z naszym zespołem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441 lub wysłać wiadomość e-mail na adres [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

To urządzenie jest zgodne z wymaganiami Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, Dyrektywy KEM 2014/30/UE, Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE. A-ważony poziom ciśnienia akustycznego < 70 dB(A). Poziom drgań < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



**G**

**Blokada podróżna**  
 Wyświetlenie symbolu blokady oznacza włączoną blokadę podróżną.  
 Przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wyłączyć lub ponownie włączyć blokadę podróżną. Po włączeniu blokady podróżnej na ekranie pojawi się ikona blokady.

Przycisk zasilania

+ Zwiększanie prędkości

- Zmniejszanie prędkości

Pozostały % baterii

**Wskaźniki prędkości**  
 Góra: 6500 SPM  
 6000 SPM  
 5500 SPM  
 5000 SPM  
 Dół: 4500 SPM

Wyświetlenie symbolu blokady

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## ŁADOWANIE TRYMERA

Maszynka nie została naładowana w fabryce. Należy ładować maszynkę przez 3-5 godzin przed pierwszym użyciem, aby zapewnić maksymalną wydajność. Podczas ładowania wartość % poziomu naładowania będzie migać. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, pokaże 100%. Po pełnym naładowaniu maszynka może być używana w sposób ciągły przez maksymalnie 2,5 godziny. Po pierwszym użyciu maszynka naładuje się całkowicie w ciągu minimum 90 minut

## NIEUDANE ŁADOWANIE

1. Upewnić się, że w gniazdku ściennym występuje napięcie (sprawdzić za pomocą urządzenia, które jest sprawne).
2. Upewnić się, że włącznik/wyłącznik trymera jest w położeniu WYŁ (wyłączony).
3. Upewnij się, że przewód zasilacza jest solidnie podłączony do maszynki lub stacji ładującej/akcesorium (jeśli dotyczy).
4. Jeśli ładowanie nadal nie działa, oddaj maszynkę do firmy Andis lub autoryzowanego serwisu Andis w celu diagnozy, naprawy lub wymiany.

## PRACA Z PODŁĄCZONYM ZASILANIEM

W przypadku wyłączenia zasilania maszynki podczas przycinania można podłączyć przewód zasilania w celu kontynuowania pracy z podłączonym zasilaniem. W przypadku pracy z maszynką z podłączonym kablem zasilającym maszynka będzie nadal się ładować. Po użyciu maszynki Andis zwinąć przewód i umieścić urządzenie w bezpiecznym miejscu.

## KORZYSTANIE ZE STACJI ŁADUJĄCEJ

Produkt może być wyposażony w stację ładującą. Aby skorzystać z tego akcesorium, podłącz przewód ładowania do gniazda znajdującego się z tyłu stacji ładującej (Rysunek A). Następnie umieść urządzenie w stacji ładującej. Urządzenie powinno teraz rozpocząć ładowanie.

| STAN KONTROLKI MASZYNKI |                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------|
| Ładowanie               |                                               |
| 0% - 99%                | Wartość % poziomu naładowania miga na biało   |
| 100%                    | 100% świeci na biało                          |
| Urządzenie działa       |                                               |
| 0% - 100% naładowania   | Wartość % poziomu naładowania świeci na biało |

## STAN KONTROLKI MASZYNKI

Funkcje lampek kontrolnych – patrz tabela.

## REGULACJA OSTRZA MASZYNKI

Zestaw regulowanych ostrzy maszynki do strzyżenia firmy Andis umożliwia łatwą regulację. Zarówno podczas cięcia zgrubnego, jak i dokładnego wystarczy kciukiem zmienić położenie dźwigni regulacji.

## UŻYWANIE MOCOWANYCH GRZEBIENI

**(Niektóre modele nie mają grzebień, a ich rozmiar jest uzależniony od zestawu)**

Można ustawić ostrza na dłuższe cięcie, używając mocowanych grzebień stworzonych dla maszynki Andis. Grzebień zakłada się łatwo; wsunąć zęby ostrza w grzebień i zatrzasknąć grzebień, aby zdjąć, po prostu zsunąć (ilustracja B). Mocowane grzebienie pomagają prowadzić włosy do ostrzy i umożliwiają precyzyjną kontrolę długości włosów. Długość przycinania jest wskazana na mocowanym grzebieniu. Skorzystać z wykresu, aby dobrać przybliżoną długość cięcia. Różne kąty ostrzy względem skóry, jak również grubość i struktura włosów będą miały wpływ na długość cięcia.

| INSTRUKCJA STRYŻENIA                                       |                      |                                  |                                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| Opis                                                       | Kierunek strzyżenia  | Przybliżona długość cięcia       |                                      |
|                                                            |                      | Dokładna                         | Zgrubna                              |
| Standardowe ostrze Andis ustawione na najniższe ustawienie | Z włosem<br>Pod włos | 1/16" (1,6 mm)<br>1/32" (0,8 mm) | 3/16" (4,8 mm)<br>1/8" (3,2 mm)      |
| Mocowany grzebień 1/8"                                     | Z włosem<br>Pod włos | 1/4" (6,4 mm)<br>1/8" (3,2 mm)   | 3/8" (9,5 mm)<br>1/4" (6,4 mm)       |
| Mocowany grzebień 1/4"                                     | Z włosem<br>Pod włos | 3/8" (9,5 mm)<br>1/4" (6,4 mm)   | 1/2" (12,7 mm)<br>3/8" (9,5 mm)      |
| Mocowany grzebień 3/8"                                     | Z włosem<br>Pod włos | 1/2" (12,7 mm)<br>3/8" (9,5 mm)  | 5/8" (15,9 mm)<br>1/2" (12,7 mm)     |
| Mocowany grzebień 1/2"                                     | Z włosem<br>Pod włos | 5/8" (15,9 mm)<br>1/2" (12,7 mm) | 7/8" (22,2 mm)<br>5/8" (15,9 mm)     |
| Mocowany grzebień 3/4"                                     | Z włosem<br>Pod włos | 7/8" (22,2 mm)<br>3/4" (19,0 mm) | 1 1/8" (28,6 mm)<br>1" (25,4 mm)     |
| Mocowany grzebień 1"                                       | Z włosem<br>Pod włos | 1 1/8" (28,6 mm)<br>1" (25,4 mm) | 1 3/8" (34,9 mm)<br>1 1/4" (31,8 mm) |

# KONSERWACJA WYKONYWANA PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Mechanizm wewnętrzny maszynki został nasmarowany w fabryce i nie wymaga dosmarowywania. Oprócz czynności konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji użytkownika nie są wymagane żadne inne czynności – dodatkowe czynności wykonywane są tylko przez firmę Andis oraz autoryzowane zakłady serwisowe firmy Andis. **Aby skontaktować się bezpośrednio z firmą Andis, prosimy zadzwonić do naszego Zespołu Obsługi Klienta pod numer 1-800-558-9441 lub wysłać e-mail na adres [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## TEMPERATURA OSTRZA

Ze względu na dużą szybkość pracy maszynek Andis należy często sprawdzać temperaturę ostrzy, szczególnie w przypadku ostrzy do strzyżenia na krótko. Jeśli ostrza będą zbyt gorące, należy zanurzyć same ostrza w preparacie Andis Blade Care Plus lub nasmarować je preparatem Andis Cool Care Plus, a następnie olejem do maszynek Andis. Dzięki wymiennej jednostce ostrzy można zmienić na inne w celu utrzymania komfortowej temperatury.

## PIELĘGNACJA I SERWISOWANIE OSTRZY MASZYNEK ANDIS

Ostrza należy oliwić przed każdym użyciem, w trakcie użytkowania i po jego zakończeniu. Jeśli ostrza maszynki pozostawiają smugi lub zwalniają, oznacza to, że wymagają naoliwienia. Umieścić kilka kropel oleju do maszynek Andis z przodu i po bokach ostrza maszynki (ilustracja E). Wytrzeć nadmiar oleju delikatną, suchą szmatką. Środki smarne w aerozolu zawierają zbyt małą ilość oleju, aby zapewnić smarowanie, ale są znakomitą chłodziwą maszynki. Należy zawsze wymieniać pęknięte lub wygięte ostrza, aby zapobiec obrażeniom. Nadmiar włosów można usunąć z ostrzy małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów. Aby wyczyścić ostrza, zalecamy zanurzenie samych ostrzy w płytkiej tacy wypełnionej preparatem Andis Blade Care Plus przy pracującej maszynce. Nadmiar włosów i brudu, który zgromadził się pomiędzy ostrzami, powinien zostać usunięty. Po wyczyszczeniu wyłączyć maszynkę, wysuszyć ostrza suchą szmatką i ponownie rozpocząć strzyżenie.

Jeśli po oczyszczeniu ostrza nie tną się prawidłowo, między górnym a dolnym ostrzami może zostać uwięzionych kilka drobnych kawałków włosów. Wyjąć zestaw ostrzy z maszynki do strzyżenia (patrz „Montaż i demontaż zestawu ostrzy”). Trzymać zestaw ostrzy w jednej ręce i przesuwaj ostrze z boku na bok, aby usunąć wszelkie uwięzione włosy lub zanieczyszczenia.

## MONTAŻ I DEMONTAŻ ZESTAWU OSTRZY

Zestaw ostrzy należy przymocować przy wyłączonej maszynce. Podczas wyjmowania ostrza należy wyłączyć maszynkę. Nacisnąć ostrze kciukiem i wysunąć z maszynki; ostrze się odłączy (ilustracja F). Aby założyć ostrze, należy wsunąć czarną plastikową wypustkę do wycięcia w dolnej części otworu maszynki. Mocno wcisnąć ostrze na obudowie maszynki, aby pewnie zatrzasknęło się na miejscu.

**WAŻNE:** Należy często usuwać nagromadzone włosy z włączenia pod zestawem ostrzy. Zestaw ostrzy należy zdjąć zgodnie z powyższym opisem i wyszczotkować włosy z wnętrza za pomocą małej szczoteczki, szczoteczki do zębów lub Andis Dry Care.

## **24-MIESIĘCZNA OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA**

Ten produkt firmy Andis jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 24 miesięcy od daty zakupu. Wszystkie wyraźne i dorozumiane gwarancje wynikające z produktu i mające do niego zastosowanie są również ograniczone do 24 miesięcy od daty zakupu na mocy prawa krajowego. Każdy produkt Andis uznany przez Andis za wadliwy pod względem materiału lub wykonania w okresie gwarancyjnym zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania Andis, bez konieczności ponoszenia kosztów przez konsumenta za części i pracę. Aby skorzystać z niniejszej ograniczonej gwarancji, wadliwy produkt musi być zwrócony przesyłką ubezpieczoną lub U.P.S., wraz z dołączonym dowodem zakupu na adres Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Prosimy o dołączenie listu opisującego istotę problemu.

Ze względu na ciała obce znajdujące się czasami we włosach oraz z innych powodów, ostrza maszynki do strzyżenia lub ich ponowne ostrzenie nie podlegają niniejszej ograniczonej gwarancji. Andis nie ponosi odpowiedzialności za wymianę, koszty napraw lub zmiany dokonane w swoich produktach przez inne osoby, agencje lub firmy. Z wyjątkiem sytuacji opisanych powyżej, firma Andis nie udziela i wyrażnie zrzeka się wszelkich dorozumianych gwarancji przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu, ani żadnych innych gwarancji jakiegokolwiek rodzaju. W żadnym wypadku firma Andis nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek szkody pośrednie lub nadzwyczajne, ani za jakąkolwiek odpowiedzialność wynikającą z użycia nieautoryzowanego osprzętu. Niektóre państwa mogą nie zezwalać na wyłączenie lub ograniczenie szkód incydentalnych lub wtórnych, więc to ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do użytkownika.

Data zakupu \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**Aby znaleźć autoryzowany zakład serwisowy w pobliżu, należy zalogować się na stronie [andis.com](http://andis.com) lub skontaktować z działem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441.**

## **OSTRZEŻENIE: BRAK GWARANCJI W PRZYPADKU ZAKUPU OD NIEAUTORYZOWANYCH SPRZEDAWCÓW PRODUKTÓW ANDIS**

Aby mieć pewność, że otrzymujesz autentyczny, bezpieczny produkt wysokiej jakości należy nabywać produkty Andis tylko u autoryzowanych sprzedawców. Zaloguj się na stronie [andis.com](http://andis.com) lub skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441 (USA), aby zapoznać się z listą naszych autoryzowanych sprzedawców. Sprzedawcy ci zostali zatwierdzeni lub posiadają certyfikat naszej firmy. Jeśli nie dokonasz zakupu za pośrednictwem jednej z tych firm, nie możemy zapewnić autentyczności lub dobrego stanu produktów Andis, ani zaoferować naszej gwarancji i usług związanych z produktami zakupionymi od nieautoryzowanego sprzedawcy. Każda taka gwarancja jest nieważna, a wszelkie roszczenia gwarancyjne dotyczące produktu zakupionego od nieautoryzowanego sprzedawcy zostaną odrzucone. Każda sprzedaż lub wykorzystanie przez nieautoryzowanych sprzedawców naszych produktów oraz obrazów marketingowych, logo, znaków towarowych i materiałów chronionych prawem autorskim na naszych produktach jest również nieautoryzowane.

새 Andis 기기를 사용하기 전에 다음 지침을 잘 읽어 주십시오. 정밀 기계에 알맞게 적절히 관리해주시면 오랫동안 사용할 수 있습니다.

# 기본 지침

## 중요한 안전 조치

전자 기기를 사용할 때는 항상 다음과 같은 기본적인 예방 조치를 취해야 합니다. **Andis 기기를 사용하기 전에 모든 지침을 읽어 주십시오.**

## 위험:

감전의 위험을 줄이기 위해:

1. 물에 빠진 기기에 손을 대지 마십시오. 즉시 플러그를 빼십시오.
2. 목욕이나 샤워를 하면서 사용하지 마십시오.
3. 욕조나 개수대에 빠지거나 빨려 들어갈 수 있는 곳에 기기를 두거나 보관하지 마십시오.  
물이나 기타 액체에 담그거나 빠트리지 마십시오.
4. 충전 시를 제외하고 사용 후에는 즉시 전기 콘센트에서 기기 플러그를 빼십시오.
5. 부품을 청소하거나 제거, 조립하기 전에 플러그를 빼십시오.

## 경고:

경고: 화상, 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해

1. 플러그를 꽂은 상태로 기기를 방치해서는 안 됩니다.
2. 이 기기는 그들의 안전에 대한 책임이 있는 사람이 감독 또는 지침을 제공하지 않는 한 신체, 감각 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 사용하기 위한 용도가 아닙니다.
3. 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
4. 어린이 혹은 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한된 사람 또는 장애인이 이 기기를 사용할 경우 면밀한 감독이 필요합니다.
5. 본 사용 설명서에 명시된 본래 용도로만 이 기기를 사용하십시오. Andis에서 권장하지 않는 부가 장치를 사용하지 마십시오.
6. 이 기기는 안전한 사용에 관한 감독 및 지침을 받고 이와 연관된 위험성을 이해한 경우에 한하여 8세 이상의 어린이와 신체, 감각 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람이 사용할 수 있습니다.  
어린이가 이 기기를 가지고 놀아서는 안 됩니다.
7. 감독 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지관리를 실시해서는 안 됩니다.
8. 어린이는 3세부터 감독 하에 이 기기를 사용할 수 있습니다.
9. 선이나 플러그가 손상되었거나, 제대로 작동하지 않거나, 떨어뜨리거나 손상되었거나 물에 빠진 후에는 이 기기를 작동하지 마십시오. 검사와 수리를 위해 Andis 공인 서비스 센터에 반환하십시오.
10. 선이 가열된 표면에 닿지 않게 하십시오.
11. 개구부에 물체를 떨어트리거나 집어넣지 마십시오.

12. 실외에서 사용하지 마시고 에어로졸(스프레이) 제품을 사용하거나 산소가 살포되는 곳에서 작동하지 마십시오.
13. 블레이드나 빗이 파손되거나 부러진 채로 이 기기를 사용하지 마십시오. 피부에 상처를 입힐 수 있습니다.
14. 항상 플러그를 기기에 먼저 부착한 후 콘센트에 연결하십시오. 연결을 해제하려면 제어 장치를 OFF 위치(예: “0”)에 둔 후에 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
15. 또한, 기기의 금속 말단을 금속 물체 및/또는 신체 부분과 접촉하지 마십시오. 합선이 일어날 수 있습니다.  
어린이 손에 닿지 않게 하십시오. 이상의 경고를 따르지 않으면 화재나 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
16. 연결을 해제하려면 제어 장치를 “OFF”에 둔 후 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
17. Andis가 판매하는 것이 아닌 충전기를 사용하면 화재, 감전 또는 사용자에게 대한 부상이 발생할 수 있습니다.
18. 통풍구에 보푸라기나 머리카락 또는 이와 비슷한 물체가 없는 상태로 유지하십시오.
19. 기기를 건조하게 유지하십시오.
20. 통풍구가 막혀 있거나, 침대나 소파와 같이 통풍구가 막힐 수 있는 부드러운 표면 위에서 이 기기를 작동하지 마십시오. 통풍구에 보푸라기나 머리카락 또는 이와 비슷한 물체가 없는 상태로 유지하십시오.
21. Andis가 판매하는 것이 아닌 어댑터 선이나 플러그를 사용하면 화재, 감전 또는 인체에 부상이 발생할 수 있습니다.
22. 어댑터 선이나 플러그를 분해하지 마십시오. 잘못된 재조립하면 감전이나 화재의 위험이 있습니다. 수리가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.
23. 기기의 플러그를 꽂거나 빼기 전 충전기를 분리하십시오.
24. 충전기 플러그를 소켓에 바로 꽂으십시오. 연장선을 사용하지 마십시오.
25. 기기는 트리밍 용도로만 사용해야 합니다.
26. 오래 사용한 후에는 커팅 블레이드가 뜨거워질 수 있습니다.
27. 사용하는 동안 기기를 동물이 파손하거나 기상 상태에 노출이 예상되는 곳에 두거나 충전 또는 방치하지 마십시오.
28. 배터리 충전의 목적으로, 기기와 함께 제공된 분리형 충전 코드만 사용하십시오.
29. ☒ ABC-1: ZD006C050100E 공급 장치만 사용하십시오.  
☒ ABC-1A: 컴퓨터, 콘센트, 램프, 2등급 전원 공급 장치 또는 차량용 어댑터와 같이 인증된 제품의 USB 전원만 사용하십시오.

**이 기기에는 배터리 1개가 포함되어 있습니다**

☒ 예 ☐ 아니요

30. 이 기기의 배터리는 최대한 고장 없는 수명을 제공하도록 설계되었습니다. 그러나 다른 모든 배터리처럼 이 배터리도 결국 소모됩니다. 배터리 교체를 시도하지 마십시오. 수리나 교체가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.
31. 배터리는 안전하게 폐기해야 합니다.
32. 배터리를 부적절하게 폐기하면 환경에 위해가 될 수 있습니다. 여러 지역사회에 재활용 또는 배터리 수거 프로그램이 마련되어 있습니다. 지역 관공서에 연락해 현지 폐기 관행에 대해 알아보십시오.
33. 배터리는 폐기하기 전에 반드시 기기에서 제거해야 합니다.
34. 배터리를 분리할 때는 반드시 기기와 배전간선의 연결을 해제해야 합니다.
35. 기기를 10°C 미만 또는 40°C를 초과하는 온도에서 보관하지 마십시오. 기기 또는 배터리를 지나친 습도, 직사광선 또는 열원에 노출하지 마십시오.
36. 기기나 배터리를 고온에 노출하지 마십시오.
37. 전지를 충전할 때의 주위 온도 범위는 10°C~35°C입니다.
38. 배터리로 작동되는 기기의 말단이나 배터리가 금속 물체로 인해 합선을 일으킬 위험이 있으니 주의하십시오.
39. ☒ 이 기기에 내장된 배터리는 숙련된 사람만 교체할 수 있습니다.  
☐ 이 기기는 교체할 수 없는 배터리를 내장하고 있습니다. 배터리 수명이 다하면 적절하게 폐기하십시오.

## 본 지침을 잘 보관하십시오

이 제품은 다음의 용도로 제작되었습니다

☐ 가정용 ☒ 상업용 으로만 적합합니다.



작업자 지침 읽기

[기호 ISO 7000-0790 (2004-01)]



탈착식 전원 공급 부품

[기호 IEC 60417-6181 (2016-01)]

## 리튬 이온 배터리 사용 가이드라인

1. 기기에 내장된 리튬 이온 배터리는 니켈수소 금속 수소화물(NiMH) 또는 니켈 카드뮴(NiCd) 배터리처럼 "메모리 효과"를 일으키지 않습니다. 완전히 충전하려면 언제든지 어댑터 선을 기기에 꽂거나 충전 주기가 완료되기 전에 배터리를 사용해도 됩니다. 대부분의 충전형 배터리처럼, 리튬 이온 배터리도 자주 사용할 때 가장 성능이 좋습니다.
2. 최대 배터리 수명을 위해, 수개월간 장치를 사용하지 않을 때는 기기를 부분적으로 방전된 상태로 보관하십시오.
3. 기기를 난방구, 라디에이터 근처나 직사광선에 두지 마십시오. 최적의 충전은 온도가 안정된 장소에서 가능합니다. 온도가 갑자기 상승하면 배터리가 완전히 충전되지 않을 수 있습니다.
4. 리튬 이온 배터리 수명에 영향을 미치는 요소는 많습니다. 과도하게 사용하였거나 1년 이상 사용한 배터리는 새 배터리와 같은 성능을 보이지 않을 수 있습니다.
5. 일정 기간 사용하지 않은 새 리튬 이온 배터리는 완전히 충전되지 않을 수 있습니다. 이는 정상이며 배터리나 충전기에 문제가 있다는 뜻은 아닙니다. 기기를 몇 주 사용하고 다시 충전하면 배터리가 완전히 충전됩니다.
6. 장기간 사용하지 않을 예정이면 어댑터 선을 AC 콘센트에서 빼놓으십시오.

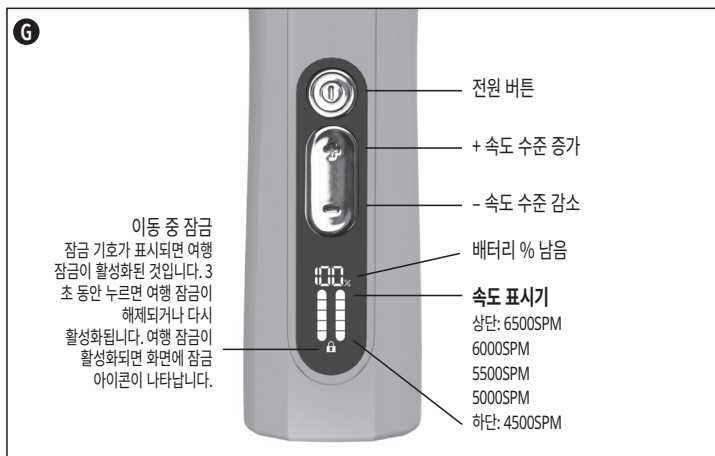
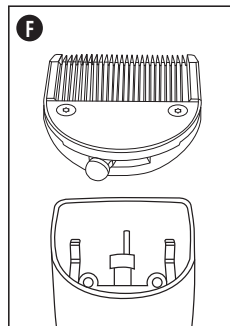
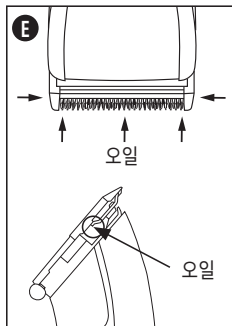
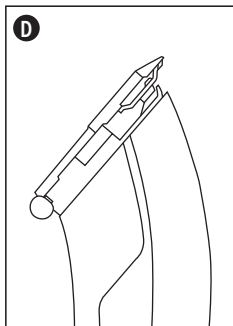
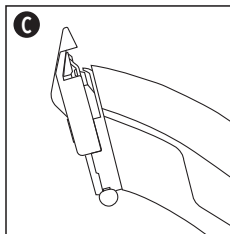
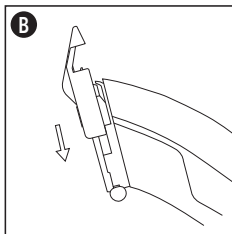
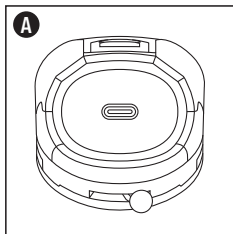
## 배터리 폐기

구입하신 제품에는 충전식 배터리가 내장되어 있습니다. 이 배터리는 재활용이 가능합니다. 여러 주 및 지방법에서 수명을 다한 배터리를 지자체 쓰레기 배출 시스템에 폐기하는 것은 불법일 수 있습니다. 거주 지역의 재활용 옵션 또는 적절한 폐기를 위한 상세한 내용은 지역 고품 폐기물 담당 공무원에게 확인하십시오.

## 블레이드 및 기기 수리 서비스

반복된 사용으로 Andis 기기의 블레이드가 무뎌지면 Andis 공급업체 또는 수리 센터를 통해 새 블레이드 세트를 구입하는 것이 좋습니다. 기기도 같이 서비스를 받으시려면, 조심해서 포장한 후 등기 우편 소포(Parcel Post Insured)나 U.P.S.로 Andis 수리 센터에 발송해야 합니다. **가까운 Andis 수리 센터를 찾아 보시려면 [andis.com](http://andis.com)에 로그인하거나 당사 고객 서비스부에 1-800-558-9441번으로 전화하거나 [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com)으로 이메일을 보내 주십시오.**

이 기기는 저전압 지침(Low Voltage Directive) 2014/35/EU, EMC 지침 2014/30/EU, 기계류 지침(Machinery Directive) 2006/42/EC를 준수합니다. 소음 레벨 < 70 dB(A). 진동 레벨 < 2.5 m/s<sup>2</sup>.



# 작동 지침

## 트리머 충전하기

클리퍼는 공장 출고 시 충전 상태가 아닙니다. 최대 성능을 위해 최초 사용에 앞서 클리퍼를 3~5시간 동안 충전하십시오. 충전하는 동안 전원 %가 깜박입니다. 배터리가 완전히 충전되면 100%가 표시됩니다. 배터리가 완전히 충전되면 클리퍼를 최대 2.5시간 연속으로 사용할 수 있습니다. 최초 사용 후 클리퍼는 2.5시간 이상 충전해야 완전히 충전됩니다.

## 충전 실패

1. 벽체 콘센트에 전압이 있는지 확인하십시오(사용자가 아는 기기가 작동하는지로 확인).
2. 클리퍼의 on/off 스위치가 OFF 상태인지 확인하십시오.
3. 어댑터 코드가 클리퍼 또는 충전 스탠드(해당하는 경우)에 단단히 꽂혀 있는지 확인하십시오.
4. 여전히 충전되지 않으면 검사와 수리 또는 교체를 위해 클리퍼를 Andis 또는 Andis 공인 서비스 센터에 반환하십시오.

## 유선 작동

클리핑 작업 도중 클리퍼 전력이 꺼지면, 어댑터 선을 연결해 유선 상태로 작동을 계속할 수 있습니다. 어댑터 선을 연결한 채 클리퍼를 작동할 경우 클리퍼가 계속 충전됩니다. Andis 클리퍼 사용 후에는 선을 감아 안전한 곳에 보관하십시오.

## 충전 스탠드 사용법

제품에 충전 스탠드 액세스리가 포함되어 있을 수 있습니다. 이 액세스리를 사용하려면 충전 코드를 충전 스탠드 뒷면의 연결 단자에 꽂으십시오(그림 A). 그런 다음, 기기를 충전 스탠드에 거치하십시오. 이제 기기가 충전되기 시작합니다.

## 클리퍼 표시등 상태

표시등 기능은 표를 참조하십시오.

| 클리퍼 표시등 상태    |               |
|---------------|---------------|
| 충전 중          |               |
| 0% ~ 99%      | 전력 % 흰색등이 깜박임 |
| 100%          | 100% 흰색으로 유지  |
| 작동 중일 때       |               |
| 0% ~ 100% 충전됨 | 전력 % 흰색으로 유지  |

## 클리퍼 블레이드 조절

이 Andis 조절식 클리퍼 블레이드 세트는 조절하기가 쉽습니다. 굵은 컷부터 미세 컷까지, 엄지 손가락으로 조절 레버를 움직이면 됩니다.

## 부착용 빗 사용하기

(일부 모델은 빗이 없으며 크기는 키트마다 다름)

Andis 클리퍼용으로 제작된 부착용 빗을 사용해 장모 커팅용으로 블레이드를 세팅할 수 있습니다. 빗은 쉽게 장착할 수 있습니다. 커터 블레이드를 빗에 밀어 넣고 빗을 아래로 누르면 됩니다. 제거하려면 간단히 밀어내십시오(그림 B). 부착용 빗을 사용하면 블레이드에 모발을 가져가는 데 도움이 되고 모발 길이를 정밀하게 통제할 수 있습니다. 트림 길이는 각 부착용 빗에 표시되어 있습니다. 대략적인 컷 길이를 알아보시려면 표를 사용하십시오. 피부와 이루는 블레이드의 각도, 머리카락의 두께와 질감에 따라 컷 길이는 달라집니다.

| 클리핑 가이드               |                           |                              |                                  |
|-----------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 설명                    | 클리핑 방향                    | 대략적인 컷 길이                    |                                  |
|                       |                           | 정밀하게                         | 굵게                               |
| 최저로 설정된 Andis 블레이드 세트 | 머리카락 결 방향<br>머리카락 결 반대 방향 | 1/16"(1.6mm)<br>1/32"(0.8mm) | 3/16"(4.8mm)<br>1/8"(3.2mm)      |
| 1/8" 부착용 빗            | 머리카락 결 방향<br>머리카락 결 반대 방향 | 1/4"(6.4mm)<br>1/8"(3.2mm)   | 3/8"(9.5mm)<br>1/4"(6.4mm)       |
| 1/4" 부착용 빗            | 머리카락 결 방향<br>머리카락 결 반대 방향 | 3/8"(9.5mm)<br>1/4"(6.4mm)   | 1/2"(12.7mm)<br>3/8"(9.5mm)      |
| 3/8" 부착용 빗            | 머리카락 결 방향<br>머리카락 결 반대 방향 | 1/2"(12.7mm)<br>3/8"(9.5mm)  | 5/8"(15.9mm)<br>1/2"(12.7mm)     |
| 1/2" 부착용 빗            | 머리카락 결 방향<br>머리카락 결 반대 방향 | 5/8"(15.9mm)<br>1/2"(12.7mm) | 7/8"(22.2mm)<br>5/8"(15.9mm)     |
| 3/4" 부착용 빗            | 머리카락 결 방향<br>머리카락 결 반대 방향 | 7/8"(22.2mm)<br>3/4"(19.0mm) | 1-1/8"(28.6mm)<br>1"(25.4mm)     |
| 1" 부착용 빗              | 머리카락 결 방향<br>머리카락 결 반대 방향 | 1-1/8"(28.6mm)<br>1"(25.4mm) | 1-3/8"(34.9mm)<br>1-1/4"(31.8mm) |

# 사용자 유지관리

클리퍼 내부 장치는 공장에서 영구적으로 윤활 처리하였습니다. 이 사용 설명서에 명시된 권장 방법 외 Andis사 또는 Andis 공인 서비스 센터를 제외하고 다른 유지관리를 시행해서는 안 됩니다. **Andis에 직접 문의하시려면, 고객 지원팀에 1-800-558-9441번으로 전화하시거나 support@andisco.com으로 이메일을 보내 주십시오.**

## 블레이드 온도

Andis 클리퍼는 고속 성능이 있으므로, 특히 근접 커팅 블레이드를 비롯해 블레이드 온도를 수시로 확인해 주십시오. 블레이드 온도가 너무 높으면, 블레이드만 Andis Blade Care Plus에 담그거나 Andis Cool Care Plus를 바른 후 Andis 클리퍼 오일을 바르십시오. 분리형 블레이드 유닛이 있다면 블레이드를 교체해 쾌적한 온도를 유지할 수 있습니다.

## ANDIS 클리퍼 블레이드 관리 및 수리

블레이드에는 매 사용 전, 도중 및 후에 오일을 발라주어야 합니다. 클리퍼 블레이드가 씹히거나 속도가 느려지면, 블레이드에 오일이 필요하다는 표시입니다. 커터 블레이드 전면과 측면에 Andis 클리퍼 오일을 몇 방울 떨어트리십시오(그림 E). 남은 오일은 부드러운 마른 천으로 블레이드에서 닦아내십시오. 스프레이식 윤활제는 우수한 윤활을 위한 오일 함량이 충분하지 않지만 클리퍼 냉각제로는 탁월합니다. 부러지거나 자국이 생긴 블레이드는 부상 방지를 위해 바로 교체하십시오. 블레이드에 남은 머리카락은 작은 브러시나 오래된 칫솔을 사용해 청소할 수 있습니다. 블레이드를 청소할 때는 Andis Blade Care Plus를 담은 얇은 그릇에 블레이드만 담고 클리퍼를 작동하는 방법을 권장합니다. 블레이드 사이에 쌓인 남은 머리카락과 이물질은 제거해야 합니다. 청소 후에는 클리퍼 전원을 끄고 마른 천으로 블레이드에서 물기를 닦아낸 후 다시 클리핑을 시작하십시오.

청소를 해도 블레이드가 잘 들지 않을 때는 상부 면도날과 하부 면도날 사이에 미세한 머리카락 조각이 끼어 있을 수 있습니다. 클리퍼에서 블레이드 세트를 제거합니다("블레이드 세트 장착 및 분리" 참조). 블레이드 세트를 한 손으로 잡고 좌우로 밀어 끼여있는 머리카락이나 부스러기를 제거합니다.

## 블레이드 세트 장착 및 분리

블레이드 세트는 클리퍼를 끈 상태에서 부착해야 합니다. 블레이드를 제거할 때는 클리퍼를 끄십시오. 엄지로 블레이드를 클리퍼로부터 밀면 블레이드가 떨어집니다(그림 F). 블레이드 세트를 교체하거나 바꾸려면 블레이드 세트에 있는 검은색 플라스틱 탭을 클리퍼 개구부 하단에 있는 노치와 맞추십시오. 블레이드를 클리퍼 하우징 쪽으로 세게 누르면 제자리에 딸깍하고 고정됩니다.

**중요:** 블레이드 세트 아래의 구멍에 쌓인 머리카락을 자주 제거합니다. 위에서 설명한 대로 블레이드 세트를 분리한 후 작은 브러시, 칫솔 또는 Andis Dry Care를 사용하여 구멍에 쌓인 머리카락을 꼼꼼히 제거합니다.

## 제조 업체 24개월 제한 보증

본 Andis 제품은 재료 및 제조상의 결함에 대해 구매일로부터 24개월 동안의 보증을 제공합니다. 제품에서 발생하고 제품에 적용되는 모든 명시적 및 묵시적 보증 또한 주 법률에 따라 구매일로부터 24개월로 제한됩니다. Andis가 보증 기간 동안 재료나 제조상의 결함이 있는 것으로 판단한 모든 Andis 제품은 Andis의 단독 재량으로 소비자에게 부품 비용 및 인건비를 부과하지 않고 수리 또는 교체됩니다. 이 제한 보증의 자격을 갖추려면, 결함이 있는 제품은 구매 증명과 함께 소포우편보험 또는 U.P.S.를 통해 Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA로 반송되어야 합니다. 문제의 본질을 설명하는 서신을 첨부해 주십시오.

모발에서 가끔 발견되는 이물질 및 기타 이유로 인해 클리퍼 블레이드 또는 블레이드의 재연마는 본 제한 보증 적용 대상이 아닙니다. Andis는 다른 사람, 대행사 또는 회사에 의해 이루어진 교체, 수리 비용 또는 제품 개조에 대한 책임을 지지 않습니다. 위에 명시된 경우를 제외하고, Andis는 상품성 또는 특정 목적의 적합성에 대한 묵시적 보증 또는 기타 모든 종류의 보증을 제공하지 않으며 명시적으로 거부합니다. Andis는 어떤 경우에도 모든 유형의 부수적 또는 결과적 손해, 또는 승인되지 않은 부착 장치의 사용으로 인해 발생하는 모든 법적 책임에 대해 책임을 지지 않습니다. 일부 주에서는 우발적 또는 결과적 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않을 수 있으므로, 이러한 제한 또는 배제가 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다.

구매일자 \_\_\_\_\_ 모델 \_\_\_\_\_

가까운 Andis 공인 서비스 스테이션을 찾으려면 [andis.com](http://andis.com)에 로그인하거나 고객 서비스 부서로 문의하십시오.  
1-800-558-9441

## 경고: 허가되지 않은 판매업체로부터 ANDIS 제품을 구매한 경우 보증이 적용되지 않음

안전하고 품질이 뛰어난 정품을 수령했다는 것을 확인하려면, 반드시 공인 판매업체를 통해서만 Andis 제품을 구매해야 합니다. [andis.com](http://andis.com)에 로그인하거나 고객 서비스 부서(1-800-558-9441(미국))에 연락하여 공인 판매자 목록을 확인하십시오. 이 판매업체는 당사로부터 공인 또는 인증을 받았습니다. 이 회사 중 하나를 통해 구매하지 않은 경우, Andis 제품의 정품 여부나 상태를 보장할 수 없으며 허가되지 않은 판매업체로부터 구매한 제품에 대해서는 보증 및 관련 서비스를 제공할 수 없습니다. 해당 보증은 무효이며 허가되지 않은 판매업체로부터 구매한 제품에 대한 보증 청구는 거부됩니다. 당사 제품의 무허가 판매업체에 의한 판매 또는 사용, 당사 제품에 대한 마케팅 이미지, 로고, 상표, 저작권으로 보호되는 자료 또한 허가되지 않습니다.

在使用新的 Andis 电器之前，请阅读以下说明。本电器优质精巧，请小心爱惜，以供您长年使用。

## 原始说明

## 重要的安全事项

使用电器时，您应当始终遵循基本注意事项，包括以下几点：**在使用 Andis 电器前，请阅读所有说明。**

## 危险：

### 要降低触电风险：

1. 请勿接触落入水中的电器。立即拔掉插头。
2. 请勿在洗澡或淋浴时使用。
3. 请勿将电器放置或存放在可能掉落或被吸入到浴缸或水槽的位置。不要放入或掉入水或其他液体中。
4. 除充电外，请在使用后立刻将本电器从插座上拔下。
5. 请在清洁、拆卸或安装部件前，拔下电源插头。

## 警告：

### 要避免烧伤、起火、触电或人身伤害：

1. 电器接通电源时，绝不能无人看管。
2. 本电器不供身体不健全、感官或智力能力缺乏或者缺少经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非这些人员在监督或指导下使用本电器，且有人负责其安全。
3. 应当监督儿童以确保他们不玩弄本电器。
4. 由儿童或身体不健全、感官能力或智力低下人士使用、对他们使用或在其附近使用本电器时，必须仔细照看。
5. 本电器仅适用于本手册所描述的用途。请勿使用非 Andis 推荐的附件。
6. 本电器可供 8 岁或以上儿童和身体不健全、感官或智力能力缺乏或者缺少经验和知识的人员使用，但是这些人员需要在监督和指导下安全使用本电器，且了解相关的危险。儿童不可玩弄本电器。
7. 儿童在没有监督的情况下不能清洁和维护本电器。
8. 在有人监督的情况下，3 岁及以上儿童可使用本电器。
9. 在本电器适配器线缆或插头受损、无法正常运转或者掉落、受损的情况下，请勿使用。请将本电器送返至 Andis 授权服务中心进行检查和维修。
10. 确保适配器线缆远离高温表面。
11. 切勿将任何物件投入或插入任何开口。
12. 不要在室外使用，也不要在使用气雾剂（喷剂）产品或供氧的地方使用。
13. 请勿将本电器与损坏或断裂的刀片或梳子一起使用，否则可能伤及皮肤。
14. 始终先将插头与本电器连接，然后再插入插座。如要断开连接，请将控制开关调至“关闭”位置（例如“0”），然后从插座上拔下插头。
15. 切勿使用金属物体和/或身体部位接触本电器的接线端子，否则可能导致短路。切勿让儿童接触。如果未能遵守这些警告说明，则可能会导致火灾或严重的人身伤害。

16. 如需断开电源，请将控制开关调至“关闭”位置，然后将插头从插座处拔下。
17. 使用非 Andis 出售的充电器可能会导致火灾、触电或人身伤害。
18. 确保通风孔没有棉絮、头发和类似异物。
19. 请保持电器干燥。
20. 切勿在通风孔堵塞的情况下，或在床或沙发等可能堵塞通风孔的柔软表面上操作本电器。确保通风孔没有棉絮、头发和类似异物。
21. 使用非 Andis 出售的适配器线缆或插头可能会带来火灾、触电或人身伤害风险。
22. 请勿拆卸适配器线缆或插头。重新组装不当可能导致触电或火灾危险。如需维修，请将其送返至 Andis 授权服务中心。
23. 插入或拔出电源插头之前，请先拔出充电器插头。
24. 将充电器直接插入插座中。请勿使用延长电源线。
25. 本电器仅用于修剪。
26. 长时间使用后，刀片可能会发热。
27. 在使用期间，请勿给本电器充电，也不要将其放置或搁置在可能会被动物损坏的地方或暴露于室外。
28. 给电池充电时，仅可使用本电器随附的可拆卸充电线。
29. ☒ ABC-1: 只能与 ZD006C050100E 型电源装置一起使用。  
☒ ABC-1A: 仅使用认证产品上的 USB 电源充电，例如电脑、插座、灯、2 类电源或汽车适配器。

## 本电器配有电池

☒ 是 ☐ 否

30. 本电器中的电池旨在确保最长的无故障使用寿命。不过，像所有其他电池一样，它最终也会耗尽。请勿尝试更换电池。如需维修或更换，请将其送至 Andis 授权服务中心。
31. 电池必须安全处置。
32. 如果处置不当，电池可能会对环境造成危害。许多社区都提供电池回收利用或电池收集服务。请与当地的政府部门联系，了解您所在地区有关损坏或泄漏电池的处置方法。
33. 电池报废之前，必须将其从电器中取出。
34. 在拆卸电池时，电器必须与电源线断开连接。
35. 请勿将本电器放在低于 10°C 或高于 40°C 的环境中。不要将本电器或电池暴露于过度潮湿的环境、阳光直射或任何热源。
36. 请勿将本电器或电池暴露在过高温下。
37. 电池充电的环境温度为 10°C–35°C。
38. 请注意电池供电的电器或电池的接线端子被金属物品短路的风险。
39. ☒ 本电器装有只能由专业人员更换的电池。  
☐ 本电器装有不可更换的电池。电池寿命到期后，应妥善处置本电器。

# 请保存这些说明

本产品仅供

☐ 家用 ☒ 商用



查看操作手册

[ISO 7000-0790 (2004-01) 符号]



可拆卸电源部件

[IEC 60417-6181 (2016-01) 符号]

## 锂电池使用指南

1. 本电器随附的锂电池不会像镍氢 (NiMH) 或镍镉 (NiCd) 电池那样产生“记忆效应”。您可以在任何时间将适配器线缆插入本电器，将其充满电，或者甚至可在充电周期完成之前使用电池。与大多数可充电电池类似，锂电池越频繁使用，性能越好。
2. 为了最大限度地延长电池寿命，如果几个月不使用，请将本电器部分放电后再存放。
3. 避免将本电器放置在散热孔和散热器附近，或暴露在阳光直射下。温度稳定时，充电效果最佳。温度骤增会导致电池无法充满全部电量。
4. 很多因素会影响锂电池的使用寿命。过于频繁使用或使用超过一年的旧电池，可能无法提供与新电池相同的运行性能。
5. 新的锂电池，若长时间未使用，可能无法充满电。这是正常的，并不表明电池或充电器存在问题。在多次使用并充电后，电池便可充满电。
6. 如果预计长时间不用，请将适配器线缆从交流电源插座中拔出。

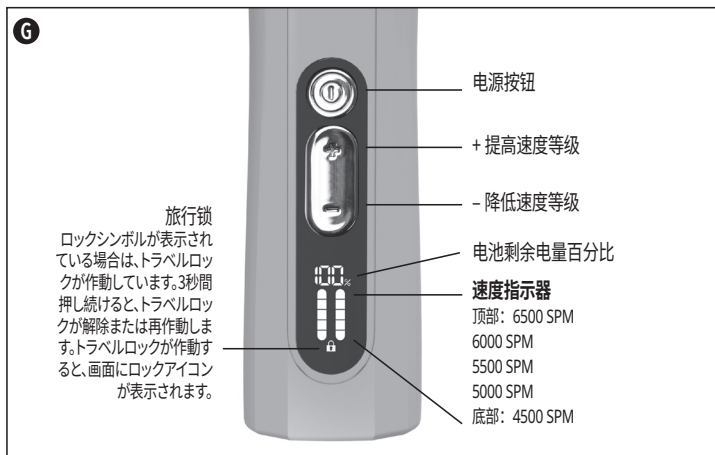
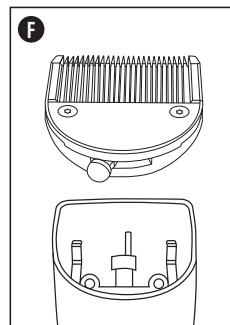
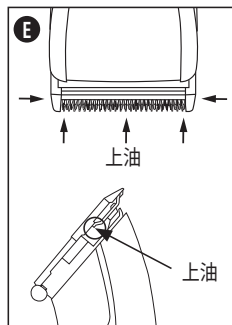
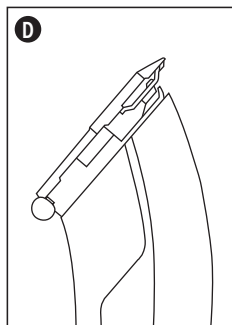
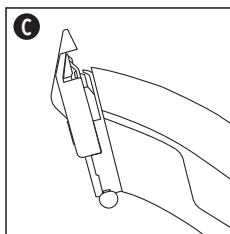
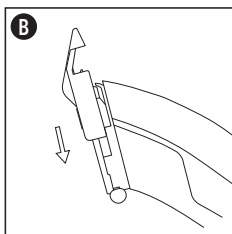
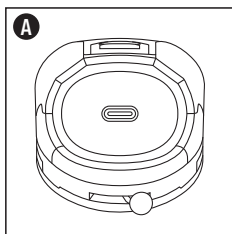
## 电池处置

您购买的产品随附一个可充电电池。此电池是可回收的。根据各国和地区的法律，在电池使用寿命结束时将其放入市政废物中进行处置是违法的。请联系当地的固体垃圾管理部门，以获取关于回收选项或正确处置的详细信息。

## 刀片和电器维修服务

当本电器的刀片经过反复使用而变钝时，建议通过您的 Andis 供货商或 Andis 维修中心购买一套新刀片。如果您还想维修本电器，请将其妥善打包，然后（通过挂号邮政包裹或 U.P.S.）邮寄到任意 Andis 维修中心。如需查找您附近的 Andis 维修中心，请登录 [andis.com](http://andis.com)、致电 1-800-558-9441 或发送电子邮件到 [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com) 联系我们的客户支持团队。

本电器符合低电压指令 2014/35/EU、EMC 指令 2014/30/EU、机械指令 2006/42/EC 的要求。A 计权声压级 < 70 dB(A)。振动级 < 2.5 m/s<sup>2</sup>。



# 操作说明

## 给电剪充电

电剪在出厂时并未充电。请在第一次使用电剪前充电 3-5 个小时，以确保最佳性能。充电时，电量百分比指示灯将闪烁。电池充满电后，它将显示 100%。电池充满电后，电剪可以持续运行长达 2.5 小时。第一次使用后，电剪需要至少 2.5 小时才能充满电。

## 充电失败

1. 确保壁装电源插座中有电压（使用您知道能够正常工作的电器进行确认）。
2. 确保电剪的“开启/关闭”开关必须处于“关闭”位置。
3. 检查适配器线是否牢固地插入理发器或充电支架/配件(如有)。
4. 如果仍无法充电，请将电剪送至 Andis 或 Andis 授权服务站进行检查、维修或更换。

## 有线操作

若电剪在修剪工作中关机，可连接适配器线缆，在连线运行的情况下继续使用。当电剪连接适配器线缆运行时，电剪将继续充电。使用完 Andis 电剪之后，重新缠好电源线并将其存放在安全的地方。

## 充电底座使用方法

您的产品可能包含充电底座配件。若要使用此配件，请将充电线插入充电底座背面的插座（图 A）。然后，将装置放入充电底座。设备现在应该正在充电。

## 电剪指示灯状态

查阅下表以了解指示灯功能。

| 电剪指示灯状态      |                 |
|--------------|-----------------|
| 充电           |                 |
| 0% – 99%     | 电量百分比指示灯闪烁白色    |
| 100%         | 电量 100% 指示灯常亮白色 |
| 工作中          |                 |
| 0% – 100% 电量 | 电量百分比指示灯常亮白色    |

## 电剪刀片调节

Andis 可调节电剪刀片组可轻松调节。从粗剪到精剪，您只需要用拇指改变调节杆位置即可。

## 使用附带的梳子

**(有些型号没有附带的梳子并且其尺寸因套装而异)**

您可以使用任何一款专为 Andis 电剪制造的附带梳子，以获得较长的修剪长度。梳子非常容易安装，只需将电剪刀齿滑入梳子，然后将梳子卡入到位；滑出即可取下（图 B）。附带的梳子可将毛发导入刀片，从而准确控制毛发的长度。附带的梳子标示了修剪长度。使用修剪指南表查找合适的修剪长度。根据皮肤、毛发的厚度和纹理，不同的刀片角度会改变修剪的长度。

| 修剪指南                  |                  |                                  |                                      |
|-----------------------|------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 描述                    | 修剪方向             | 大致修剪长度                           |                                      |
|                       |                  | 精细                               | 粗糙                                   |
| 标准 Andis 刀片<br>采用最低设置 | 顺着毛发纹理<br>逆着毛发纹理 | 1/16" (1.6 mm)<br>1/32" (0.8 mm) | 3/16" (4.8 mm)<br>1/8" (3.2 mm)      |
| 1/8" 附带梳子             | 顺着毛发纹理<br>逆着毛发纹理 | 1/4" (6.4 mm)<br>1/8" (3.2 mm)   | 3/8" (9.5 mm)<br>1/4" (6.4 mm)       |
| 1/4" 附带梳子             | 顺着毛发纹理<br>逆着毛发纹理 | 3/8" (9.5 mm)<br>1/4" (6.4 mm)   | 1/2" (12.7 mm)<br>3/8" (9.5 mm)      |
| 3/8" 附带梳子             | 顺着毛发纹理<br>逆着毛发纹理 | 1/2" (12.7 mm)<br>3/8" (9.5 mm)  | 5/8" (15.9 mm)<br>1/2" (12.7 mm)     |
| 1/2" 附带梳子             | 顺着毛发纹理<br>逆着毛发纹理 | 5/8" (15.9 mm)<br>1/2" (12.7 mm) | 7/8" (22.2 mm)<br>5/8" (15.9 mm)     |
| 3/4" 附带梳子             | 顺着毛发纹理<br>逆着毛发纹理 | 7/8" (22.2 mm)<br>3/4" (19.0 mm) | 1-1/8" (28.6 mm)<br>1" (25.4 mm)     |
| 1" 附带梳子               | 顺着毛发纹理<br>逆着毛发纹理 | 1-1/8" (28.6 mm)<br>1" (25.4 mm) | 1-3/8" (34.9 mm)<br>1-1/4" (31.8 mm) |

# 用户维护

电剪的内部机械装置在出厂时已经进行了永久性润滑。除本手册所建议的维护外，不应进行其他维护，除非是由 Andis 公司或 Andis 授权服务站进行。**如需直接联系 Andis，请致电我们的客户支持团队：1-800-558-9441，或发送邮件至 [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com)。**

## 刀片温度

由于 Andis 电剪的高速运转特性，请经常检查刀片温度，特别是闭合修剪刀片。如果刀片过热，请仅将刀片浸入 Andis 刀片加强护理液或先涂抹 Andis 加强清凉护理液，然后涂抹 Andis 电剪油。如果刀片装置可拆卸，可以更换刀片以维持舒适的温度。

## ANDIS 电剪刀片的维护和保养

应在每次使用前、使用时和使用后为刀片上油。如果刀片在修剪毛发时留下条纹痕迹或速度变慢，这就明确表明刀片需要上油。滴几滴 Andis 电剪油在修剪刀片的前端和两侧（图 E）。请使用柔软干燥的布擦掉刀片上多余的油。喷雾式润滑油所包含的油不足以进行良好的润滑，但可以作为优良的电剪刀片冷却剂使用。请及时替换破损或有刻痕的刀片以防意外伤害。您可以使用小刷子或旧牙刷清除刀片上的多余毛发。如需清洁刀片，建议您在电剪运行时仅将刀片浸入 Andis 刀片加强护理液浅盘。此时刀片之间积存的任何多余毛发和脏物都将被清洗出来。清洁后，关掉电剪，用干布擦干刀片，然后重新开始修剪。

如果在清洁之后，刀片不能正确地进行修剪，可能有一些细碎毛发卡在上下刀片之间。从电剪上拆下刀片组（请参阅“安装和拆卸刀片组”）。用一只手拿住刀片组，左右滑动刀片，以清除任何卡住的毛发或碎屑。

## 安装和拆卸刀片组

安装刀片组时，电剪应处于关闭状态。卸下刀片时，请关闭电剪。使用拇指按刀片使其脱离电剪，则刀片会弹出（图 F）。要更换刀片组，请将刀片组上的黑色塑料卡舌插入电剪开口底部的槽口中。用力将刀片按入电剪外壳，使其卡入到位。

**重要说明：**请定期从刀片组下方的空腔中去除累积的毛发。按上面所述卸下刀片组，然后使用小刷子、牙刷或 Andis Dry Care 去除腔内的毛发。

### 制造商 24 个月有限保修

本 Andis 产品自购买之日起针对材料和做工缺陷提供为期 24 个月的保修。根据法律，因本产品产生并适用于本产品的所有明示和默示保证仅限于自购买之日起 24 个月内。保修期限内被 Andis 判定有材料或做工缺陷的 Andis 产品将由 Andis 自行决定修理或更换，无需用户承担零件费用和人工费用。为了获得有限保修服务的资格，用户需要通过挂号邮政包裹或 U.P.S. 将有缺陷的产品连同购买凭证邮寄到：Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA。请随附一份描述问题性质的信函。

因毛发中的异物等原因导致的电剪刀片损坏或刀片需要磨锐的情况不在此保修范围内。Andis 不对任何其他人员、代理商或公司对 Andis 产品做出的更换、改动或产生的修理费用负责。除上文所述外，Andis 不提供并明确否认任何关于适销性或适合特定用途的默示保证，或任何其他类型的保证。在任何情况下，Andis 均不对任何类型的附带或间接损害负责，也不对因使用未经授权的附件而引起的任何责任负责。某些国家/地区可能不允许排除或限制附带或间接损害，因此这种限制或排除可能不适用于您。

购买日期 \_\_\_\_\_ 型号 \_\_\_\_\_

**如需查找您附近的 Andis 授权服务站，请登录 [andis.com](http://andis.com) 或与我们的客户服务部门联系：1-800-558-9441**

**警告：若从未经授权的 ANDIS 产品销售商处购买，则不享有保修服务**

为了确保您收到的是安全、优质的正品，您必须通过授权销售商购买 Andis 产品。登录 [andis.com](http://andis.com) 或致电我们的客户服务部门 (1-800-558-9441)，以查看我们的授权销售商清单。这些销售商已经得到我司的批准或认证。如果您不是通过这些公司购买，我们不能保证您收到的任何 Andis 产品都是正品或状况良好，也不能为从非授权销售商处购买的任何产品提供我们的保修和相关服务。任何此类保修均无效，我司将拒绝任何从非授权销售商处购买的产品的保修索赔。这些非授权销售商对我司产品以及我司产品上的营销图案、徽标、商标和版权材料的销售或使用也未经授权。

新しいAndis電気器具を使用する前に、以下の使用上の注意をお読みください。精密に製造された道具としてふさわしいお手入れをすれば、何年にもわたって使用することができます。

## 最初の使用上の注意

### 重要な保護策

電気器具を使用する場合、以下の項目を含む基本的な注意を払わなければなりません。**Andis製品を使用する前に使用上の注意をすべてお読みください。**

### 危険：

**感電のリスクを減らすために：**

1. 水の中に落ちた電気器具を取ろうとしてはいけません。すぐにコンセントからプラグを抜いてください。
2. 入浴またはシャワー中に使用しないでください。
3. 浴槽や流し台に落ちたり引き込まれる可能性がある場所に電気器具を置いたり保管したりしないでください。水その他の液体に入れたり落としたりしないでください。
4. 充電中以外は、使用後すぐに電気器具を必ず電気コンセントから抜いてください。
5. 部品の清掃、取り外しまたは組立前にこの電気器具をコンセントから抜いてください。

### 警告：

**火傷、火事、感電、または身体の怪我のリスクを減らすために：**

1. 電気器具がコンセントに接続されているときは無人の状態では放置しないでください。
2. この電気器具は、身体的、感覚的または精神的能力が低下している人または経験と知識のない人（子供を含む）の使用を想定していません。ただし、安全に責任を持つ人から機器使用に関する監督または指示を受けた場合は除きます。
3. 電気器具で遊ばないよう子供を監督してください。
4. この電気器具を、子供や身体的、感覚的、精神的能力が限られている人、病人が使用する場合、それらの人に対して使用する場合、またはその近くで使用する場合は、十分な監視が必要です。
5. この電気器具はこの説明書で説明されている用途でのみ使用してください。Andisにより推奨されていない付属品を使用しないでください。
6. 電気器具を安全に使用するための監督と指示を受け、関係する危険を理解している場合は、8歳以上の子供と、身体的、感覚的または精神的能力が低下している人または経験と知識が不足している人もこの電気器具を使用することができます。子供はこの電気器具で遊んではなりません。
7. 監督されていない子供が清掃およびユーザーメンテナンスを行ってはなりません。
8. この電気器具は、監督されている3歳以上の子供も使用することができます。
9. コードまたはプラグが損傷している場合、正常に動作しない場合、落したり損傷している場合、または水に落とした後は、この電気器具を絶対に操作しないでください。検査と修理のためにAndis認可サービスセンターに電気器具を返却して下さい。
10. コードを熱くなっている表面から離してください。

11. 絶対に開口部に物を落したり挿入したりしないでください。
12. 屋外でまたはエアロゾル（スプレー）製品が使用されている場所または酸素が供給されている場所で使用しないでください。
13. 肌を傷つける可能性があるため、ブレードやくしが損傷していたり壊れている状態でこの電気器具を使用しないでください。
14. プラグは必ず最初に電気器具に取り付け、次にコンセントに取り付けてください。接続を切るにはまずコントロールボタンを「オフ」にしてから（例：「0」）、その後、電源からプラグを抜きます。
15. 短絡が起こるかもしれないので、電気器具の両端子を金属性の物や身体の一部で触れないでください。子供が触れないようにしてください。これらの警告に従わない場合、火災、重傷につながる可能性があります。
16. 接続を切るにはまずコントロールボタンを「オフ」にしてから電源からプラグを外してください。
17. Andisの販売するチャージャー以外の使用は、火事、感電、または身体の怪我のリスクがあります。
18. 空気口に糸くずや髪の毛などが入らないようにしてください。
19. 電気器具を乾燥した状態に保ってください。
20. この器具を使用する際、空気口が塞がれている状態や、ベッドやソファなど空気口が塞がれる可能性のある柔らかい表面での使用は絶対に避けてください。空気口に糸くずや髪の毛が入らないようにしてください。
21. Andisの販売するアダプタコード以外の使用は、火事、感電、または身体の怪我のリスクがあります。
22. アダプタコードやプラグを分解しないでください。誤った組み立ては、感電や火事のリスクがあります。修理が必要な場合は、Andis認可サービスセンターに郵送もしくは持ち込んでください。
23. 電気器具をコンセントに差し込んだり、コンセントから抜く前に、チャージャーを抜いてください。
24. チャージャーをコンセントに直接差し込んでください。延長コードは使用しないでください。
25. この電気器具はトリミングのみを目的としています。
26. 長時間の使用後はカッターブレードは熱くなっている可能性があります。
27. 使用中、電気器具を動物により損傷される、または風雨に晒されることが予測される場所で充電したり、置いたり、放置したりしないでください。
28. 再充電するには、この電気器具と一緒に提供された取り外し可能な充電コードのみ使用してください。
29. ■ ABC-1: タイプ ZD006C050100E供給ユニットとのみ使用してください。  
■ ABC-1A: パソコン、コンセント、ランプ、クラス2電源、車載アダプターなど、認証された製品上のUSB電源のみで使用してください。

## この電気器具はバッテリーを搭載しています

■ はい □ いいえ

30. この電気器具のバッテリーは最大限の故障のない寿命を提供するように設計されています。しかし、すべてのバッテリーと同様、次第に弱くなります。バッテリーを交換しようとししないでください。修理または交換が必要な場合は、Andis認可サービスセンターに郵送もしくは持ち込んでください。
31. バッテリーは安全に廃棄してください。
32. バッテリーは不適切に廃棄すると、環境に有害なことがあります。多くの地域ではリサイクルやバッテリーの回収を実施しています。お住まいの地域での損傷または漏れているバッテリーの廃棄方法については、地元当局にお問い合わせください。
33. 電気器具を廃棄する前にバッテリーを取り外さなければなりません。
34. バッテリーを取り外すとき、電気器具は主電源から取り外してください。
35. 10°C以下または40°C以上で機器を保管しないでください。器具やバッテリーを過度に湿気の多い環境、直射日光、またはいかなる熱源にもさらさないでください。
36. 器具やバッテリーを過度の温度にさらさないでください。
37. セル充電のための周囲温度は10°C-35°Cです。
38. バッテリー式電気器具やバッテリーの端子が金属物によってショートする危険性があることに注意してください。
39. ☒ この電気器具は資格のある人のみが交換できるバッテリーを含んでいます。  
☐ この電気器具は交換不可のバッテリーを含んでいます。バッテリーの寿命が尽きたら、電気器具は適切に廃棄してください。

## この説明書を保管してください

本製品は以下の用途です

☐ 家庭用 ☒ 商業用 のみ



取扱説明書を読んでください

[記号 ISO 7000-0790(2004-01)]



取り外し可能な電源部

[記号 IEC 60417-6181(2016-01)]

## リチウムイオンバッテリーのユーザーガイドライン

1. 電気器具に含まれているリチウムイオンバッテリーはニッケル水素（NiMH）またはニッケルカドミウム（NiCd）電池のような「メモリー効果」がありません。いつでもアダプタコードを電気器具に差し込んでフル充電させることができますし、チャージサイクルが完了する前にバッテリーを使用することもできます。ほとんどの充電可能なバッテリーのように、リチウムイオンバッテリーは頻繁に使用すると最も性能を発揮します。
2. バッテリーの寿命を最大限にするために、ユニットを数か月間使用しない場合は、一部放電した状態で電気器具を保管してください。
3. 熱排気口、ラジエータの近く、または直射日光の下に電気器具を置かないでください。気温が安定していると最適な充電ができます。気温の急な上昇のため、バッテリーがフル充電にならないことがあります。
4. リチウムイオンバッテリーの寿命には多くの要素が影響します。頻繁に使用したもしくは1年以上使用したバッテリーの実行時の性能は、新品のバッテリーほどではないかもしれません。
5. 長期間使用されなかった新しいリチウムイオンバッテリーはフル充電できない可能性があります。これは正常であり、バッテリーもしくはチャージャーに問題があるわけではありません。電気器具の使用と再充電を数回繰り返すと、バッテリーのフル充電が可能になります。
6. 長期間使用しない場合は、アダプタコードをAC電源から外してください。

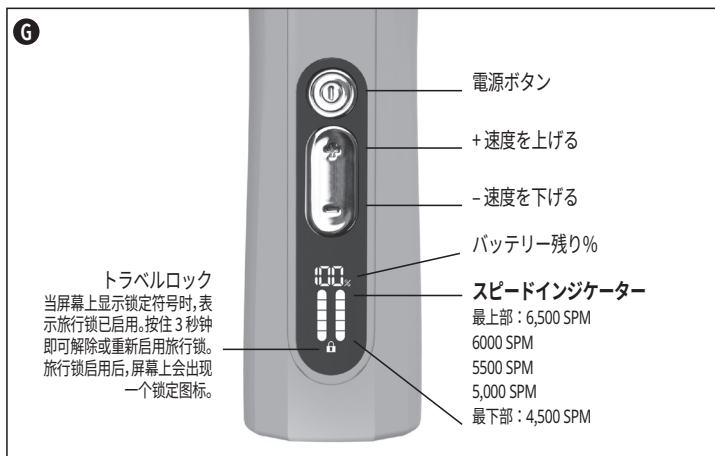
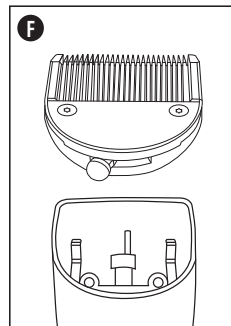
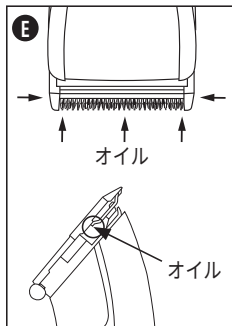
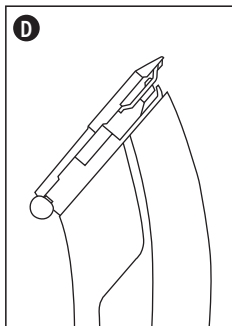
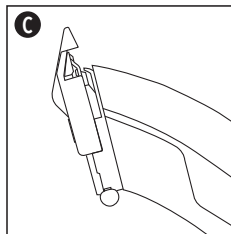
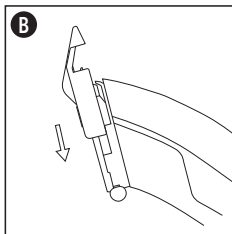
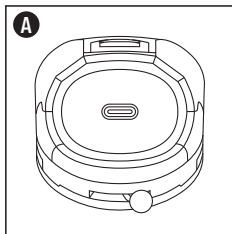
## バッテリーの処分

お買い上げの製品には再充電可能バッテリーが含まれます。バッテリーはリサイクル可能です。国または地域の法律により、耐用年数の経過後に一般廃棄物として処分することは違法な場合があります。リサイクルまたは適切な廃棄の方法については、地元の廃棄物処理担当者に問い合わせてください。

## ブレードおよび電気器具修理サービス

繰り返し使用したのちにAndis電気器具のブレードの切れ味が悪くなった場合、新しいブレードセットをAndisサプライヤーまたはAndis修理センターから購入してください。電気器具の修理が必要な場合も、丁寧に梱包して保険付小包郵便またはU.P.S.を通してAndis修理センターまで郵送してください。お近くのAndis修理センターをお探しの場合は、[andis.com](http://andis.com)にログインし、カスタマーサポートチーム（1-800-558-9441）までご連絡いただくか、[info@andisco.com](mailto:info@andisco.com) までメールでお問い合わせください。

本製品は、低電圧指令2014/35/EU、EMC指令2014/30/EU、機械指令2006/42/ECの要件に適合します。A特性音圧レベル<70 dB(A)。振動レベル<2.5 m/s<sup>2</sup>。



# 操作説明

## トリマーの充電

クリッパーは工場では充電されていません。最大の性能を得るためには最初使用前にクリッパーを3-5時間充電してください。充電中は、出力%が点滅します。バッテリーが完全に充電されると、100%と表示されます。バッテリーがフル充電されていると、クリッパーは2時間半まで連続使用することができます。初回の使用後、クリッパーは少なくとも2時間半でフル充電されます。

## 充電の失敗

1. 壁の電源に電圧がかかっていることを確認してください（機能していることが分かっている電気器具で確認してください）。
2. クリッパーのON/OFFスイッチがOFFであることを確認してください。
3. アダプターコードが、バリカン本体、または充電スタンドや付属品（該当する場合）にしっかりと接続されているか確認してください。
4. 依然として充電できない場合、検査と修理または交換のためにAndisまたはAndis認可サービスステーションにクリッパーを返却して下さい。

## コードを付けた動作

クリッパー電源がクリップ作業中になくなってしまう場合、アダプタコードを接続してコードを付けたまま引き続き使用できます。アダプターコードを付けてクリッパーを使用しているとき、クリッパーは充電を続けます。Andisクリッパーの使用後は、コードを巻き安全な場所に保管してください。

## 充電スタンドの使用方法

本製品には、充電スタンドが付属している場合があります。この充電スタンドを使用するには、充電コードをスタンド背面の接続端子に差し込んでください(図A)。次に、本体を充電スタンドにセットします。これで、本体の充電が開始されます。

## クリッパー表示ライトの状態

表示ライトの機能については、表を参照してください。

| クリッパー表示ライトの状態  |               |
|----------------|---------------|
| 充電中            |               |
| 0% - 99%       | 出力%、白色でゆっくり点滅 |
| 100%           | 100%、白色点灯     |
| 動作中            |               |
| 0% - 100% 充電済み | 出力%、白色点灯      |

## クリッパーブレード調整

Andisアジャスタブルクリッパーブレードは簡単に調整できます。硬い毛から細い毛のカットまで、必要なのは親指で調整レバーを切り替えるだけです。

### 附属のくしを使用する

**(モデルによってはくしがなく、サイズもキットによって異なります)**

長めに切るにはAndisクリッパー用の附属のくしを使用してブレードをセットすることができます。くしの取り付けは簡単です。カッターブレードの歯をくしに差し込み、くしを下に押し付けてください。取り外すには、単にスライドさせて外すだけです (図B)。附属くしは髪の毛をブレードに導き、髪の毛の長さを正確に調節する助けになります。トリムの長さは、各附属くしに表示されています。チャートを使っておよそのカット長を決めてください。肌、髪の毛の太さと質感に応じた異なるブレード角度によりカット長が変わります。

| クリッピングガイド              |                 |                                  |                                      |
|------------------------|-----------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 説明                     | クリッピング方向        | およそのカット長                         |                                      |
|                        |                 | 細い毛                              | 硬い毛                                  |
| 標準Andisブレードを最も短い設定にセット | 毛流の方向<br>毛流と逆方向 | 1/16" (1.6 mm)<br>1/32" (0.8 mm) | 3/16" (4.8 mm)<br>1/8" (3.2 mm)      |
| 1/8" 附属くし              | 毛流の方向<br>毛流と逆方向 | 1/4" (6.4 mm)<br>1/8" (3.2 mm)   | 3/8" (9.5 mm)<br>1/4" (6.4 mm)       |
| 1/4" 附属くし              | 毛流の方向<br>毛流と逆方向 | 3/8" (9.5 mm)<br>1/4" (6.4 mm)   | 1/2" (12.7 mm)<br>3/8" (9.5 mm)      |
| 3/8" 附属くし              | 毛流の方向<br>毛流と逆方向 | 1/2" (12.7 mm)<br>3/8" (9.5 mm)  | 5/8" (15.9 mm)<br>1/2" (12.7 mm)     |
| 1/2" 附属くし              | 毛流の方向<br>毛流と逆方向 | 5/8" (15.9 mm)<br>1/2" (12.7 mm) | 7/8" (22.2 mm)<br>5/8" (15.9 mm)     |
| 3/4" 附属くし              | 毛流の方向<br>毛流と逆方向 | 7/8" (22.2 mm)<br>3/4" (19.0 mm) | 1-1/8" (28.6 mm)<br>1" (25.4 mm)     |
| 1" 附属くし                | 毛流の方向<br>毛流と逆方向 | 1-1/8" (28.6 mm)<br>1" (25.4 mm) | 1-3/8" (34.9 mm)<br>1-1/4" (31.8 mm) |

# ユーザーメンテナンス

クリッパーの内部機構は工場で恒久的に潤滑油で注油されています。Andis CompanyまたはAndisの認可サービスステーションが行うものを除き、このマニュアルに記載されている推奨メンテナンス以外のメンテナンスを行ってはなりません。Andisに直接お問い合わせいただく場合は、カスタマーサポートチーム（電話：1-800-558-9441、メール：support@andisco.com）までご連絡ください。

## ブレードの温度

Andisクリッパーの高速特性のために、ブレードの温度、特に短いカット用のブレード温度を頻繁に確認してください。ブレードが熱すぎる場合、ブレードのみをAndis Blade Care Plusに浸すか、Andis Cool Care PlusとAndis Clipper Oilを順に塗ってください。取り外し可能なブレードユニットをお持ちの場合、適度な温度に保つためにブレードを交換することができます。

## ANDIS クリッパーブレードの手入れと修理

毎回の使用の前および使用中にブレードを注油してください。クリッパーブレードの跡が残ったり、速度が遅くなるのは、注油が必要であるサインです。カッターブレードの前面および側面にAndis Clipper Oilを数滴たらしてください（図E）。柔らかい乾いた布で余分なオイルをブレードから拭きとります。スプレー式潤滑油は潤滑するには十分な油とは言えませんが、クリッパーの冷却剤としては最適です。怪我を防ぐために、破損したまたは欠けたブレードは必ず交換してください。小さなブラシまたは古い歯ブラシでブレードから余分な髪を取り除くことができます。ブレードを清掃するには、クリッパーを作動させたままブレードのみをAndis Blade Care Plusが入っている浅い容器に浸してください。ブレードの間に溜った余分の髪の毛やごみが出てきます。清掃の後は、クリッパーの電源を切り、ブレードを乾いた布で拭いて乾かしてから使用を再開してください。

清掃後、ブレードでうまく切れない場合は、上下のブレード間に細かい髪の毛が数本挟まっている可能性があります。ブレードセットをクリッパーから取り外します（「ブレードセットの取り付けと取り外し」を参照）。ブレードセットを片手で持ち、ブレードを左右にスライドさせて、挟まっている髪の毛やごみを取り除きます。

## ブレードセットの取り付けと取り外し

ブレードセットは、クリッパーをオフにした状態で取り付けてください。ブレードを取り外すとき、クリッパーをオフにしてください。親指でブレードをクリッパーから押し出すと、ブレードが飛び出します（図F）。ブレードセットを交換または取り替えるには、ブレードセットの黒いプラスチックタブをクリッパー開口部の底にあるノッチに取り付けます。ブレードをクリッパーハウジングにしっかりと押し付けると、所定の位置にはめ込まれます。

**重要：**ブレードセットの下空洞にたまった髪の毛は、頻繁に取り除いてください。上記のようにブレードセットを取り外し、小さなブラシ、歯ブラシ、またはAndis Dry Careを使って空洞の中の髪の毛を取り除いてください。

### メーカーによる24ヶ月間の限定保証

このAndis製品は、購入日から24ヶ月間、材料や製造上の欠陥について保証されています。また、国内法により本製品に起因して適用されるすべての明示的および黙示的な保証は、購入日から24ヶ月間に限定されるものとします。保証期間中に、Andisが材料または製造上の欠陥があると判断したAndis製品は、Andisの独自の判断により、顧客が部品代および工賃を負担することなく修理または交換されます。この限定保証を受けるには、欠陥のある製品を、購入証明書とともに、保険付き小包郵便または U.P.S. で Andis (1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA) に返送する必要があります。問題の内容を記した手紙を同封してください。

時々異物が毛髪に混ざっていることがあるため、またその他の理由で、クリッパーブレード、またはブレードの再研磨は、この限定保証の対象外になります。Andisは、他のいかなる個人、販売店、会社によって行われる製品の交換、修理費用、改造については責任を負いません。上記を除き、Andisは、商品性や特定目的への適合性に関する黙示の保証、またはその他のいかなる種類の保証も提供せず、明示的にこれを否認します。いかなる状況においても、Andisは、あらゆる種類の付随的または結果的な損害、あるいは認定されていない付属品の使用に起因するいかなる責任も負いません。一部の州では、偶発的または間接的な損害の除外または制限を認めていないため、この制限または除外がお客様に適用されない場合があります。

購入日 \_\_\_\_\_ モデル \_\_\_\_\_

お近くのAndis認可サービスステーションを検索するには、[andis.com](http://andis.com)にログインするか、カスタマーサービス部門へお問い合わせください。1-800-558-9441

**警告：ANDIS製品を非正規販売店で購入した場合、保証はありません。**

安全で高品質な正規品を確実にお届けするために、Andis製品は正規販売店でのみご購入ください。正規販売店のリストを見るには、[andis.com](http://andis.com)にログインするか、カスタマーサービス（1-800-558-9441、米国）にお問い合わせください。これらの販売店は、当社が承認または認定したものです。これらの会社を通して購入されない場合は、Andis製品の真正性や状態を保証することはできません。また、非正規販売店から購入された製品に対する保証や関連サービスを提供することもできません。そのような保証はすべて無効であり、非正規販売店から購入した製品に対する保証請求はすべて拒否されます。また、これらの非正規販売店による当社製品、および当社製品に掲載されているマーケティング画像、ロゴ、商標、著作物の販売または使用は承認されていません。







© 2026 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 | [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com)

FORM #565195

**ANDIS.COM | SINCE 1922**